

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Miércoles, 11 de enero de 1933

Núm. 2.257

## UNA INICIATIVA

### El actual problema olivarero

La recolección de la oliva en la provincia está siendo causa, en estos momentos, de numerosos conflictos sociales.

A las demandas de los jornaleros de que se aumente el precio del jornal de recolección responde el propietario demostrando, con la elocuencia de los números, que no puede acceder a esas demandas, porque pagando los jornales al precio que pretenden la cosecha no resulta remuneradora y el propietario casi pierde dinero con recoger la oliva.

En esta situación, la intranquilidad de los pueblos afectados es grande.

Se está pagando la oliva de 3'50 a 4 pesetas el doble. Con ello no cabe defensa al agricultor.

El problema es un círculo vicioso: el propietario no puede pagar jornales elevados porque el fabricante no paga sus olivas; el fabricante asegura no encuentra negocio ni aun pagando a tan reducido precio el producto, porque el aceite está en baja.

Así las cosas la economía de nuestra región está amenazada por la crisis que el problema olivarero representa.

Don Bienvenido Omedes, fabricante de Alcorisa, nos ha manifestado la importancia del problema, sus posibles causas y sus posibles remedios.

El mal comienza en las dificultades económicas con que el fabricante de aceites tropieza en los actuales momentos.

El mercado aceitero está saturado de oferta. Con ello la tendencia bajista es lógica.

Para defender su producto el fabricante de aceites en este momento no debe ofrecerlo, sino guardarlo.

Mas para hacer esto necesita una resistencia económica que le permita abastecer su fabricación sin desprenderse de existencias. En una palabra, necesita dinero; claro está que ese dinero, para tener su eficacia, debe dejar un margen, que es la ganancia del fabricante.

En oposición a esto el crédito se limita cada día más y cuando se consigue se consigue sin ese margen.

Pudiendo defender su producto el fabricante, éste podría elevar el precio de la oliva y a la vez el propietario se hallaría en disposición de mejorar los jornales.

Nuestro comunicante, el señor Omedes Espada, entiende que la gravedad del momento hace necesario un estudio del problema por todos los elementos interesados en él: la celebración de una asamblea a la que concurran todos los pueblos afectados por la crisis, buscándose en ella una solución eficaz.

Claro está que esta solución puede hallarse facilitando el crédito al industrial con la fianza de su producto.

El Crédito Agrícola o las entidades bancarias facilitarla.

El interés de esta iniciativa de asamblea, los afectados pueden juzgarlo.

cubrir estas vacantes se presentan doscientos veintitrés candidatos.

Cosgrave, que acaudilla el partido nacional (defensor de la unión con Inglaterra y mantenimiento del Tratado anglo-irlandés) aspira a la mayoría en la nueva Dail Eirean (Parlamento) y presenta un centenar de candidatos.

El "Fianna Fail", partido que dirige De Valera, apoya a noventa y ocho candidatos elegidos entre sus partidarios más fervorosos.

Y los laboristas irlandeses, árbitros de la situación en el último Parlamento con siete diputados, mantienen su apoyo a De Valera, y con veinticinco candidatos van a la lucha.

En su propaganda De Valera ha expuesto en grandes líneas su conocido programa político.

Destacan del mismo estos dos puntos: Mantenimiento de la política de protección, inaugurada por el Gobierno actual, y a cuyo favor se han creado trescientas nuevas Empresas en el Estado libre de Irlanda, y presentación de un proyecto de ley reduciendo en un cincuenta por ciento el importe de todas las anualidades relativas a las entregas que se harán a Inglaterra.

Los principios esenciales del programa político que defienden los partidarios de Cosgrave se contraen al arreglo de las dificultades pendientes con Inglaterra, y conclusión de un tratado comercial favorable a Irlanda.

## LA BOLSA

### Las operaciones rindieron análogo resultado que el día anterior

#### CAMBIOS E IMPRESIONES

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios:

Franco, 47'80.

Suizos, 236'10.

Belgas, 169'80.

Liras, 62'60.

Libras, 41'10.

Dólares, 12'26.

Marcos, 2'90.

Los fondos públicos siguen cotizándose con firmeza, especialmente el Interior, que sube treinta y cinco y cuarenta céntimos.

También mejoran el Exterior y el Amortizable, salvo el 3 por 100 libre de 1927.

Los Explosivos también se cotizan en alza.

Las opiniones expuestas en los artículos firmados responden siempre al criterio de sus autores y no suponen la identificación del periódico con las ideas expuestas, aun cuando, en ocasiones, sean coincidentes.

## DESDE LERIDA

### Después de unos sucesos



LERIDA. — Puerta del cuartel de la Panera, por donde entraron los sediciosos; se ven muchos impactos en la garita del centinela y en la pared.



LERIDA. — Grupo que formó la guardia del cuartel de la Panera. Estos soldados defendieron su puesto heroicamente.

(Fotos. A. de la Barrera)

(Extensa información, transmitida por nuestro corresponsal, en las páginas de conferencias telefónicas).

Lérida, la simpática ciudad vecina bañada por el Segre, ha sentido las primeras sacudidas de las luchas sociales que minan nuestra querida España. Sus 45.000 habitantes, acostumbrados a la tranquilidad provincial, han visto cómo se escribía la más trágica página de su historia en breves minutos de lucha fratricida.

De todos vosotros son bien conocidos los hechos que yo pudiera rese-

ñaros en esta pequeña crónica; sólo quiero, pues, hablaros de incidencias ya pasadas.

Todos esos soldados del Regimiento de Infantería número 25, como el ilustre gobernador militar de la plaza, señor Alvarez Arenas, muy conocido en nuestra ciudad, en la que logró grandes simpatías durante el tiempo que mandó el regimiento de Infantería número 22, serían dignos de un capítulo cada uno, como prueba y recompensa al entusiasmo y amor puesto en el cumplimiento de su promesa militar. No se puede hablar de héroes, porque al hacerlo sería necesario citar desde el último soldado a su general, pues todos dieron sobradas pruebas de un valor sin límites.

Aragón, como en otras ocasiones, ha tomado también su parte en la defensa del cuarte de "La Panera"; su centinel, un muchacho muy simpático nacido y vecino de Belchite, José Martín Salinas, que bien puede decir que nació el 8 de enero de 1933, sorprendido en su puesto por unos desgraciados, y desarmado de su fusil, se defendió, como su obligación le imponía, logrando clavar su machete a uno de los atacantes; más cerradas por éstos las puertas de su custodia, no permitió con su fusil que nadie se acercara a sus proximidades, pese a los numerosos disparos que contra él se hicieron; a nuestras preguntas solamente ha respondido que cree haber cumplido con su deber, y que por ello está satisfecho.

Otro aragonés, de Cabañas del Río, dió también pruebas de su valor al

## EN LAS DELICIAS

### Una mujer se causa lesiones de consideración

En la calle de Campoamor, 24, del barrio de las Delicias, al limpiar unos cristales Angela Guillén Baño, de 44 años, se lesionó.

Resultó con una herida incisocortante de cinco centímetros de lon-

gitud en el antebrazo derecho, que interesaba los tejidos blandos.

Fuó asistida en el Hospital por el médico de guardia don José Fuentes, que calificó su lesión de pronóstico reservado.

## CUESTION IMPORTANTE

### Deliberaciones de la Junta de Abastos

Recibimos esta nota:

"En la tarde de ayer se reunió la Junta municipal de Abastos para tratar de lo solicitado por el gremio de carnes en relación con la tase fijada al carnero y oveja.

A dicha reunión concurrió, además, una comisión de industriales de dicho gremio, y fueron examinados cuantos antecedentes se consideraron necesarios para enjuiciar la cuestión, acordando solicitar algunos informes y datos complementarios, que se examinarán en nueva reunión convocada para la tarde de hoy, miércoles. A esta nueva reunión serán citados los principales abastecedores.

La Junta municipal de Abastos estudia con detenimiento el problema del precio de la carne de carnero y oveja, ignorando de dónde haya podido proceder la noticia de que el precio se fijaría en 4'60 pesetas kilo, que en su número de ayer indica un periódico local.

Los propósitos de la Junta municipal de Abastos se hallan definidos en este asunto. Examinar los datos aportados, compulsarlos bien hasta obtener aquellas bases que permitan resolver con el mayor acierto y el mínimo error, teniendo muy en cuenta los diversos intereses que giran alrededor del problema, y en especial la crisis económica latente, que obliga a reducir la capacidad de consumo de las clases proletarias."

## ACTUALIDAD INTERNACIONAL

### La pugna electoral en Irlanda

Los partidos políticos irlandeses extreman sus propagandas ante la inminencia de las nuevas elecciones legislativas.

Se compone el Parlamento de ciento cincuenta y tres diputados y para

†  
EL SEÑOR

## D. José María Martínez Ortiz

MAYORDOMO DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

Falleció en Barcelona el día 7 de los corrientes

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus apenados: esposa, doña Manolita Viñado; hijos, Heriberto, Isidoro, José María y Manolito; hija política, Pilar Clarós (ausentes); hermanos, Isidoro Martínez Ortiz; madre política, hermanos políticos y demás familia, al participar a sus amigos y relacionados tan sensible pérdida ruegan asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Felipe y Santiago, mañana, jueves, día 12, a las diez y media, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos. — El cadáver fué trasladado a Zaragoza, en cuyo Cementerio de Torreiro recibió cristiana sepultura.

dar muerte a uno de los atacantes. Lo pasado dentro del cuartel es semejante a lo sucedido en el del Carmen de nuestra ciudad hace unos años.

El sargento Piñol, muerto en la lucha, como también el suboficial señor Sordo, herido gravísimamente, y que dió muerte después de herido a uno de los paisanos con su sable, son de esa clase de héroes que honran el uniforme que visten; éste último nos decía que ni en África, en donde había estado muchos años, recuerda escenas semejantes.

El pueblo de Lérida, con su comportamiento y patriotismo, se impuso con toda serenidad, logrando de esta forma levantar su espíritu.

Lérida vuelve ya a recobrar la tranquilidad perdida; su castillo, que domina, orgulloso de su construcción, la ciudad entera y que de haber sido tomado por el grupo atacante hubiera sido quizás trágico para sus habitantes, es de nuevo mirado sin el temor que lo fué durante unos minutos de la noche del domingo.

R. LUIS DE MESA Y DE LLANO  
Lérida, enero 1933.



BULO DIARIO

El bulo de ayer llevaba aires de la Generalitat. Por lo visto un guasón esparció la noticia de un atentado contra Maciá, y todo el día hubo personas crédulas y alarmadas a quienes preocupaba la salud del presidente catalán.

—¿Que le ha ocurrido a Maciá?  
—Nada que sepamos.  
—¿Pues si dicen que a estas horas es cadáver!

—Le digo a usted que no. Que esta tarde Maciá estaba con don Ventura comiendo una magnífica "escudella"...

—¿Vaya chasco!  
Vuelve el viejo y decantado sistema del bulo diario a entretener a las gentes y a dar quehacer a los periodistas.

LITERATURA EXPLOSIVA

De cuando en cuando entretiene leer la Prensa extremista, para saber la posición que adopta ante los acontecimientos.

Recortamos algunos párrafos: "No faltó el rugido atronante de los petardos. Justamente he de declarar que soy un admirador de la canción de la pólvora, y me encanta cuando ésta surte efecto".

¡Qué delicadeza en los gustos!  
¡Cuánta sinceridad!

"Después de registrado por la policía no pudo hallarse otra cosa que unas pistolas olvidadas allí por anteriores inquilinos".

Olvidos involuntarios, e inconvenientes de cambiar de domicilio. "Esa no es nuestra revolución. Se nos preparaba una emboscada".

Lo de siempre: Los policías y guardias no hacen otra cosa que comprometer y buscar líos a los pobrecitos pistoleros.

CON ELLAS Y SIN LAS MISMAS

Ya se habla de las elecciones de abril.

Y se comenta que por primera vez en la historia política española la mujer va a intervenir.

"Heliófilo" dice que un obrero tiene dos votos: el suyo y el de su mujer; y un enamorado no tiene ninguno, mientras su novia posee dos.

Nosotros creemos que en el aspecto del voto femenino no pueden hacerse conjeturas. Ellas tendrán los votos que quieran y nosotros los que nos proponamos. En resumen, nos daremos cuenta de que hemos perdido el tiempo, y que la política, con mujeres y sin ellas, será un lavadero público, con perdón sea dicho y guardando el debido respeto que las lavanderas merecen.

PATYNAZO

TAXIS 5600  
SERVICIO PERMANENTE.

IRIS PARK  
Miércoles aristocrático del PATIN  
Sesiones mañana y tarde  
Patines y golf

# Colaboraciones de La Voz de Aragón

## DEL MOMENTO

### DESPUES DE UNA FIESTA

Las fotos informativas que nos han mostrado hoy, día 7, los periódicos que llamamos ilustrados por llevar grabados más que por repartir ilustración decimos bien claro que todavía quedan en España unos reyes merecedores de respeto y consideración por parte de los hombres que echaron sobre sus hombros la labor, bastante difícil, de encauzar y dirigir los primeros pasos de una República nueva, aquella que los españoles se encontraron entre las manos, casi de sorpresa, el 14 de abril famoso.

Han sido tantas las cosas, tradicionales e inofensivas para los espíritus realmente liberales, a las que se perdió y arrebató todo respeto, que ciertamente no nos hubiese causado extrañeza ver puesta en pie una ofensiva contra esa fiesta de los Magos tan simpática, tan atrayente, tan cordial y generosa, tan para los niños como para los mayores, siempre que estos últimos no pertenezcan a la clase de seres que estiman impropio de su grandeza dejarse conmovir por las ingenuas puerilidades de quienes poseen intacto el caudal preciado de la inocencia.

Seguro estoy, aunque la cosa no haya llegado a manifestarse públicamente, de que no habrá faltado algún energúmeno de esos que sólo saben acreditar el calor de su republicanismo desollando su animidad, tragándose curas de aldea o denostando blasfematoriamente aquello mismo en cuya existencia aseguran no creer, que haya censurado a la chita callando, por temor a que le arrancasen de entre los labios la ubre donde le permiten mamar, el que las altas autoridades de la República hayan ido, en representación del Poder constituido, a estimular con su presencia el alborozo de los enjambres escolares favorecidos por los obsequios de los Reyes Magos.

La deducción que no pudieran extraer del suceso los infantiles cerebros, contradicción entre el hacer y el decir, la habrán sacado esos Robespierres de guardarrropía que nos gastamos para andar por casa, y en sus deshabitadas conciencias habrá sonado, como en la oquedad de un cascabel vacío, el zumbido impertinente de sus acres y mordaces comentarios.

No creo se haya salvado la fiesta de los Reyes Magos de las acometidas destructoras de aquellos que sostienen desde las alturas del Gobierno el no haber en España nada digno de ser conservado, por lo que tiene de tradicional, ni por lo que tiene de ingenua, ni por lo que tiene de envidiable para los que ya no pueden ser sus favorecidos. Se habrá salvado precisamente por su parte más endeble, es decir, por donde flaquea su obsequiosidad ultraterrena, por su aspecto económico, por lo que significa para la industria del juguete y para su comercio, y aun para otros comercios y otras industrias, tan extendidas aquéllas en nuestros días, que produciría seguramente verdadero asombro el conocer la realidad productora y hasta dónde alcanzan los beneficios de esa fiebre del regalo que ataca a los humanos con ocasión de tal fiesta de Reyes.

Más que el juguete caro se ha desarrollado la industria sencilla del juguete barato, del más barato, del cual ha habido este año una invasión callejera capaz de producir el mareo de las más sólidas estadísticas. Hubo para pensar en que todos los obreros parados de España, que por desgracia son muchísimos, aunque no tantos como en otros países más aventajados, habían consagrado sus energías sin ocupación a fabricar pequeños muebles, caballos de cartón, aeroplanos, carritos de madera o muñecas de trapo.

Seguro estoy de que si poseyéramos en España una flora abundante de esa planta filantrópica que en los Estados Unidos alcanza sus mayores desarrollos —allí todo es grande, el desprendimiento de los acudados y la avaricia del Estado acreedor— hubiéramos asistido a una compra por camiones de todos esos juguetes baratos que durante los pasados días se estuvieron ofreciendo por las ace-

ras de las calles de Madrid como medio de hacer llegar, por obra de los buenos corazones, a los menos favorecidos de la suerte un alivio a su difícil situación insostenible.

Pero no es fácil que en España prospere la planta del filántropo. De hoy en adelante habrá de recordarse que a uno que tuvimos, figura excelsa ciertamente, hijo de sus obras y montañés por su cuna y por la reciedumbre de su generosidad, la República no ha encontrado mejor manera de desacreditar su noble estirpe que decretar una incautación de bienes que le alcanza, sin dar al mismo tiempo patente prueba de su memoria señalando una excepción que estoy seguro de que, aun tardía-

mente para los efectos morales del caso, habrá de decretarse.

Ha coincidido con las fiestas de Navidad una imprudente oferta de trabajo, antes de que realmente lo hubiese, y al punto el Hipódromo condenado a muerte, donde los tajos iban a comenzarse, vióse lleno de muchedumbres ansiosas de desentumecer la forzada inacción de semanas y semanas pasadas con los brazos caídos, de desesperación, no por voluntad de huelga hipócrita.

Esto señala la necesidad en que se está de atender ese problema, hoy el más importante de todos, mucho más que saber si para mayo seguirá el actual Gobierno u otro.  
J. GARCIA MERCADAL

## RETABILLO INGENUO

### HOMBRES Y MUJERES

En una conferencia que en Madrid ha dado una señora—nos la imaginamos con gafas, con botas y con un sombrero adornado con una tórtola—se ha apuntado esta grave sospecha: "¿Dejan, efectivamente, los hombres paso franco a las mujeres en las diversas actividades burocráticas que éstas tratan de conquistar?"

La sospecha parece demasiado simplica. La conferenciante supone, sin duda, que a las puertas de las oficinas se sitúan varios ejércitos de jefes de negociado, cogidos del brazo como si fueran a la cabeza de una manifestación de primero de mayo, y provistos de sendos tinteros para lanzarlos sobre la cabeza de la primera mujer que llegue con ánimo de hacer primores con el balduque.

Estos burócratas arregan a las masas masculinas en contra de las mujeres y ofrecen un premio al mejor trabajo literario que justifique la improcedencia de los nuevos afanes femeninos. El premio, como todos los premios, es otorgado, casi de

seguro, a esa gigantesca figura literaria que es la de don Cipriano; pero las arengas producen los esperados efectos en la opinión pública —que, por cierto, ya no sabe a dónde atender de tantas llamadas que tiene por todas partes—y ya no son sólo los jefes de negociado, son también los esquiadores, los matadores de toros y los cargadores de muelle, los que cierran el paso a las mujeres en todas las actividades.

Esto es lo que cree la conferenciante de las gafas, de las botas y de la tortolita en el sombrero, que pide solemnemente a los hombres,

### OBRERO INTOXICADO

#### A causa de ingerir lejía

En su domicilio, Zapata, 4, 6 y 8, ingirió casualmente lejía Manuel Soriano, de 25 años.

Tuvo que ser asistido en la Casa de Socorro por los facultativos de servicio.

Padecía una intoxicación

## LA VIDA OBRERA

### LA PANIFICADORA (U. G. T.)

Nos piden publiquemos esta nota: "Se convoca a los compañeros panaderos asociados a la reunión que se celebrará mañana, jueves, a las cuatro de la tarde, en nuestro Centro social, Estébanes, 2, principal izquierda.

Entre otras cosas de gran importancia se dará lectura al contrato de trabajo aprobado en el Jurado Mixto, al estado de cuentas del segundo semestre del pasado año y se procederá al nombramiento de cargos, según reglamento. Esperamos que por la importancia de la reunión asistiréis todos los compañeros asociados con puntualidad. Os saludamos, por La Panificadora, el presidente, Juan Beraza. El secretario, Antonio Corral".

### SOCIEDAD DE OFICIALES PELUQUEROS Y BARBEROS. (U. G. T.)

Una nota: "Se convoca a todos los compañeros a Junta general que se celebrará hoy, miércoles, a las nueve y media de la noche, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal izquierda.

### YA EMPEZARON LAS CLASES

#### La Universidad Popular

Sin solemnidad ritual alguna comenzaron ayer las clases de la Universidad Popular, organizada por la F. U. E. Por parte de profesores y alumnos reinó el mayor entusiasmo, que hace prever una labor fecunda y amplia.

En el Instituto B dieron principio las clases de Geografía e Historia, comenzando por el necesario acoplamiento de horas a beneficio de los obreros alumnos.

Hoy se darán las clases de Caligrafía, Ortografía y Matemáticas, en el mismo Instituto, para proceder a la clasificación. Las clases comenzarán a las siete de la tarde. Dentro de las posibilidades de cada alumno se ruega a éstos por la directiva la mayor puntualidad.

La Dirección, en la imposibilidad de resolver rápidamente la organización de todas las enseñanzas propuestas, espera que los inscritos sepan darse cuenta de las enormes dificultades que encierra una organización que afecta a cerca de cuatrocientos alumnos. A su servicio trabaja incansablemente la F. U. E., venciendo voluntariosamente cuantos obstáculos se oponen al logro de nuestros deseos.

La clase de Francés, cursos previo y superior, que cuenta con un gran contingente de alumnos, comenzará la semana próxima.

La de Gramática queda incluida para lo sucesivo en los días martes y jueves.

Las lecciones del curso superior, integradas por materias de Anatomía y Fisiología, Biología, Higiene, Física y Química, Hacienda, Legislación de Trabajo, etc., comenzarán también la semana próxima.

En la misma fecha las de Algebra y Trigonometría y Contabilidad.

La F. U. E., al felicitar del halagüeño comienzo de las clases de la Universidad Popular, hace constar públicamente la exquisita corrección de sus alumnos, perfectamente penetrados con el espíritu de la Universidad Popular, conscientes de que únicamente en un ambiente de cordialidad y de cortesía es eficaz una labor de cultura.

Nos interesa más que nada la defensa de la región. En favor de ella apoyaremos siempre toda iniciativa.

Mañana, estreno  
S.A.G.E. selecciones JULIO-CESAR  
presenta a  
IVAN MOSJOUKINE en  
EL SARGENTO X.  
Teatro-Cinema GOYA

FRONTON JAI-ALAI Calle 5 de marzo Teléfono 56-90  
Hoy, miércoles, 11 de enero, a las DIEZ Y MEDIA de la noche  
PRIMER PARTIDO  
OLASO e ICHASO (rojos)  
contra  
ANDONEGUI y MODESTO (azules)  
SEGUNDO PARTIDO  
ARGARATE y TRECET (rojos)  
contra  
ARRUI y JOAQUIN (azules)

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## DEL MOVIMIENTO REVOLUCIONARIO

### La violencia de los extremistas continúa en Sevilla, Valencia y otras ciudades, más en algunos pueblos

Pretendieron llegar al paro total en alguna de aquellas grandes ciudades, sin conseguirlo. Persistieron los choques con la fuerza pública, el lanzamiento de bombas y los sabotajes en líneas ferroviarias. Volaron en Sevilla el automóvil del ingeniero zaragozano señor Mantecón. Muertos y heridos

#### Lo dicho y lo ocurrido en Madrid

**INFORMES OFICIALES. — TODO LO OCURRIDO EN VALENCIA Y SU PROVINCIA. — HUELGA GENERAL EN SEVILLA. — PUEBLOS INCOMUNICADOS**

MADRID. — El secretario del ministro de la Gobernación facilitó los telegramas enviados por el gobernador de Valencia.

Uno de los despachos, depositado a las once y cuarto de la noche, decía que habían estallado tres petardos y una bomba, que no habían producido daños.

Esta mañana se ha declarado la huelga general. Se han mantenido todos los servicios de abastecimiento y funcionan los tranvías y taxis. También se ha efectuado con normalidad el reparto de pan. En el puerto quedaron paralizados todos los servicios. Una hora antes, en la plaza de Emilio Castelar, fué arrojada una bomba contra un camión de guardias de Asalto. El explosivo no estalló. Los guardias de Asalto dispararon, sin resultado.

En el pueblo de Betera la gente se amotinó. La Guardia civil logró restablecer la tranquilidad. No se tienen más noticias.

En Játiva se había declarado la huelga reinando tranquilidad.

En Mirbate se intentó paralizar la circulación de trenes. Un camión de guardias de Asalto restableció la normalidad. Se hicieron algunos disparos al aire, que fueron suficientes para hacer huir a los revoltosos.

En Betera se habían destrozado algunos metros de vía, haciéndose el servicio con transbordo. El conductor del tren resultó con una herida en un brazo. Se ha restablecido la tranquilidad.

Encargaba el gobernador que se advirtiera al ministro que, cumpliendo sus órdenes, había ordenado a los patronos fueran despedidos todos los obreros que no se reintegraran a sus trabajos, manteniéndose todos los servicios sin las fuerzas del Ejército.

A las doce cuarenta en Betera fueron cortadas las comunicaciones, asaltando el Ayuntamiento y quemando el archivo. Los amotinados tenían sitiado a los guardias civiles en el cuartel. Dispuse un servicio y se encargó a la Guardia civil, que se personó en Betera y tomó el pueblo sin violencia. Se practicaron 18 detenciones, entre otras las del alcalde, el secretario y dos alguaciles, que se habían refugiado en el local del Sindicato. La Guardia civil se hizo cargo de cinco pistolas cargadas, dos carabinas, una escopeta, cinco bombas de mano, 18 cartuchos fulminantes, mecha, etc. Restablecida la comunicación, desde dicho pueblo se dirigió la Guardia civil a otros pueblos, donde se advertía agitación.

Después de facilitar estos partes dió cuenta el secretario del ministro de que en Sevilla se había declarado la huelga general, reinando tranquilidad completa. La huelga no ha sido secundada tampoco por los comunistas, funcionando los tranvías, habiendo abierto el comercio.

Se hallan incomunicados los pueblos cercanos de Castilblanco, La Alhambra y La Rinconada, pero noticias posteriores dan cuenta de que a la llegada de fuerzas se han restablecido las comunicaciones.

#### SON DOS LAS HUELGA GENERALES

MADRID. — El presidente del Consejo recibió a los periodistas en el Ministerio de la Guerra.

Dijo que en Sevilla se había declarado la huelga general y también en Málaga, pero no se tenían noticias de haber ocurrido incidentes.

#### EL SEÑOR APARICIO ENVIADO A VALENCIA

MADRID. — El director general de Seguridad dió a los periodistas

que esta noche marchaba a Valencia el jefe de la primera Brigada, señor Aparicio, con varios agentes que habían salido en el expreso.

#### DIJERON QUE SIN NOVEDAD EN LOS FRENTE

MADRID. — A las seis de la tarde los gobernadores de Valencia, Cádiz, Málaga, Sevilla y Barcelona comunicaron que el día había transcurrido sin novedad.

#### LO QUE HARIA EL SEÑOR LERROUX

MADRID. — Solicitada la opinión del señor Lerroux acerca del movimiento extremista manifestó:

— Ante la presencia de un movimiento general quien tiene que apreciar la importancia y gravedad del mismo es el Gobierno, al lado del cual debemos estar todos los políticos en momentos como este en los que quiere ser quebrantado el orden público.

Para evitar nuevas tentativas — agregó — haría lo que va a hacer el ministro de la Gobernación: mantener y hacer respetar la ley de orden público.

#### LA INTERVENCION DEL JUZGADO MILITAR

MADRID. — Un periódico de la tarde dice que ha intentado averiguar qué trámites se seguirán para juzgar a los detenidos por los pasados sucesos.

Se ha dicho que actuará la autoridad militar.

No sería extraño que se celebrara algún Consejo sumarísimo, toda vez que los delitos cometidos han sido de agresión a la fuerza armada, resultando algunas víctimas.

#### ACTUA EL JUZGADO

MADRID. — Ha quedado constituido en el cuartel de la Guardia

civil el Juzgado militar que instruye sumario por los sucesos registrados en diversos lugares de Madrid.

Tomó declaración a varios heridos. Luego se dirigió a la Cárcel Modelo, donde continuó sus actuaciones.

#### REGISTROS. — UN HOMBRE PELIGROSO

MADRID. — Un capitán de la Guardia civil, con fuerzas a sus órdenes, registró diversos domicilios de conocidos anarquistas.

Se ha comprobado que el detenido Jaime Escola es un anarquista peligroso.

#### De Barcelona

**CUANDO ATENTARON CONTRA EL SEÑOR ANGUERA DE SOJO. — REFERENCIA DEL GOBERNADOR. — MAS BOMBAS. — PROCESADOS**

BARCELONA. — Se ha aclarado que el atentado contra el señor Anguera de Sojo se llevó a cabo el pasado domingo cuando regresaba de despedir al ministro, en la calle de Pallat, donde tres desconocidos dispararon sus armas y arrojaron varias bombas, siendo perseguidos por la policía, que detuvo a uno, haciendo otra detención la Guardia civil, que ocupó armas a los detenidos.

Fueron conducidos al Juzgado de guardia por la puerta principal, dando este lugar a la confusión.

Desmintió el gobernador la noticia de que había sido prohibida la circulación desde las cinco de la tarde, que fué transmitida por una estación de radio.

Como ninguna de las emisoras oficiales lo dió hace suponer que se hizo por alguna estación clandestina, ha-

biéndose dado orden a la Central de Telégrafos que descubra su situación.

También desmintió que se hubiera descubierto un subterráneo en el Gobierno, donde habían depositado bombas.

En la Jefatura de Policía fué donde estallaron dos bombas y fueron halladas otras dos. Se repararán los daños causados.

El alcalde de Sallent dijo que había sido enterrado el guardia civil que murió en los sucesos.

Presidió el coronel del 29 Tercio y concurrió todo el vecindario.

Se trabajó en el puerto con normalidad absoluta. Han sido halladas tres bombas más en el puerto.

También han sido halladas otras dos a la puerta de una fábrica.

Los agentes de la Brigada Social realizan registros y detenciones. Los detenidos no son llevados a la Jefatura de Policía porque sus calabozos están repletos de detenidos.

Han sido clausurados varios Centros sindicalistas.

La tranquilidad es completa. Han sido procesados varios de los detenidos.

#### MAS EXPLOSIVOS. — EN ESPERA DE PLAZO LEGAL. — MUJER MUERTA

BARCELONA. — Siguen remitiéndose al Juzgado especial los sumarios abiertos por los Juzgados de guardia con motivo de los sucesos registrados el domingo. Hasta ahora, además de las conocidas, han sido halladas más armas y nuevos explosivos, que son enviados al Juzgado.

En el hospital ha fallecido Rafaela Blázquez, herida en el vientre durante el tiroteo en la Rambla de Santa Mónica.

La policía se personó en la cárcel, tomando declaración a seis detenidos.

### CONSEJO DE MINISTROS. El señor Casares Quiroga habló de actos de sabotaje, incluso en las líneas ferroviarias. El Gobierno acordó declarar el estado de guerra en la provincia donde se produzca el movimiento, quedando facultado para decretarlo el presidente cuando lo crea oportuno

#### EL MINISTRO DE LA GOBERNACION DA CUENTA DE ALGUNOS ACTOS DE LOS REVOLUCIONARIOS

MADRID. — A las seis de la tarde se reunieron los ministros en el Palacio de Buenavista.

Interrogado el señor Casares Quiroga sobre el paradero de los deportados de Villa Cisneros en relación con las noticias publicadas por la Prensa de hoy diciendo que habían desembarcado en Dakar, contestó que nada sabía.

El ministro de Obras Públicas dió que el tráfico ferroviario sigue haciéndose en todas las líneas sin la menor anomalía.

En el ferrocarril Central de Aragón estallaron cinco bombas, debajo de un puente, que ocasionaron pequeños desperfectos, pero no interrumpieron la circulación.

Estalló otro petardo en la línea de Valencia a Tarragona.

Dijo que se sabía que en Batera había sido tiroteado un tren, resultando herido en un brazo el conductor del mismo, Mariano Gómez. Se le gratificará con 1.000 pesetas. Se le ha propuesto para que la Compañía le haga objeto de otra recompensa.

Poco después estalló otra bomba, que produjo desperfectos en una alcantarilla. Prontamente fué ésta reparada. En la línea de Valencia a Liria estalló un petardo que movió los carriles. Todos los autores de estos atentados son gentes ajenas a los agentes ferroviarios.

#### NOTA OFICIOSA

A las once de la noche terminó el Consejo de ministros. Don Marcelino Domingo facilitó a

los periodistas la siguiente nota oficiosa:

“El Consejo de ministros ha examinado detenidamente la situación del orden público en España, alterado estos días por el complot anarquista.

Del examen el Consejo ha deducido estos dos puntos:

Primeró. La conducta plausible de la masa general de la clase obrera no prestando apoyo al complot criminal no sólo por sus propósitos, sino por los medios empleados.

Segundo. La ejemplar actitud de la fuerza pública procurando, con sacrificios que son reconocidos y habrán de ser premiados, el rápido restablecimiento del orden.

La mayor parte de los detenidos por este complot quedan sometidos, dada la índole del delito, a la jurisdicción militar y habrán de ser juzgados por ella.

El Gobierno, además, ha acordado presentar a las Cortes, el día 1.º de febrero, un proyecto de ley por el cual se sustraen al conocimiento de los Jurados varios delitos como los perpetrados ahora, entre ellos el de tenencia de explosivos.

El complot está dominado. Donde quedan pequeños focos de rebeldía el Gobierno estimula a la fuerza pública, que tan alto ejemplo de disciplina viene dando, para que re-

duzca en la reducción de la rebeldía el rigor empleado y el Gobierno acuerda declarar el estado de guerra en los lugares afectados por la sedición, facultando al presidente del Consejo y al ministro de la Gobernación para que decidan sobre la oportunidad y extensión de tal medida.

La opinión pública puede tener la seguridad de que si no está siempre en la potestad del Gobierno evitar que se produzcan hechos como los que todos los españoles condenan, si lo está el reprimirlos tan pronto como se produzcan y que sean castigados ejemplarmente.

En el cumplimiento de estos dos deberes el Gobierno no tendrá descuido ni debilidad.

Atentar contra el orden es atentar contra la República es atentar contra la República es atentar contra España.

Frente al enemigo, emboscados los unos y declarados los otros, el Gobierno será inexorable y hará que lo sean igualmente todas las instituciones del Estado.

Presidencia. — Proyecto de decreto acordando la adquisición de quince mil toneladas de carbón con cargo al presupuesto del Ministerio de Marina.

Decreto disponiendo que solamente tenga derecho al uso de cartera y tarjetas militares de identidad el personal de los Cuerpos militares de la Armada.

Propuestas de ascensos. Guerra. — Decreto aprobando el reglamento definitivo de movilización del Ejército.

Agricultura. — Expediente aprobando el reglamento de organización y funcionamiento del Instituto del Vino.

Mañana, cuando termine el plazo legal, se resolverá sobre la situación de algunos detenidos.

#### FUE RETIRADA LA VIGILANCIA, DADO EL ESTADO DE TRANQUILIDAD

BARCELONA. — Durante la noche y en la madrugada las fuerzas de Seguridad y Vigilancia prestaron un servicio especial en las calles y puntos estratégicos.

Hubo retenes de fuerza en la Jefatura de Policía y en las delegaciones.

A las nueve de la mañana, en vista de que la tranquilidad era completa y de que los obreros, tanto ferroviarios como de las fábricas y talleres, entraban al trabajo normalmente, fueron retirándose las fuerzas, quedando vigiladas las calles.

En los cuarteles también había retenes especiales y grupos de vigilancia exterior para evitar la presencia de revoltosos.

#### ARENAGA DEL GENERAL BATET

BARCELONA. — El general Batet visitó el cuartel de Atarazanas, que era uno de los lugares elegidos por los extremistas para apoderarse de armamento y municiones.

Reunió a las tropas, pronunciando una patriótica arenga, previniéndoles contra la posibilidad de cualquier nuevo ataque.

#### MACIÁ ESTA SATISFECHO DEL PUEBLO CATALAN

BARCELONA. — El señor Maciá recibió a mediodía a los periodistas. Les dió que cada día estaba más satisfecho de la serenidad que demostraba el pueblo catalán.

Agregó que, a pesar de lo ocurrido en la tarde del domingo, Barcelona seguía su vida normal, sin que los extremistas hayan logrado ningún propósito de huelga, lo que demuestra que les falta ambiente.

Calificó de asesinato la muerte del guardia de Seguridad y del mozo de escuadra.

Dijo que a la madre de este último la Generalidad le había asignado una pensión vitalicia de 2'50 pesetas diarias.

Se le preguntó si había leído las declaraciones del ministro de la Gobernación referentes a no haberse adoptado las medidas necesarias en Lérida para evitar la acción de los extremistas.

Contestó que el gobernador civil de Lérida le inspiraba gran confianza.

#### Bombas, tiroteos y detenciones en Sevilla

**INTENTO DE PARO TOTAL. — INTERVENCION DE LOS PISTOLEROS. — UTILIZACION DE EXPLOSIVOS. — EN LA RINCÓNADA**

SEVILLA. — A consecuencia de los sucesos de anoche las autoridades habían adoptado precauciones. Los elementos de la C. N. T. pretendieron declarar la huelga, cesando en el trabajo algunos oficios, entre ellos los del ramo de construcción, peluqueros y panaderos afectos a los Sindicatos.

Los obreros de algunas obras trabajaron. Se registraron coacciones. Los taxis acudieron a sus paradas, pero se retiraron al mediodía ante el temor de represalias.

Un grupo de pistoleros amenazó a varios conductores, obligando a retirar dos coches.

Los tranvías funcionaron. Un grupo volcó dos coches, incendiándolos.

En la calle de Teboledi un pistolero colocó un petardo en el motor de uno de los vehículos, causando destrozos.

El otro era un camión de la Diputación que repartía pan a los establecimientos benéficos.

Un guardia de Asalto que preten-

**URODONAL**  
disolvente del ácido úrico  
se expende en frascos  
de triple cabida  
para una cura completa

DE LO ACONTECIDO EN LERIDA

**Imponente manifestación luctuosa al enterrar al sargento muerto por los extremistas**

**La ciudad en masa rindió homenaje al que murió en el cumplimiento del deber.—Un discurso del general Alvarez Arenas.—Identificación de los extremistas muertos en la lucha. En busca de dos complicados.—Una detención**

(Información de nuestro corresponsal)

**EXITO DE "LA VOZ DE ARAGON"**

LERIDA.—Los millares de ejemplares enviados ayer por LA VOZ DE ARAGON quedaron en pocos minutos en manos de los vecinos de Lérida, que pudieron enterarse por nuestro diario, con todo detalle, de los sucesos ocurridos en la ciudad.

La exactitud y minuciosidad de lo informado han sido reconocidas por todos cuantos intervinieron en los hechos. Por ello se nos han acercado numerosos elementos, entre ellos algunos oficiales, para felicitar al periódico, que ha logrado lo que ningún otro de Aragón ni de Cataluña.

**BANDO DEL ALCALDE**

Esta mañana apareció en las esquinas de las calles un bando del alcalde, don Antonio Vives, en el que agradecía al vecindario su adhesión a la República, demostrada durante los luctuosos sucesos desarrollados el domingo, cuando unos perturbadores intentaron privar a los ciudadanos del régimen de libertad conquistado después de grandes esfuerzos por los que desean el bien de España y de todos los españoles.

Añadía en el bando que el entierro del sargento don Francisco Piñol sería costeado por el Ayuntamiento, rindiendo al cadáver los honores de "páher".

**ENTIERRO DEL SARGENTO MUERTO EN EL CUARTEL.—LA COMITIVA.—DISCURSO DEL SEÑOR ALVARES ARENAS.—LO QUE HABLO EL GOBERNADOR**

Como estaba anunciado, a las doce comenzó el acto de llevar al cementerio el cadáver del sargento don Francisco Piñol.

La comitiva se organizó en el Hospital, en cuyo depósito estaba el cadáver.

Media hora antes el comercio cerró, en la totalidad de la población, y también fueron cerradas las oficinas para que los empleados pudieran concurrir al acto.

He aquí el orden de la comitiva: Abrían marcha unos soldados y los guardias urbanos.

Luego iba el coro "La Paloma", con su estandarte.

Clero parroquial de la iglesia de San Martín.

Coche de primera clase especial, con el féretro, lujosa caja de caoba, encima del cual habían sido colocados los atributos militares del extinto.

A los lados del coche guardias municipales con hachas.

En la parte posterior del ataúd había una corona del Ayuntamiento. A la mano eran llevados tres coronas más, una de ellas del batallón a que perteneció el señor Piñol, otra del regimiento y otra de los suboficiales.

Se les ocuparon varias armas y carnets del Sindicato.

El gobernador ha hecho saber que los obreros que no se reintegren mañana al trabajo quedarán despedidos.



LERIDA.—Puerta del Castillo donde murió uno de los asaltantes en la lucha con los centinelas.

Las bandas de tambores, cornetas y música del regimiento y un piquete del mismo.

La presidencia del duelo la ocupaban las autoridades con el gobernador, señor Ventós; el alcalde, señor Vives; el general que manda la División, señor Alvarez Arenas; el comisario de la Generalidad en Lérida, señor Valldecoriolla; el presidente de la Audiencia, señor Samaniego; el fiscal, señor Gerúa; el delegado de Hacienda, señor Purrón y el juez de Instrucción, señor Gómez Alarcón.

Tras estos señores iban los familiares del muerto y el Ayuntamiento en pleno, diputados a Cortes por la provincia, jefes de Cuerpos y dependencias oficiales, la banda provincial, y tras ésta inmenso gentío formado por todas las clases sociales de la ciudad.

La imponente manifestación de duelo pasó por las calles de Caballeros, Mayor, Arco del Puente y puente sobre el río, hasta la plaza inmediata.

Una vez en ésta el general Alvarez Arenas pronunció un discurso agradeciendo, en nombre del Ejército, el homenaje que la ciudad rendía a quien supo morir cumpliendo con su promesa de fidelidad a la República y a sus Instituciones.

Dijo que esta posición del Ejército será mantenida siempre que se diese lugar a ello, porque hablandado su palabra de honor de defender con la vida a la República y a sus instituciones la cumplirá en la medida exacta que el sacrificio lo exija.

Terminó con vivas de índole patriótica, que fueron contestados entusiastamente.

Luego el gobernador civil pronun-

ció pocas palabras, y terminó con otros vivas.

El desfile del acompañamiento se hizo de cuatro en cuatro, pero, sin embargo, duró hasta después de las dos menos cuarto de la tarde.

El piquete hizo las descargas de ordenanza y desfiló ante el féretro.

**DETALLES DE LOS SUCESOS**

Han sido logrados detalles complementarios de las informaciones transmitidas ayer.

El número de asaltantes a los cuarteles excedía de trescientos: Casi todos ellos vinieron de distintos pueblos de la provincia.

Se ha sabido que de Algaide salió un automóvil para Lérida y que los ocupantes descendieron al llegar a la ciudad, entrando en ella de dos en dos y a bastante distancia.

La Guardia Civil fué al pueblo de Algaide para detener a los que se sabe que vinieron de él, pero no pudo detenerlos porque se habían fugado.

Sólo pudo la fuerza pública detener a Jaime Lloveras, de 25 años.

Se formaron grupos y la Guardia Civil adoptó las necesarias medidas de precaución hasta lograr disolverlos.

**IDENTIFICACION DE UNOS MUERTOS**

Han sido identificados los cadáveres de los muertos en la refríega. Son los de:

José Ontín Manonelles, conocido por militar en los máximos extremismos.

Leandro Burillo, actuante en el sindicalismo local.

Florencio Bailón, de 63 años, natural de Tarazona de Aragón.

El muerto por un soldado cuando el extremista luchaba con el centinela del castillo principal ha sido identificado por su padre y por su mujer. Se llamaba Antonio. No hemos averiguado los apellidos. Su mujer se llama Teresa Surroca.

El otro muerto créese que es José Pérez Mathéu, individuo de ideas extremistas a juzgar por el carnet que a tal nombre llevaba.

Por disposición de la autoridad los cadáveres, después de practicárseles la autopsia, han continuado expuestos durante la tarde, para lograr la total identificación de alguno de ellos.

**ESTADO DE LOS HERIDOS**

El estado de los heridos es:

El de los militares de franca mejoría, excepto el sargento Garriga, que continúa gravísimo, siquiera esta gravedad no se acentúa.

Le ha sido hecha una radiografía y los médicos tratarán mañana de extraerle el proyectil que tiene en el pulmón.

El paisano Vallespi, herido por la Guardia Civil, no se ha agravado.

dió inútilmente sofocar el fuego resultó con quemaduras graves.

En el mercado de la Encarnación dos agentes siguieron a un grupo de sospechosos. Se hicieron varios disparos. Un agente resultó herido en el vientre. Una vendedora del mercado resultó también herida. Se produjo gran alarma.

En un puesto de una vendedora fué encontrada una pistola que abandonaron los pistoleros en su fuga.

Se practicaron tres detenciones.

En la plaza del Buen Suceso varios pistoleros hicieron numerosos disparos, dándose luego a la fuga.

El gobernador supo que en La Rinconada los revoltosos pretendían asaltar el Ayuntamiento. Se envió un automóvil con cuatro guardias y un cabo.

Los revoltosos, en la carretera, ocultos tras los árboles, dispararon con escopetas de caza, hiriendo levemente al chófer y al cabo.

Los guardias repelieron la agresión, sin lograr detener a sus agresores.

Luego se envió a un capitán y quince guardias, que recuperaron el Ayuntamiento. Se practicaron detenciones.

Un teniente coronel practica diligencias.

**VOLARON EL AUTOMOVIL DEL SEÑOR MANTECON.—UNA REFRIEGA**

SEVILLA.—A las siete de la tarde cinco individuos pistola en mano detuvieron el coche del ingeniero de Vías y Obras don Ildefonso Mantecón, haciéndolo salir a los ocupantes y amenazándoles hasta que se alejaron.

Luego colocaron en el interior del vehículo unos petardos, haciéndolos estallar. El coche quedó destrozado y la explosión fué tan enorme que quedaron deteriorados los cristales de los balcones y hasta las monturas de madera.

Acudieron los guardias, que persiguieron a los autores de la agresión. Estos se dieron a la fuga disparando.

Se cruzaron muchos disparos. Cuando llegaba un camión con guardias de Asalto fueron recibidos con una descarga, que hirió al teniente en un brazo.

La Guardia civil disparó contra los autores de la agresión, resultando gravemente herido Manuel Hernández, directivo de la F. A. I.

La Guardia civil practicó tres detenciones.

En un portal de la calle de Merlo los guardias hallaron tres explosivos.

**La dinamita abundó en las calles valencianas**

**ABASTECIMIENTO DE LA CIUDAD.—BOMBA CONTRA LOS GUARDIAS.—TREN TIROTEADO.—HUELGA EN VARIAS POBLACIONES**

VALENCIA.—En la madrugada se hizo el abastecimiento de la población.

Trabajaron los trenes y tranvías. Durante la mañana hubo gran expectación.

En El Grao fué volcado un tranvía.

A las once de la mañana se arrojó una bomba contra un camión de guardias de Asalto. El explosivo no estalló por haberse apagado la mecha.

Los guardias de Asalto se apearon, haciendo disparos contra los agresores sin herirlos. Estos se dieron a la fuga.

Se ha detenido en Perdella a un alcalde y un teniente de alcalde que participaron en los sucesos.

En Betera se adueñaron del Ayuntamiento y quemaron el archivo.

Luego tirotearon un tren, resultando herido el conductor, que, no obstante, continuó.

También estallaron varios paquetes de dinamita en el puente, pero el servicio continuó prestándose con normalidad.

Se ha sabido que en Betera se cercó por espacio de dos horas la casa cuartel de la Guardia civil.

Cuando llegaron refuerzos los revoltosos se refugiaron en el local del Sindicato, donde fueron detenidos dieciocho, entre ellos el alcalde, dos alguaciles y dos vigilantes. Se ocuparon armas y municiones y bombas.

Dicen de Benaguacil que se han producido algunos sucesos. Cuando llegaron los obreros de la Telefónica para reparar las averías en la línea fueron tiroteados.

En Játiba se declaró la huelga general, pero reina tranquilidad.

De madrugada, junto a un cuartel, se detuvo a varios sospechosos.

su huida, y parapetados tras los árboles, continuaron haciendo fuego. Por fin fueron copados, deteniéndose a dieciséis. Otro grupo de revoltosos hizo un boquete en un puente de madera sobre la línea de enlace de los ferrocarriles económicos y tiroteó los convoyes.

Pasan de cien las bicicletas de que se ha incautado el gobernador; parece que este era el medio de que se valían los extremistas para circular sus órdenes.

**Otras manifestaciones de terrorismo y de revolución**

**MENOS INTENSIDAD EN EL PARO**

CADIZ.—Continúa el paro en diversos oficios, aunque con menos intensidad que ayer.

El mercado se encontró abastecido, notándose tan sólo alguna escasez de puestos.

Siguen sin circular los coches y los taxis.

Los obreros de las factorías navales trabajaron normalmente.

En la fábrica de tabacos parte del personal ha reanudado su trabajo. Parece que este era el medio de que por la Guardia civil.

**EXPLOSION DE PETARDOS**

CADIZ.—En la Avenida de Núñez de Balboa, en las proximidades del convento de Santo Domingo, destruido recientemente por un incendio, estalló un petardo que produjo la rotura de cristales en los edificios inmediatos.

A consecuencia de la explosión se produjo gran alarma en las proximidades del puerto.

Los guardias de Asalto persiguieron a los autores de la colocación del petardo, pero éstos lograron escapar.

**A TIROS EN UN CAFE.—DETENCIONES, ENTRE ELLAS LA DE UN CABECILLA**

GRANADA.—Durante la madrugada llegaron fuerzas de la Benemérita al pueblo de Motril, penetrando en un café situado en la plaza, en cuyo local estaban reunidos clandestinamente determinados elementos.

Los guardias fueron recibidos a tiros.

Los reunidos, a medida que disparaban contra la fuerza pública, fueron corriendo hasta una posada, desde donde se hicieron fuertes.

A las siete de la mañana se rindieron los revoltosos ante el capitán de la Guardia civil y el juez de instrucción.

Se han practicado veintiocho detenciones, entre ellas la de un exalcalde socialista y otro cabecilla apellidado Antuna.

A los detenidos les fueron ocupadas nueve pistolas y una escopeta.

Procedentes de Málaga y Granada llegaron a dicho pueblo dos automóviles, en los que hicieron el viaje elementos extremistas.

Fueron detenidos dos de ellos.

**AGRESION CONTRA OTROS OBREROS**

GRANADA.—Un grupo de extremistas, apostados en las proximidades de Huejar de la Sierra, hicieron numerosos disparos contra siete socialistas que regresaban a Granada.

Resultó gravísimamente herido el secretario de la Sociedad obrera.

Ha desaparecido el socialista Andrés Rodríguez, a quien se vio caer a tierra, ignorándose si huyó o si por el contrario está muerto o herido.

**EL GOBERNADOR DE MALAGA HABLA ENERGICAMENTE**

MALAGA.—El gobernador dijo que actuará con toda energía contra cualquier intentona.

Dijo que la represión dejaría memoria.

Han sido clausurados varios Sindicatos.

La policía continúa trabajando para llegar a la captura de los autores de la agresión a un guardia civil.

Este continúa en grave estado.

**HALLARON CATORCE BOMBAS Y MUCHA DINAMITA**

TARRAGONA.—En Sierra de Olmos, en una casa de campo, han sido halladas catorce bombas y una gran cantidad de dinamita.

**NO HAY NOVEDAD; SOLO HAY PETARDOS**

TENERIFE.—Continúa la huelga general.

El día ha transcurrido sin novedad.

Han estallado nuevos petardos.

George Brancroft en **¿QUE VALE EL DINERO?** El drama vital de un hombre que anteponía el dinero al amor. con FRANCES DEE y DAVID DURAND. Un film PARAMOUNT tierno, humano, profundo, inolvidable.

SALON DORE. Hoy, estreno. Habla en español por dobles.

EN EL ANIVERSARIO DE UNA CONSTITUCION

El señor Maura dijo que España vive "en medio de la arbitrariedad"

Graves acusaciones contra el Gobierno, del que opina que no debe hacer las elecciones municipales. "La nación entera está hoy molesta, desasosegada, febril y, en algunos puntos, indignada".-Llamamiento a la cordialidad.

UN BANQUETE Y UN DISCURSO

MADRID. — El partido conservador ha conmemorado con un banquete el primer aniversario de su fundación.

Presidió el acto don Miguel Maura y asistieron más de mil comensales.

Al final de la comida el señor Maura pronunció un discurso diciendo que en medio de la crisis por que atraviesan los partidos políticos el conservador, lentamente, ha llegado a ser, más que una pequeña esperanza, una fuerte esperanza positiva.

—En el año próximo—continuó diciendo— nos prepararemos para gobernar y lo pediremos de manera abierta a quien lo da, que es el pueblo.

Afirmó que la República está totalmente consolidada y no tiene adversarios temibles.

—Los extremismos— agregó— no sólo fracasaron, sino que se ha demostrado que España entera está al lado del régimen. El fracaso de estos movimientos ha sido un triunfo para el Gobierno, pero los españoles saben que el Gobierno no es la República. Podrá serlo por ese lado, pero por el otro es todo lo contrario. La nación entera está hoy molesta, desasosegada, febril y en algunos momentos indignada.

La primera causa es la arbitrariedad ministerial, porque no se cumplen las leyes, ni la Constitución, ni siquiera la ley de Defensa de la República, como se demuestra con la benevolencia que tiene siempre el Gobierno para la C. N. T.

Aludió a los Jurados Mixtos diciendo que se inclinan siempre del lado de los obreros.

Causa de este malestar—afirmó— es la ausencia de la autoridad, la crisis de la autoridad.

Con ello no sólo no se beneficia a la economía, sino que se arruina la pequeña propiedad. El día en que estos elementos se cansen quienes perderán más serán los obreros. Arruinados los pequeños propietarios del campo los obreros tendrán que huir.

Otra causa del malestar es la falta de una política decidida del Gobierno, que no sabe a dónde va, que no sabe gobernar.

No podemos seguir gobernados en medio de la arbitrariedad.

La obra que realizan algunos ministros, con ser muy preparada, no sirve para nada mientras no se haga una política clara y decidida.

Los jefes de los partidos políticos están corrompiendo en provincias la vida pública, formando Comités, aunque esto durará poco. Pero muchos españoles pierden su confianza en la regeneración de las costumbres.

En todas partes se dice: "Así no puede continuarse". Esta es la penúltima frase. La otra es: "Todo menos esto". Y es preciso poner a contribución todo nuestro esfuerzo para que esta última frase no se pronuncie nunca.

Es opinión extendidísima que al hombre de Gobierno no se le echa hoy con dinamita.

Ahora dice el Gobierno que lo sabía todo. Pues si lo sabía debió impedirlo y ahorrar víctimas.

Preguntó por qué no se evita que estalle la dinamita, que la manejan igual que el bicarbonato.

—Hoy—dijo después—lo que hace la ley de Defensa de la República es sustraer elementos a la acción de la justicia y dejarlos que puedan navegar a su antojo por esos mares.

De cuanto ocurre tiene la culpa el Gobierno, que dice que permanecerá en el Poder mientras cuente con el apoyo de la mayoría parlamentaria, pero ésta sabe que el no apoyarlo sería su jubilación.

Es curioso y se da el caso de que un ministro socialista se levante en el Parlamento para defender el Poder público mientras su minoría pide la disolución de la Benemérita. Y esto ocurre en el partido mejor organizado. Todos pensamos lo que ocurrirá en el resto de los partidos.

Lo que gobierna actualmente al país es una amalgama.

Estoy seguro de que Azafia desea el bien de España, pero es un prisionero de los grupos políticos. Desea restablecer el orden y la confianza, pero no puede.

La Federación de Izquierdas es un nudo de apetitos políticos que el día que están en el Poder. Las elecciones hombres que quiera. Hoy está falseado todo el eje del sistema, existiendo división entre el Parlamento y la opinión nacional.

Considera gravísimo que este Gobierno haga las elecciones municipales.

—Serán—dice—un modelo de insinceridad al ritmo de los partidos que están en el Poder. Las elecciones deben hacerlas representaciones de todos los grupos de la izquierda, manteniendo el principio de autoridad a toda costa y de manera firme y terminante.

Nosotros haremos en el Poder todo lo contrario de lo que hace el actual Gobierno. Respetaremos y haremos cumplir todas las leyes que se derivan de la Constitución. Se cumplirá honradamente la reforma agraria y el Estatuto, aunque estamos convencidos de que de nada servirán. Respecto a las leyes que sean dañinas las derogaremos. Es preciso reorganizar la economía nacional.

Nosotros decimos claramente que el partido conservador no está todavía preparado para gobernar, pero lo estará muy pronto y entonces pediremos a gritos el Poder.

Se ocupa después de la alianza de derechas para las próximas elecciones, diciendo que ni para fines elec-

torales ni para ningún otro entrará el partido conservador en contacto con fuerzas que no sean republicanas.

Exhortó a los hombres del partido agrario a que dejen sus vacilaciones y se unan a los conservadores para seguir juntos la ruta emprendida.

Hace un llamamiento cordialísimo a todas las fuerzas republicanas para que se unan antes de empezar la obra legislativa, dejando las pequeñas rencillas y agrupándose alrededor del hombre más capacitado.

—Así—terminó diciendo—nos dejarán a nosotros organizarnos. No tenemos apetitos de ninguna especie.

Fué muy aplaudido.

EL DIA POLITICO

Queda convocada para el viernes una Conferencia hullera nacional

Lo que acerca de ella ha manifestado el ministro de Agricultura. — Presigue tenazmente la implantación de la reforma agraria. Tomó posesión el nuevo gobernador de Madrid. Visita del jefe de una misión comercial rusa

AUDIENCIAS EN PALACIO

MADRID. — El presidente de la República recibió en audiencia al general Marvá y a una comisión de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central, a otra comisión de la F. U. E. de Comercio de Madrid y a otras personalidades.

VISITAS EN ESTADO

MADRID. — Esta mañana visitó al señor Zulueta el antiguo embajador en La Habana en cuya sustitución va el señor López Ferrer.

El subsecretario recibió al ministro de España en Lisboa y a los ministros de Suecia y Suiza.

EL GOBERNADOR TOMA POSESION

MADRID. — Esta mañana tomó posesión de su cargo el nuevo gobernador de Madrid, don Mariano Joven.

Le dió posesión el señor Palomo, que ensalzó la figura del señor Joven.

Al acto asistieron el alcalde y otras personalidades.

UNA VISITA. — DE LA REFORMA AGRARIA. — CONVOCAN A UNA CONFERENCIA DEL CARBON

MADRID. — Visitó al ministro de Agricultura el señor Ostrovski, delegado de la Comisión rusa que trata de establecer relaciones comerciales entre España y Rusia.

El señor Domingo dijo que el decreto de intensificación de cultivos se aplica en varios términos de las provincias afectadas por la crisis.

En algunos pueblos se están haciendo los barbechos.

Han salido cuatro equipos de técnicos para las provincias de Cáceres, Badajoz, Cádiz y Ciudad Real, para posesionarse de las fincas propiedad del Instituto.

Añadió que mañana, en la "Gaceta", se publicará la orden convocando a una Conferencia hullera. El número de personas y entidades convocadas es muy limitado. La Conferencia se celebrará el viernes próximo.

El ministro desea que se trate de temas concretos, con objeto de finalizar la crisis.

—Lo que no se repetirá—dijo— es lo de 1927. Se redactó, como conclusiones de la Conferencia, un decreto ley proponiendo dar un nuevo régimen a la economía del carbón. Todo lo abarca el nuevo decreto. Es un estudio completo, pero lo grave fué que quedó reducido al estudio de sus preceptos, pero no se articularon varias disposiciones ejecutivas.

Ahora se debe discutir y resolver determinando unas conclusiones concretas, inmediatas y efectivas.

DEL PAIS GUIPUZCOANO

Inquietudes por los problemas sociales en distintos aspectos

CAPAS PARA LOS ALUMNOS DE LAS ESCUELAS MUNICIPALES

SAN SEBASTIAN. — La Junta de Protección a la Infancia va a repartir en breve mil capas a los niños de las escuelas municipales.

De aquéllas se repartirán 500 a los párvulos y las otras 500 a los escolares de otros grados.

PIDEN LA LIBERTAD DE VARIOS DETENIDOS

SAN SEBASTIAN. — Una representación del Socorro Rojo Internacional estuvo conferenciando con el gobernador, interesándose por la libertad de los detenidos con motivo de los incidentes ocurridos a la salida de la asamblea de obreros parados.

LA INAUGURACION DEL INSTITUTO ANTICANCEROSO

SAN SEBASTIAN. — Bajo la presidencia del señor Castro, presidente de la Comisión gestora provincial, se ha reunido la Junta provincial de la Lucha Anticancerosa.

Se ultimaron los detalles de la próxima inauguración del Instituto Anticanceroso y se trató del problema de la adquisición de radium.

TITANES DEL CIELO

Un espectáculo potente, sugestivo y dinámico jamás igualado en la pantalla Pronto: CINEMA GOYA



No envidie usted

la dicha de esta madre cuidadosa que se complace en ver a sus hijos robustos y sanos.

Durante el embarazo, esa madre tonificaba su organismo con este tónico-regenerador, Jarabe Salud.

Suprime la

falta de apetito, dolores de espalda y debilidad general.

En la crianza mineraliza y aumenta la secreción láctea y ejerce una favorable acción en el crecimiento y en la perfecta constitución ósea del niño.

Está aprobado por la Academia de Medicina y su acción es eficaz en todas las épocas del año.

A la madre que cría le es imprescindible tomar el famoso Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

LAXANTE SALUD

CONTRA LA PEREZA INTESTINAL Y LAS AFECIONES BILIICAS. Grageas en-cajitas metálicas precintadas. Pídanse en Farmacias.

No se vende a granel

TEATRO CIRCO

Hoy, presentación en esta pantalla de

LA CONDESA DE MONTECRISTO

Creación de la eminente actriz alemana BRIGITTE HELM

Muy pronto HAROLD LLOYD, en CINEMANIA

Las interesantes aventuras de una extra de cine, que aprovecha una oportunidad que le brinda el destino para brillar en la alta sociedad

Un torrente de alegría y más ca seductora

UNA FINA SATIRA de actualidad...

El príncipe de Arkadia

Una película llena de encanto y de ironía

Enorme éxito

Ultimo día

Teatro - Cinema GOYA

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

HECHOS ANALOGOS QUE SE SUCEDEN

## La dramática racha de catástrofes en la Marina francesa

Lo que dicen oficialmente del conato de incendio en el "France" y lo que se dice no oficialmente del hecho, que tiene gravedad singular.-Porque un reloj estaba adelantado un cuarto de hora.-Cadáveres identificados.-También hay sabotaje contra los barcos franceses en el mar de la China

### DETALLES COMPLEMENTARIOS DE LOS CONOCIDOS SOBRE OTRO INCENDIO

EL HAVRE. — He aquí cómo se detalla lo ocurrido a bordo del trasatlántico "France", anclado en este puerto desde el 17 de septiembre:

Se declaró inopinadamente un incendio que pudo ser dominado con bastante rapidez, impidiéndose la destrucción del hermoso buque.

Lo complementario de la información dice que hacia las tres de la madrugada del sábado al domingo un vigilante nocturno del puerto creyó ver a bordo del "France" un resplandor extraño. Inmediatamente dió la voz de alarma, mientras a bordo de un pequeño bote procuraba acercarse al barco. Asomándose por una escotilla vió que en el interior del buque, en los camarotes de primera clase, se había declarado un incendio.

El fuego se extendió rápidamente, corriéndose por los hilos eléctricos.

Los tripulantes del "France", advertidos del siniestro que se incubaba en el interior del barco, se pusieron manos a la obra con los aparatos extintores, combatiendo enérgicamente el fuego.

Momentos después llegaban al muelle los bomberos de la ciudad y del puerto, autobombas, soldados de Ingenieros, marineros, etc., dándose la batalla al voraz elemento.

El siniestro adquirió grandes proporciones y pronto se hizo imposible transitar por el puente donde se hallan los camarotes de primera clase, porque una espesa humareda lo invadía todo.

Durante más de dos horas numerosas mangueras arrojaron torrentes de agua contra las llamas hasta que se consiguió extinguir totalmente el fuego.

### UN RELOJ QUE IMPIDIO UNA CATASTROFE

EL HAVRE. — Los peritos dicen que el trasatlántico "France" no ha sido destruido totalmente por el fuego merced a una feliz coincidencia cual es la de que el vigilante de ronda tuviera su reloj adelantado cerca de un cuarto de hora. Gracias a esta circunstancia, el vigilante de referencia realizó la ronda quince minutos antes y, por lo tanto evitó que el fuego hubiera prosperado durante todo ese tiempo.

Calculan los peritos que si el fuego hubiese sido descubierto quince minutos más tarde la destrucción del paquebot podía considerarse segura.

### EL ASUNTO NO HA TENIDO IMPORTANCIA

EL HAVRE. — La Compañía Trasatlántica Francesa, propietaria del "France", ha publicado una nota diciendo que el siniestro ha sido debido a un cortocircuito. Añade que las pérdidas son insignificantes y que el amago de incendio fué reducido en diez minutos.

### PERO HAY QUIEN OPINA QUE EL ASUNTO HA TENIDO MUCHA GRAVEDAD

PARIS. — Toda la Prensa, al comentar el siniestro que ha estado a punto de producir una nueva tragedia a pocos días de la registrada en el "Atlantique", pone de relieve el equivocado optimismo del ministro de la Marina mercante, señor Meyer, quien, refiriéndose al incendio y destrucción del paquebot antes citado, ha afirmado repetidas veces que se había demostrado que el accidente fué completamente fortuito.

Los periódicos creen, por el contrario, que estos siniestros se deben a una mano criminal.

### INFORMACIONES QUE NO CONCUERDAN

PARIS. — Las informaciones de Prensa, relativas al amago de incendio registrado a bordo del paquebot "France", difieren considerablemente de la versión oficial, que pinta el siniestro como un accidente sin importancia.

De todas formas, puede afirmarse que el suceso ha producido enorme impresión en toda Francia, más que nada, por el hecho de haberse registrado pocos días después de la destrucción del paquebot "Atlantique".

En las esferas oficiales se concede poca importancia a lo sucedido, aunque se sabe positivamente que las autoridades han iniciado una severa investigación para comprobar si existe alguna analogía entre el formidable siniestro que destruyó al "Atlantique" y el amago de incendio descubierto casualmente a bordo del "France".

### SIGUE LA RACHA CONTRA LOS BARCOS FRANCESES

PARIS. — Un periódico de la noche publica un despacho de Shanghai comunicando que el paquebot francés "Angkor", correo de China y Japón, ha sufrido un acto de sabotaje en sus máquinas, que le han obligado a permanecer en Shanghai para su reparación en dicho puerto chino.

Algunos comentaristas preguntan al ministro de Marina si este accidente ha sido también fortuito.

### TRABAJAN EN LOS RESTOS DEL "ATLANTIQUE"

CHERBURGO. — El domingo fueron reanudados los trabajos en los restos del "Atlantique", habiéndose trabajado con ahínco en la obtura-

ción de las abertras que ofrecía el barco para evitar que entrara agua. También potentes bombas trabajan en la extracción del agua que penetró en el interior, creyéndose que hoy el barco habrá podido ser vaciado totalmente y que volverá a su posición normal.

De París llegaron los miembros que integran la Comisión de peritos que ha de dictaminar acerca de la causa de la catástrofe. Hasta ahora se han abstenido de hacer ninguna declaración.

También han sido entregados al tribunal de comercio los informes de los vapores holandés y alemán que trabajaron en su salvamento.

### TRES ENCUESTAS!

CHERBURGO. — Se anuncia oficialmente que sobre el incendio del "Atlantique" habrá tres encuestas: una administrativa que realizará la Comisión de Marina de Burdeos, en donde el barco estaba matriculado; otra técnica por una Comisión de peritos que examinará el casco del buque y otra judicial, que llevará a cabo el Juzgado de Burdeos.

### CADAVERES IDENTIFICADOS

CHERBURGO. — Han sido identificados dos de los tres nuevos cadáveres encontrados en el casco del "Atlantique".

### DEL EXTREMO ORIENTE

## Hay motivos sobrados para creer que los japoneses ocuparán la provincia de Jehol

Dicen que tratan de expulsar a los chinos porque son unos invasores.-Está en acción la expedición de castigo y ha desembarcado numerosos chinos "irregulares".-No aceptan la oferta de un almirante inglés.-Alemania contra los japoneses

### NO ACEPTAN EL OFRECIMIENTO PACIFISTA DE UN INGLÉS

TOKIO. — El comandante de las bases navales inglesas en Asia ha ofrecido su mediación al contralmirante Tsuda, comandante de la flota japonesa, a fin de terminar las hostilidades entre el Japón y China.

El comandante militar japonés de Chan Hai Kuan ha contestado que aprecia en lo que vale el ofrecimiento inglés, pero que lo declinaba, poniendo de relieve que las hostilidades cesaron el día 3 del corriente y que los japoneses no tienen la intención de combatir de nuevo, excepto en el caso en que se vean obligados a ello "por una provocación china".

La contestación japonesa insiste sobre el hecho de que las tropas chinas continúan sus preparativos de guerra y añade que si el comandante inglés tiene algún consejo que dar es precisamente a los chinos a quien debe dirigirse.

La respuesta japonesa precisa, además, que las tropas japonesas han obrado de la manera conocida a fin de proteger a los residentes japoneses, y ahora, en que está asegurada la protección, el comandante japonés afirma que no es necesaria ninguna otra acción militar salvo en el caso de una provocación china.

### ACTITUD APROBADA

TOKIO. — El Gobierno ha aprobado la actitud del ministro de Negocios Extranjeros en las negociaciones con el embajador de Inglaterra relativas a las conversaciones celebradas en la Sociedad de Naciones sobre el conflicto chinojaponés.

El ministro había declarado que no podía modificar su posición en lo referente a la Manchuria.

### PARA MANTENER LA PAZ EN UNA CIUDAD

TOKIO. — El Gobierno ha enviado instrucciones por cable al comandante de la guarnición japonesa del Norte de China para que inicie negociaciones encaminadas a solucionar el asunto de Shang Hai Kuan y pedir la retirada de las tropas chinas a dos millas de la línea del camino de hierro, "de acuerdo con el protocolo de los boxers", con objeto de mantener la paz y el orden en la citada población.

### PARA QUE RECONQUISTE LA PLAZA

TOKIO. — Noticias de buena procedencia aseguran que el mariscal Chang Sueh Liang ha teleografiado al jefe de las tropas chinas de la región de Shang Hai Kuan para que haga avanzar a sus tropas, procurando la reconquista de dicha población.

### AVANZA LA EXPEDICION DE CASTIGO

TOKIO. — Las tropas japonesas que constituyen la expedición de castigo han desarmado a 2.500 soldados y bandidos chinos y han ocupado Michov.

### POR FIN OCUPARAN JEHOLO

TOKIO. — El ministro de la Guerra anuncia que la intención de los japoneses es expulsar, en colaboración con las tropas de Manchuria, a los invasores chinos de la provincia de Jehol, parte integrante del nuevo Estado manchú.

### CONTRA LO HECHO POR EL JAPON

BERLIN. — La fracción socialdemócrata del Reichstag ha presentado una demanda de interpelación pidiendo que el Gobierno declare que el Japón ha violado el pacto de la Sociedad de Naciones y el pacto Briand-Kellogg.

Solicita, además, que los delegados alemanes en Ginebra propongan a los miembros de la Sociedad de Naciones rompan las relaciones diplomáticas y comerciales con el Japón si éste se niega a admitir el informe Lytton, y solicita, por último, una convocatoria extraordinaria del organismo de Ginebra para juzgar la conducta del Japón.

### ALGO NUEVO

## Los Soviets han inaugurado un teatro de ópera para los niños

### COMO SERAN ADMITIDOS LOS MAYORES

LENINGRADO. — En la Casa del Pueblo de esta ciudad ha sido inaugurado hoy el primer teatro de ópera para niños; ha quedado reservado un gran teatro donde se efectuarán representaciones de ópera por actores jóvenes. Las representaciones serán diarias, desde las seis hasta las diez de la noche. Las personas mayores serán admitidas a presenciar las representaciones únicamente si acompañan a algún niño.

### SIN NOTICIAS

## Nada se sabe del aviador que salió para la India

### LO QUE SE SUPONE

ROMA. — Se sigue sin noticias del aviador Bert Hinkler, que se dirigía a Brindisi procedente de Inglaterra.

Desde Londres no se ha pedido que fuera buscado el aviador ni ha sido indicado el itinerario que seguía. Sin embargo, se supone que el aviador voló sobre Italia.

Terminada la reunión el señor Castro habló con los periodistas.

Dedicó elogios a doña Luisa Rezola, vocal de la Junta, que despliega gran actividad en los trabajos de instalación del Instituto.

Añadió que se quería que el Instituto fuera inaugurado el día primero de abril.

### LA SUBVENCION PARA EL CIRCUITO AUTOMOVILISTICO

SAN SEBASTIAN. — Una comisión del Automóvil Club de Guipúzcoa visitó al presidente de la Comisión gestora para pedirle que gestione de los ministros de Hacienda y Obras Públicas que la subvención para el Circuito automovilista sea recibida en toda su integridad, pues una disminución de la misma redundaría en quebranto del Automóvil Club.

### EL AYUNTAMIENTO DE EIBAR QUIERE ESTABLECER ARBITRIOS EXTRAORDINARIOS

SAN SEBASTIAN. — Una representación del Ayuntamiento de Eibar presidida por el alcalde de aquella ejemplar ciudad, estuvo en la Diputación visitando a los jefes de sección de Hacienda provincial y municipal para estudiar los arbitrios extraordinarios que aquella municipalidad puede establecer para nivelar el presupuesto de 1933.

### LOS PARTIDOS REPUBLICANOS Y LA COMISION GESTORA

SAN SEBASTIAN. — Los presidentes de los partidos radical, federal, Acción Republicana y radical socialista conferenciaron extensamente con el presidente de la Comisión gestora acerca de la constitución y funcionamiento de dicha Comisión.

### REPRESALIAS CONTRA UNOS DESPIDOS

SAN SEBASTIAN. — A causa de los despidos hechos por la casa Calzados Muro la Asociación de Dependientes de Comercio ha acordado retirar a aquélla todo el personal.

### SONARON LOS TIMBRES

## En el Banco de España hubo tanta alarma que cerraron las puertas

### LO QUE HACE UN PICO DE TRABAJADOR

MADRID. — En el Banco de España se produjo gran alarma. Parece que con motivo de las obras de construcción del nuevo edificio un obrero, al picar en una pared, produjo un contacto de los cables que hacen funcionar los timbres de alarma.

Se produjo confusión en el interior. Fueron cerradas las puertas y no volvieron a abrirse hasta que se comprobó el motivo de la alarma.

### ¿POR QUE?

## Periódico denunciado y obra denunciada y recogida

### POR EL FISCAL DE LA REPUBLICA

MADRID. — El fiscal general de la República ha denunciado la edición de ayer del periódico "La Nación".

También ha sido denunciada y recogida la obra de "El Caballero Audaz" titulada "Sanjurjo, caudillo y víctima".

### "CASO" NOVISIMO

## Para que desaparezca la "ciudad de los desocupados"

### LOS QUE NO PUEDEN SER REPARTRIADOS

BUENOS AIRES. — La municipalidad de Buenos Aires se preocupa de dar una solución al conflicto planteado por los sintrabajo, que han fundado en las afueras de la capital la "Ciudad de los Desocupados". Se trata de 800 familias, todas ellas extranjeras que, a falta de medios para poder alojarse, viven en chozas y barracas que se han construido con materiales viejos. El estado de pobreza y las condiciones antihigiénicas en que viven han obligado a la municipalidad a buscar una solución a este conflicto. La escasez de recursos no permite exportarlos a sus países de origen como se había proyectado.



Los dolores reumáticos articulares y musculares cesan pronto tomando a tiempo las legítimas e inofensivas **Tabletas de Aspirina**

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## LO TRATADO EN EL CONSEJO QUE NO ESTA EN LA NOTA OFICIAL

MADRID. — La reunión ministerial estuvo dedicada, casi en su totalidad, al examen de la cuestión de orden público y a fijar las medidas de excepción que se considerasen necesarias para sofocar el movimiento anárquico que ha estallado en varias provincias, a fin de sofocarlo con la debida rapidez.

El ministro de la Gobernación informó detalladamente de los sucesos, mediante la lectura y ampliación de ella, de los telegramas recibidos.

Se sostuvieron conferencias con Barcelona, Sevilla y Zaragoza, de donde dijeron los respectivos gobernadores que la tranquilidad era completa, habiendo en Sevilla unos incidentes, sin coherencia, de poca importancia.

De Añadía y de Jerez, según las referencias de última hora, se sabía que los revoltosos estaban dominados.

El Gobierno deliberó sobre las medidas a adoptar, dentro de las normas constitucionales.

El presidente quedó encargado de dictar un proyecto de ley, que será sometido a las Cortes, para que se prescinda del Jurado al juzgar las agresiones a la fuerza pública y la fabricación, tenencia y uso de explosivos, obien el contacto con los revoltosos para ir contra la seguridad del Estado.

Por ahora no será declarado el estado de guerra, pues el movimiento está dominado en todas las provincias. Sólo en el caso de que la persistencia lo aconsejara lo plicarían inmediatamente. El señor Azaña queda encargado de ello.

El Gobierno cree que basta con las actuales leyes de excepción, bastando aplicar la ley de Orden Público y la de Defensa de la República.

Se habló de suprimir las garantías constitucionales, pero los ministros desistieron de ello porque para hacerlo sería necesario suspender las vacaciones que disfrutaban los diputados.

Los periodistas preguntaron a uno de los ministros si habría juicios sumarísimos y contestó que quizá sí, pero que nada podía afirmar porque el asunto está sometido a las autoridades militares, que son las únicas que deben decidirlo.

De momento las autoridades, aparte sofocar totalmente el movimiento, están dedicadas a averiguar la procedencia de los explosivos, de las armas y municiones y del dinero que han utilizado los extremistas, así como el lugar donde se planeó el movimiento y tratar de conocer las personas que lo dirigen.

Sólo aparece definido como dirigente del movimiento García Ontiveros, apresado cuando arrojaba bombas desde un automóvil.

El Gobierno afirma que el movimiento es anarco-sindicalista.

El señor Prieto habló del movimiento ferroviario, asegurando que no hay motivo para suponer que se declare la huelga, que sólo tenía partidarios en los lugares foco del anarco-sindicalismo.

Los atentados contra las vías férreas han sido realizados por elementos ajenos a los obreros de esta especialidad y servicio.

Acordó el Consejo ordenar a las autoridades el empleo de los resortes necesarios para dar fin al movimiento.

Luego se ocuparon los ministros del problema hullero y tomaron el acuerdo de adquirir cien mil toneladas de carbón menudo, con cargo al Ministerio de Marina, para descongestionar las bocas de las minas.

El pago se hará con cargo a los once millones de pesetas destinados a la adquisición de combustible.

Cuando se abran las Cortes será pedido el crédito necesario para reintegrar este desembolso a dicho Ministerio.

Como éste sólo necesita diez mil toneladas, el resto, hasta las cien mil, se distribuirá entre el Consorcio de las fábricas militares y las Juntas de Obras de Puerto.

También procurará la exportación de algunas toneladas al Brasil e Italia por medio del Consorcio de Almacenes.

Relacionada con todo esto se reunirá el viernes una Conferencia hullera.

El conflicto no tiene solución con

## Ampliación a la nota del Consejo, relacionada con el movimiento revolucionario

Por qué no ha sido declarado el estado de guerra.-El problema hullero y una inmediata conferencia.-En Sevilla prosiguieron los choques entre los extremistas y la fuerza pública.-Una porción de atentados en Granada y Cádiz. No han desembarcado en Dakar los fugitivos de Villa Cisneros.-Información del extranjero

estas medidas, pues aquél está creado porque se continúa produciendo como en los tiempos de la guerra, cuando estaba en gran auge la industria siderúrgica.

Finalmente, el Consejo trató de las relaciones comerciales entre España y Rusia.

Los ministros de Obras y Agricultura dieron cuenta de las conversaciones que han sostenido con los delegados rusos.

Rusia adquirirá en nuestra nación plomo, cobre y acero, a cambio de madera.

Con ello se remediará, en parte, la crisis minera de Castellón y Cartagena, que está en condiciones análogas a la de Asturias.

También se beneficiará con ella la fabricación siderúrgica.

En cambio la importación de madera no ocasionará daño alguno a España, pues sólo se hará la necesaria para completar el consumo nacional con las variedades que no se producen en nuestro país.

Los rusos interesaron el cambio de frutas y de otros artículos, por carbón de su tierra. Esto no es asequible porque agravaría la crisis asturiana.

### LO QUE DIJO EL MINISTRO A ULTIMA HORA

MADRID. — El ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que, según le comunicaban de Barcelona, han fallecido los dos heridos pertenecientes al Sindicato Único de Sallent, llamados Antonio Martín, natural de Anguiera, provincia de Almería, de 18 años, y Ramón Codene Casas, de 20, presidente del Sindicato Único.

De Sevilla le dijeron que el día había transcurrido relativamente tranquilo y que a partir de las siete de la tarde se produjeron algunos incidentes en el barrio de la Macarena.

Un camión de guardias de Asalto fué tiroteado, y al contestar los guardias se generalizó el fuego en un sector.

Fuó herido levemente un teniente vieron dos heridos gravísimos, tanto de Asalto y los revoltosos tanto que se teme que fallezcan.

Hay numerosos detenidos, de los que tres llevaban armas en la mano en el momento de apresarlos.

Fuó hallada una cesta con bombas y proyectiles de pistola en una casa de la Puerta del Osario.

De Jerez habían comunicado que un grupo se tiroteó con los agentes de la autoridad, resultando herido un sereno en la calle de Don Juan. Hay varios detenidos.

### FUERZAS PARA SEVILLA

MADRID. — Esta noche han marchado a Sevilla ciento cincuenta guardias de Asalto al mando de un capitán y con un médico del Cuerpo.

En la estación las despidió el director general de Seguridad y con él el jefe superior de Policía.

### LO QUE DICEN LOS DETENIDOS. EL QUE ARROJO LA BOMBA CONTRA EL SEÑOR ANGUERA DE SOJO

BARCELONA. — El Juzgado especial estuvo en la Cárcel celular para recibir declaración a los seis detenidos por consumir hechos terroristas.

Cuatro de ellos, que llevaban pistolas, han dicho que se las entregaron unos desconocidos, al mismo tiempo que les daban dinero, para que las disparasen, pero no contra persona alguna, sino para producir alarma.

Como estaban sin trabajo creyeron que de ese modo podían hallar un remedio a su situación.

Uno, que llevaba una bomba cuando lo detuvieron, declaró que se la había entregado un desconocido y que otro le entregó otra para que la arrojase cuando pasaba el coche del presidente de la Audiencia.

El Juzgado tomó otras declaraciones a los heridos que están en el Hospital.

### LO QUE DIJO EL SEÑOR MOLES

BARCELONA. De madrugada re-

cibió el gobernador a los periodistas y les dijo que había tranquilidad y que el movimiento estaba dominado.

Los extremistas, fracasados en su proyecto general, buscan ahora la persistencia de la intranquilidad por medio de huelgas parciales y, al efecto, a los primeros que lanzan a ella es a los obreros de Luz y Fuerza, que han de presentar unas bases de trabajo totalmente inadmisibles.

### A TIROS CON LA GUARDIA CIVIL

BARCELONA. — La Guardia civil fué a practicar un registro en una casa de la calle de San Bernardo y fué recibida a tiros por los individuos que había en ella.

Se les contestó y fué sitiado el edificio.

Los que lo ocupaban se rindieron al ver que la resistencia era inútil.

### UN SACO DE BOMBAS

BARCELONA. — En las afueras de la población fué hallado un saco de bombas, en forma de pila, de gran potencia.

Por esta causa hay doce detenidos.

### ATENTADO CONTRA UN DIPUTADO

JEREZ. — Esta noche fué colocado un enorme petardo en el zaguán de la casa del diputado a Cortes don Fermín Aranda.

La alarma fué extraordinaria en toda la ciudad.

La familia del señor Aranda, que acababa de cenar, se salvó de milagro, pues el petardo ocasionó grandes destrozos en el edificio.

Un guardia de Seguridad salió en el momento de ocurrir la explosión y persiguió a unos sujetos que huían, con los que se tiroteó, sin darles alcance.

### LO OCURRIDO EN LA RINCONADA

SEVILLA. — Al recibir esta noche a los periodistas les dió el gobernador referencias de lo ocurrido en La Rinconada.

Varios extremistas de Sevilla fueron a dicho pueblo y tras conferenciar con sus amigos del mismo se dirigieron a la casa del alcalde, que estaba enfermo en cama.

Le acompañaban varios concejales. Los revoltosos le pidieron la llave de la Casa Consistorial, que les fué negada.

Entonces los amotinados se apoderaron de los concejales y fueron a la Casa Ayuntamiento, donde izaron la bandera de la F. A. I.

Otro grupo se dirigió al cuartel de la Guardia civil, donde se les resistió y dominó, practicando quince detenciones de dirigentes del movimiento, que llevaban escopetas, pistolas, revólvers, un hacha y un chuzo.

### CONTRA UN TRANVIA

CADIZ. — Hizo explosión un petardo colocado en la vía del tranvía en la calle de San Fernando.

La explosión se produjo en el momento en que pasaba un coche.

Al mismo tiempo los extremistas lo tirotearon.

Contestaron los de Asalto que custodiaban el vehículo, los cuales hirieron a uno de los atacantes.

### PROSIGUEN LOS ATENTADOS

GRANADA. — En el escaparate de una platería y orfebrería religiosa, en la Gran Vía de Colón, ante el cuartelillo de los guardias de Asalto, colocaron un petardo.

La explosión destruyó el escaparate.

Fué detenido un sujeto y la policía detuvo a un chico de dieciséis años, que huía, al que se supone autor del atentado.

Este chico pertenece a la Directiva de la Juventud Libertaria.

En una ventana del edificio de la Casa de Banca Acosta estalló otro petardo que, además de ocasionar grandes desperfectos, hirió a una mujer que pasaba por aquel lugar y a otro transeúnte.

A las once de la noche estalló otro petardo en la ventana de un "carmen".

### MAS DINAMITA, MAS DINAMITA

VALENCIA. — A pesar de los augurios pesimistas la noche ha transcurrido con cierta tranquilidad.

El aspecto de la ciudad es tristísimo, pues las gentes se han retraído de salir de casa.

En la calle de Sagunto un guardia vió que un sujeto echaba una bomba debajo de un tranvía. Se adelantó rápidamente y logró quitar la mecha y detener al terrorista, que es un jovencillo.

Preguntó a éste por qué cometía el atentado y contestó cínicamente: —Porque quería hacer volar el tranvía con todos sus ocupantes.

En la estación del Norte, de Grao, estallaron dos bombas, y petardos en varios puntos de la población.

### UCHILLADAS ENTRE GITANOS

UBEDA. — Un grupo de gitanos entró en reyerta con otra familia. Intervinieron varios guardias municipales y el juez.

Un gitano resultó muerto con una cuchillada en el vientre.

### LOS SOVIETICOS HAN VISITADO LOS ASTILLEROS

CARTAGENA. — Por la Comisión soviética han sido visitados los astilleros de la Constructora Naval.

Acompañaba a los comisionados personal técnico de Madrid.

### LOS DETUVIERON PORQUE ROBARON ACEITUNAS

CAZORLA. — En una finca denominada "Santa Cruz", del término de Quesada, penetraron varios individuos, destrozando gran cantidad de aceituna y apoderándose de cuanto pudieron.

La Benemérita se incautó de la aceituna robada, procediendo a la detención de algunos de los asaltantes de la finca.

### A TIROS CON LOS LADRONES

ALMERIA. — Frente a la Rambla del Obispo tres individuos pretendían depositar cietos objetos.

Uno de los guardias que prestaba servicio en aquel lugar advirtió la maniobra y se dispuso a acercarse a los desconocidos, que emprendieron veloz carrera, disparando sus pistolas.

El guardia repelió la agresión, pero no pudo lograr la captura de ninguno de los fugitivos.

### NO HAN DESEMBARCADO LOS EVADIDOS DE VILLA CISNEROS

DAKAR. — No se tienen noticias de que hayan desembarcado en este puerto los evadidos políticos de Villa Cisneros.

### ACCIDENTE FERROVIARIO

BUCAREST. — Dos trenes han chocado en la estación del Norte, resultando seis personas muertas y diez y siete heridas.

Seis vagones de mercancías quedaron destrozados.

### TROZSKI ESTA GRAVEMENTE ENFERMO

ESTAMBUL. — León Trozski está gravemente enfermo desde hace ocho días.

Uno de sus secretarios ha marchado a Europa para buscar a un especialista.

### EL DEFICIT DEL PRESUPUESTO DEL REICH

BERLIN. — El ministro de Hacienda del Reich ha hecho una exposición de la situación financiera alemana, afirmando que el déficit del presupuesto de 1933 se eleva a 800 millones de marcos más 1.270 millones de los déficits de ejercicios anteriores.

### MACHADO QUIERE REFORMAR LA CONSTITUCION

LA HABANA. — Después de una entrevista con el embajador de los Estados Unidos se ha sabido que el presidente de la República, general Machado emprenderá la reforma de

la Constitución para poner fin a la situación política que reina en Cuba.

### CONTRA EL IMPERIALISMO JAPONES

MEJICO. — Se ha celebrado una manifestación contra el imperialismo japonés.

Los manifestantes se estacionaron ante la Embajada japonesa, dando gritos y apedreando el edificio, rompiendo numerosos cristales.

Intervino la policía, que practicó varias detenciones.

### MULTARON AL CAPITAN DE UN BARCO ESPAÑOL

BRISTOL. — José Echave, capitán del barco español "Udondo", ha sido multado con cien libras esterlinas por haber incumplido las leyes de la Marina mercante sobre el transporte de granos.

### ASALTO EN LA FRONTERA. — DESTERRADOS QUE HUYEN

BUENOS AIRES. — Reina en todo el país tranquilidad completa.

El Gobierno ha declarado que los ataques a mano armada registrados ayer en la provincia de Corrientes, cerca de la frontera, han carecido de importancia.

El Gobierno ha sido informado de que unos diez desterrados argentinos, entre ellos los señores Kennedy, Bosch y el exoficial Pomar, promotores de esos ataques, han logrado huir a territorio uruguayo, pero han sido detenidos posteriormente por abuso de hospitalidad y falta a la palabra de honor.

El Gobierno solicitará la extradición de esos individuos.

### INTENTOS DE ASALTO

BUENOS AIRES. — El ministro del Interior ha publicado el siguiente comunicado:

"En relación con la tentativa abortada de la frontera de Corrientes hay que manifestar que algunos grupos intentaron apoderarse de las oficinas de Telégrafos y de otros edificios públicos en las poblaciones de Olavarría, Avellaneda y otras de la provincia de Buenos Aires.

Los insurrectos arrojaron folletos revolucionarios y exigieron con amenazas a los habitantes que les entregaran todas las armas de fuego que poseían.

Las fuerzas de policía bastaron para restablecer el orden.

Durante el fuego de fusilería resultó un policía herido.

Veinticinco insurrectos armados han sido detenidos en Olavarría.

### LUCHA POR LA INDEPENDENCIA

ALWAR (India). — Ha habido un encuentro entre la multitud y las tropas regulares. En Swindgarh, las tropas hubieron de hacer fuego, siendo muy numerosas las víctimas. Se cree inminente el comienzo de operaciones militares para muy en breve.

### Suscripción para las obras del Pilar

Cepillo del Pilar, 225 pesetas.

Diócesis de Barbastro.—Doña Valentina Arnal, 1 peseta; doña Encarnación Lecifena, 1; doña Delfina Coscojuela e hijos, 50; don Tomás Borgoño, 5; doña Mercedes Oncinas, 2; doña María Moreras, 1; doña Carmen Puyuelo, 3; doña Asunción Oncinas, 10; doña Presentación Broto, 5; doña Carmen García, 10; doña Benita Puyuelo, 5; doña Filomena Pelegrin, 5; don Manuel Diaz, 1; doña Felicitana Sánchez, 5; Anafías Calvo, 2; una devota, por sus difuntos, 10; en cuotas menores de 25 céntimos, 2'65; don Victoriano Puyol, 25.

Carlitos Odríozola Pellicer, 25 pesetas; don Alfonso Ruiz Portero (Tañana, Almería), 5; señor Comas, 5; Barcelona, 25; cepillo de la Seo, 5; C. D., 10; Dulce Picaeop, 5; señorita Paquita Gómez, 40; una familia, 5.

Diócesis de Tudela: don Joaquín Escribano (presbítero), 1.000; don Angel Luzán y señora, 2; don Nicolás Martínez y señora, 1; niños José, Carmelo y Víctor Martínez Tambo, 1'50; don Luis Pujadas, 50; Corte de Honor (segunda aportación), 50; intereses abonados por la Caja de Ahorros, 52'65; otras limosnas, 3'60; doña Paula Labisano (Cintruénigo), 1; don León Sáinz (Cintruénigo), 25.

# POLIORAMA DEPORTIVO

## Comentarios a la jornada futbolística del domingo

Otra vez un equipo catalán ha derrotado al Athlétic bilbaíno en San Mamés. No resulta fácil explicarse cómo el Athlétic ha desaprovechado, con estos dos descalabros a domicilio, su magnífica campaña en terrenos adversos. Conviene tener presente que el Athlétic, en sus tres encuentros jugados fuera, ha copado el máximo de puntos frente a equipos que han de pesar en sus terrenos cuando los que hoy ocupan los primeros lugares de la clasificación tengan que visitarlos. Esta gran actuación del Athlétic fuera de San Mamés podía haberles asegurado este año el campeonato de Liga con una puntuación alta en la primera vuelta, si no hubieran, precisamente, fallado ante el asombro de todos en su célebre terreno de San Mamés. Al buen tiempo y a las lesiones de sus jugadores culpaban los athléticos, pero también hay que buscar una explicación en un posiblemente descenso de forma, aun de aquellos que no están ni han estado lesionados, y en el buen juego de los dos equipos catalanes victoriosos en San Mamés.

El empate en Las Cortes con el nuevo equipo del Barcelona fué un jarro de agua fría a la orientación renovadora de la Junta Directiva del subcampeón de Cataluña, pero este gran resultado de San Mamés parece que da la razón a los que tomaron tan radicales medidas, y al levantar extraordinariamente la moral del Barcelona con estos dos puntos con los cuales no podían soñar vuelve a tener posibilidades en la Liga y da el máximo interés al choque del próximo domingo en Las Cortes contra su rival de siempre, el Español.

Triunfaron el Español y el Madrid. Pero uno y otro pasaron sus apuros al ver cómo transcurría todo un primer tiempo con un tanteo adverso en el marcador. Lo mismo en Casa Rabia que en Chamartín los propietarios de terrenos salieron al campo creyendo que el partido les sería bien fácil y se equivocaron, porque tuvieron que emplearse a fondo para ganar. Enfrente tenían el brío, la rapidez y el entusiasmo de dos equipos colistas, como el Alavés y el Racing cántabro, que al verse con un tanto por delante en el marcador lo defendieron con todas sus fuerzas, entregándose sólo al final, cuando la clase del Madrid y el Español, que jugaban en casa necesariamente, se impuso.

El juego lento del Valencia, sin medio centro de valía en el equipo, tenía necesariamente que perder ante la velocidad de un Donostia que parece haber entrado en un franco camino de recuperación. Y el amplio tanteo señala exactamente la característica de este fácil partido para el Donostia.

Por lo que respecta a la segunda división, en la que ya empieza a verse claro, una gran sorpresa. La del Castellón, el equipo que contaba sus partidos por derrotas, que en Sequiol proporcióna un serio disgusto al Unión, al arrebatárle los dos puntos del encuentro con un convincente tanteo. Al alejarse el equipo drumés del Norte y enfrentarse con el fuerte sol levantino ha surgido este inesperado descalabro.

Decíamos que se empezaba a ver un poco claro en la segunda división. Nos fundábamos para decir esto, más que en la actual clasificación, en el hecho de que esta victoria fuera del Sporting gijónés. Es posible que nos equivoquemos, pero parece que la pugna mayor para el primer puesto han de sostenerla los dos equipos asturianos, el Oviedo a la cabeza actualmente de la clasificación, y el Sporting, bien situado por esta victoria conseguida en Balaidos.

En cambio pierden cada vez más terreno los dos equipos gallegos. Fatal para el Celta esta derrota en Vigo, y desmoralizador para el Deportivo coruñés el haber encajado nuevamente un fuerte tanteo en contra y haber sufrido otra desgracia más al lesionarse de alguna gravedad su excelente jugador Diz.

El Osasuna es el equipo de la máxima irregularidad en el torneo. Un día sorprende a la afición con una gran victoria sobre el Athlétic, para después dejarse puntos en casa y recibir estrepitosas derrotas fuera. Y ahora, nuevamente da el do de pecho con esta lluvia de goals con que le ha obsequiado el Deportivo coruñés. La racha de éxitos del Athlétic

madriléño ha quedado cortada. Ha pesado mucho el Murcia en su terreno de la Condomina, y el cuatro a uno no admite discusión. No hay recuperación del equipo madrileño en las proporciones que algunos se esperaban. Ahora, que mientras no pierdan encuentros en casa, todavía puede existir un rayo de esperanza.

## Lo que fué el partido Huesca-Alkatasuna, donde el primero quedó clasificado

"Jorellart" nos envía desde Huesca las siguientes notas del encuentro Huesca-Alkatasuna, celebrado el domingo en la vecina ciudad y del que salieron victoriosos los oscenses (4-2):

Presentando el campo buen aspecto de público y con una tarde puramente londinense, tuvo lugar en el



Los participantes en la Marathon, dispuestos a tomar la salida. Señalados con una cruz aparecen los compañeros de equipo de Victoriano, que figura "señalado" por partida doble. A la izquierda, y en primer término, Paco Alonso, que cuidó de la muchachada aragonesa con mimo casi paternal.

campo de Villa Isabel el partido decisivo para la clasificación de uno u otro equipo, resultando vencedor el Huesca por el tanteo justo necesario para pasar a los octavos de final.

El encuentro fué interesante y competidísimo, alcanzando su grado máximo de emoción en sus postrimerías.

No correspondió al desbordante entusiasmo y mejor juego de los oscenses el resultado que señaló el marcador, ya que desde el principio al fin del "match" el Huesca llevó siempre la iniciativa del juego, y solamente la desgraciada actuación de los delanteros al rematar, los postes y la soberbia actuación del trío defensivo del Alkatasuna evitaron un tanteo copioso.

El Huesca hizo alarde de aquel entusiasmo (que ya casi teníamos olvidado) que tantos triunfos le proporcionó y que en fecha no muy lejana le llevó a la final del campeonato de España amateur. ¡Ya era hora! Bien hecho y... a tiempo.

Con el trío defensivo alkatasunés actuaron con gran acierto su medio centro, y en la vanguardia, el extremo derecha y el interior izquierda.

En el Huesca todos brillaron a intervalos, teniendo una actuación más completa Ramplán, Reñé y Esteban Liera, secundado por Velilla. Bernardos arbitró discretamente.

## Una breve charla con el motorista Cancer

Enterados por la sección ciclista del Zaragoza de que el motorista Cancer había aceptado el reto lanzado por León creímos interesante una charla con dicho deportista para transmitir al aficionado sus impresiones sobre esta prueba, prueba que, dada la valía de sus participantes, será una de las más grandes manifestaciones deportivas del presente año.

—Mi afición al motorismo es extraordinaria—dice Cancer—. Es el único deporte que me interesa y que sigo con cariño; jamás he asistido a un "match" de fútbol, ni de pelota, ni de ninguna clase; sólo por el motor; sueño con él y es tal mi entusiasmo que sobre la máquina me encuentro como si fuese mi propia casa; forma mi máquina como parte de mi vida. Palabra. Y voy más tranquilo en ella por la calle que andando. En catorce años de continuo empleo, pues mi negocio requiere un medio de tracción mecánica, he tenido y pilotado motos de todas las clases y categorías, sin sucederme ni el más breve accidente. Además, de chiquillo fui ciclista, lo que hace que el manillar no tenga secretos para mí. He llevado, y llevo, a muchos en el soporte y le dirán la mayoría que

soy un loco, pero no es así; aunque ellos crean que pasar un rato sobre una silla, por un riel del tranvía, es cosa de brujas o de "chavetas" perdidos es mi prueba favorita para saber a quién llevo detrás. Si no se tira de la máquina al verse sobre la excavación puede asegurarse que lo llevo aunque sea al infierno sin que se asuste.

—Y del reto, ¿qué impresiones tiene?

—Supongo que los organizadores tendrán éxito. Comozco a todos los "ases" del pequeño motor y mucho, con seguridad, correrán; pero correrán más si el reto no estuviese en las condiciones de 350 c. c., ya que la mayor parte de los corredores locales poseen motos de 500 c. c.

—Entonces, usted, ¿con qué máquina piensa correr?

—Con mi "F. N.", de 350 c. c. Es



He aquí al flamante campeón nacional de Marathon, el baturro Victoriano Pérez, momentos después de llegar a la meta. La hazaña del gran pequeño atleta, por la marca conseguida y por el hecho de lograrla fuera de casa, ha motivado que la crítica catalana colme de elogios a Victoriano con unanimidad nada común.

idéntica a la del retador, León, con la desventaja de ser más vieja y estar más trabajada; por eso dudo de que pueda ganar. En carrera de pericia no tengo miedo a nadie. ¿No resultaría precioso una carrera por la ciudad entre sus calles más tortuosas, como se corre en otras poblaciones? Estas pruebas no se resuelven con la potencia del motor, sino con la habilidad y maestría del piloto. También sería interesante una de obstáculos, y, en general, todas que no sean ganadas por la fortaleza de la moto, sino por el verdadero motorista, por el hombre.

—¿En qué condiciones celebrará el reto?

—Desde luego, no me meteré en la cinta sin saber qué "clase" de corredores disputaremos el reto. La cinta es peligrosísima y no estoy dispuesto a que un "pobre diablo" me pegue un tozón tremendo, en la seguridad de que yo no he de pegarlo. En cuanto a las vueltas, lo celebraremos de acuerdo entre todos, aunque yo, por mi parte, opino que la mejor manera sería "contra reloj"; se evitarían posibles accidentes al hacerlo de uno en uno.

—¿Se ha entrenado?

—A fondo, no. El domingo di unas vueltas, y aunque no había corrido nunca en pista no me impuso; eso sí, di las vueltas a "todo meter", y lo único... fué marearme un poco por falta de costumbre. Ahora, que bas-

tarán dos sesiones más para dominar el velódromo.

—¿Ha corrido en alguna carrera?

—Nunca. Una en que corrí no fué en moto, cimo en bicicleta. Por cierto que llegué el tercero entre los "ases" de entonces. Si este reto tuviese éxito y al público le gustase el motorismo, y viendo había verdadera afición, como mecánico que soy de la "F. N.", pediría una moto especial de carrera para crear en este deporte lo que Aragón se merece, ya que posee corredores admirables.

—Finalmente: ¿Cree usted, pues, que el reto tendrá éxito?

—Aunque es una suposición y en muchas suposiciones se yerra, me parece que poniendo la sección ciclista del Zaragoza un poco de entusiasmo y cariño, como siempre pone en sus organizaciones, el reto rendirá toda la belleza emotiva que encierra, y no es poca. Lo más interesante, puesto que puede marcar un nuevo jalón, es el motorismo en pista, deporte noble y viril como ninguno, y hasta quién sabe si el "dirt-track..." algún día puede ser un hecho, ¿no?

—Nada hay imposible. Tiempo al tiempo...

## El partido benéfico del domingo

No respondieron mal los aficionados con su asistencia al partido celebrado en la tarde del domingo, en Torrero, entre el reserva del Zaragoza y el Amistad.

Ello permitirá, por la recaudación obtenida, atender a la curación de Pepín, el simpático extremo zurdo del Amistad, de las lesiones que recientemente sufrió.

El partido en cuestión fué entretenido, pues si bien el reserva del Zaragoza actuó en muchos momentos deficientemente el Amistad jugó con mucho entusiasmo, igualando en juego muchas veces, y aun superando en técnica a su contrario en otras.

La primera parte finó con empate a dos tantos.

Tomás y Mendiburu fueron los primeros en marear para el Zaragoza, y Bartolo igualó en dos jugadas en

las cuales Osés se mostró bastante indeciso.

En las postrimerías del partido Usón, de un tiro de lejos, consiguió la victoria para los blanquillos.

Uno de los alicientes, además del carácter benéfico del partido, fué la reaparición de Tomás y el debut del medio centro Muciche, procedente de la Cultural, de Durango.

A Tomás le falta mucho entrenamiento y a ello se debe su agotamiento, por cuyo motivo anduvo bastante flojillo, y en cuanto al debutante, si bien es verdad no se le puede juzgar por una sola vez, no creemos sea el medio centro que el Zaragoza necesita.

Los kosas claras.

## Antena

¿Un partido en homenaje y beneficio a Jaumandreu? Pues venga cuanto antes.

Ya es hora que los Clubs y aficionados aragoneses hagan justicia demostrando su simpatía al formidable guadameta que, defendiendo tras largas temporadas los colores del Iberia, proporcionó tantos triunfos a su Club, que logró colocarse en lugar preeminente entre los primeros de España.

Por ello todos tenemos la ineludible obligación, sobre todo el Zaragoza, de poner los medios necesarios para que dicho homenaje adquiera la máxima brillantez y quede bien patente el agradecimiento de todos por quien tanto hizo en beneficio de su Club y de la afición aragonesa.

Estúdiense la forma de organizarlo, pónganse de acuerdo los Clubs, y a llevarlo a efecto inmediatamente.

La afición entera así lo reclama y los Clubs, que se deben a ella, no deben, no pueden ante ninguna razón desoir este mandato en beneficio del más modesto, entusiasta y mejor jugador que ha defendido los colores del Club de más brillante historial en la región.

Hacer lo contrario, como muy bien dice LA VOZ DE ARAGON, "sería un bochorno muy difícil de pasar por alto". JUAN CABEZAS.

## A los cultivadores de maiz en secano

Se pone en conocimiento de los cultivadores de maiz en secano del año 1932 que pueden personarse en esta oficina, Coso, 82, de nueve a una, cualquier día laborable hasta fin del corriente mes, todos aquellos que, habiendo llevado a la práctica las labores culturales requeridas por dicho cultivo y que del informe de los técnicos que han llevado a cabo la inspección resulten acreedores a la subvención concedida por el Estado, para hacerles entrega de la misma.

Si alguno tuviera duda respecto a si figura o no en la lista de los subvencionados, puede asegurarse consultándolo a esta Jefatura de la Sección Agronómica y a correo seguido tendrá la respuesta.—Zaragoza, 10 de enero de 1933. El Ingeniero jefe, Domingo Rueda y Marín.

## LA VIDA EN TERUEL

### PROXIMO ESTRENO

Dentro de breves días la Compañía de comedia Bassó-Navarro estrenará en Bilbao una adaptación a la escena de la obra "Los muertos mandan", de Blasco Ibáñez, hecha por el actual gobernador de Teruel y culto literato, don Ceferino Palencia Tubau.

### INCENDIO

Sobre las cuatro de la madrugada del pasado domingo se declaró un incendio en una casa de la calle de la Parra, ocasionando pérdidas por valor de unas ocho mil pesetas.

Al lugar del suceso acudieron autoridades y Cuerpo de bomberos, que en breve rato lograron dominar el siniestro.

### PERIODISTICAS

Ha dejado de publicarse en esta ciudad el semanario órgano que fué de la Agrupación al Servicio de la República y que dirigía el diputado a Cortes don Vicente Iranzo, bajo el título de "Faro".

## Las ventajas de la calefacción urbana

Para poder apreciar mejor las numerosas ventajas que ha de reportar la calefacción urbana conviene hacer un poco de historia sobre los diversos sistemas empleados para la calefacción doméstica y sus ventajas e inconvenientes.

En general, todos los sistemas de calefacción doméstica pueden clasificarse en dos grandes grupos: unos los que, como los braseros, chimeneas, estufas, etc., producen el calor en el mismo sitio de utilización y otros, como la calefacción central, el gas y la electricidad, toman su combustible o su energía de una estación central.

Estos últimos sistemas, más higiénicos y cómodos, aunque más caros, van ganando terreno, hasta el punto de que casi todas las edificaciones modernas de alguna categoría están dotadas de calefacción central o individual; pero como a medida que las instalaciones son más pequeñas funcionan con peor rendimiento, la única razón de ser de las calefacciones de piso es que el dueño del inmueble no quiere comprometerse a prestar un servicio cuyo importe desconoce.

Existe otro procedimiento, conocido por calefacción central urbana, que tiene de común con la electricidad y el gas que se produce la energía en un punto y se transporta hasta el lugar de consumo y reuniendo las ventajas de estos sistemas es, en circunstancias favorables, más económico que las calefacciones individuales.

Las principales circunstancias que determinan si una Empresa de calefacción es rentable o no son: la diferencia de precios entre los carbones consumidos a domicilio y en la central, el capital de establecimiento y el volumen de ventas.

Cuando, como en Zaragoza, existe un núcleo de edificación moderna y un clima frío se puede prever un gran volumen de ventas siempre que se ofrezca el servicio a un precio prudente y este mismo núcleo de edificios modernos permite con una

ANTE UN PROYECTO DE HOMENAJE

# Don Santiago Dulong, alcalde que fué de Zaragoza en la anterior República, evocado por su hija Capitolina

## COMO ERA DON SANTIAGO DULONG

En Barcelona vive una hija, la única hija, de aquel gran don Santiago Dulong, alcalde republicano de Zaragoza en 1874: Cristeta Capitolina Dulong. Vive esta señora obscuramente, modestamente, pensionada por el Municipio zaragozano, viendo —después de tantos años de olvido— cómo se actualiza el nombre de su padre, a quien ahora va a rendirse oficialmente un homenaje.

Un homenaje al que Capitolina Dulong ha sido invitada por el Comité organizador del acto.

¡Gran emoción la de esta señora cuando vuelva a Zaragoza!

—Zaragoza está llena de recuerdos para mí—dice Capitolina Dulong—y todo en ella ha de hablarme de la bondad ancha y generosa de mi padre. En la casa número 3 del paseo de la Independencia murió; yo tenía entonces cuatro años; mi hermano, doce.

—¿Siempre vivieron en esa casa?

—No; mi padre había nacido en la calle de la Libertad, esquina a la del Cuatro de Agosto. Es curioso esto de los nombres de las calles donde vivió y murió mi padre, ¿verdad?

—Es curioso, sí. ¿Usted recuerda fechas y datos de la vida de don Santiago?

—Naturalmente. Toda mi vida está llena de su recuerdo. Verá usted: mi padre se llamaba Pedro Santiago Dulong Serrano Labró Comas. Era hijo de familia acomodada; su padre, don Luis Dulong, zaragozano; su madre, doña Antonia Serrano, de La Almunia; en esa villa y también en Villafranca de Ebro tenían muchas fincas, grandes fincas que producían pingües rentas; además, en Zaragoza, a orilla del Huerva y frente al paseo que llamaban de Las Tapias, poseían una hermosa huerta, con casa, que años más tarde fué "Lavadero de los cristales". Mi padre quedó huérfano siendo muy niño; quedó huérfano con sus tres hermanitos: Luis, Antonia y Petronilla, Luis se hizo militar. Vivían en la calle del Azoque, una vida sencilla y reposada... Uno tras otro fue-



El Ayuntamiento popular que presidió don Santiago Dulong, cuya fotografía es la que figura en el centro, parte superior.

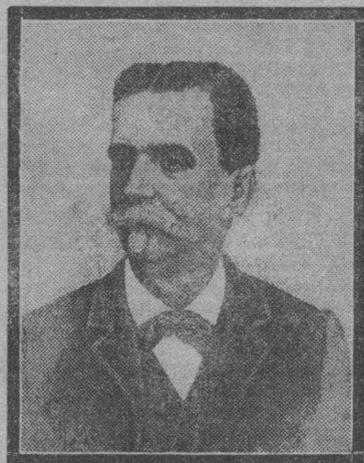
ron muriendo los tres hermanos de mi padre. Se quedó él solo. Lleno de tristezas y de no sé qué presagios tenebrosos. Había querido mucho, mucho, a sus hermanos.

—El apellido Dulong no es aragonés, ¿verdad?

—No; el apellido tiene en Francia su origen. Yo sé que había allí un general pariente de mi padre, con el mismo apellido.

—¿Su padre no había tenido aficiones militares?

—Jamás; era un fervoroso paci-



Don Santiago Dulong, según uno de los últimos retratos.

fista. Se licenció en Filosofía y en Jurisprudencia, pero era un abogado por necesidad. Su entusiasmo estaba en la defensa del ideal republicano, que lo llevaba dentro con una fe, con un enardecimiento, con un tesón... Pero sin apasionamientos rencorosos. Eso nunca. En la defensa de ese ideal empleó una gran parte de su fortuna. El resto pudo asegurarse que lo dedicó a obras de caridad. Era espléndido con los menesterosos; tan espléndido con los menesterosos como valiente con los enfermos. Us-



Don Santiago Dulong, con su esposa y su hijo; Capitolina no había nacido aún.



La calle que en Zaragoza perpetúa el nombre de don Santiago Dulong.

lado, y tan pronto tuvo noticia de lo que se pretendía marchó de casa, se plantó en la plaza de la Seo, mandó cerrar todas las puertas, menos una, del Palacio, y situándose en la puerta que quedaba expedita esperó la llegada del temible tropel.

Cuando aquellas gentes pretendieron entrar en palacio, mi padre, sin más arma que una pistola, les obligó a retroceder diciéndoles: "Tanto el edificio como las personas que hay dentro de él han de ser respetados". El tumulto arreció en protestas, algunos jóvenes exaltados quisieron agredir a mi padre. Pero éste irguió, se más y gritó: "Antes pasarán ustedes por encima de mi cadáver, pues no tolero que sufra el menor daño el arzobispo ni ninguna de las personas que con él viven". Y aquellos hombres que, en el fondo, eran buenos, y que se agitaban solamente por ciertas propagandas lamentables y por un excesillo de alcohol, se fueron alejando, en silencio, vencidos por la actitud de mi padre.

## LA DRAMATICA JORNADA DEL 4 DE ENERO

Y así, en el curso de la charla con Capitolina, hemos llegado a la jornada del 4 de enero de 1874, en la que la figura de don Santiago Dulong se acusa con el trazo más recio y gana en buena lid perenne memoria de su nombre.

Un poco de historia como antecedente.

Cuando Castelar ocupó la presidencia del Poder ejecutivo de la República y nombró a Burgos capitán general de Zaragoza encargó a éste que se pusiera de acuerdo con el alcalde Dulong para actuar paralelamente en favor de la ciudad. Así entablóse entre ambas autoridades una amistad cordialísima, hasta el punto de que ambas familias parecían fundidas en una sola, y así el general Burgos y el alcalde Dulong pasaban en compañía la mayor parte de las horas.

Pero llegó el 3 de enero... El general dijo al alcalde que se avecinaban graves sucesos políticos y que él estaba dispuesto al acatamiento del Gobierno que se constituyera y a reconocer como legítimos sus actos.

—¡Ah! ¡Pues yo no!—repuso vibrante Dulong—. Y si usted hace eso, yo lo consideraré faccioso y renunciaré su trato.

Y dió el general Pavía, en el Congreso, el golpe de fuerza que disolvió las Cortes republicanas.

Y Dulong, en Zaragoza, reunió a concejales, a diputados, a jefes de la milicia y a personalidades relevantes de la ciudad, y les comunicó el orden que el gobernador le había transmitido de que era preciso proceder urgentemente a la disolución de la Milicia.

Opusieron los reñidos. Pero Dulong no. Dulong dijo que él votaba por la disolución; fué el único voto favorable que allí tuvo la disposición transmitida por el Gobierno civil. Mas el acuerdo fué de resistencia. Y Dulong se dispuso a cumplirlo.

A la mañana siguiente, reunido en sesión el Municipio, se personó en la Casa Consistorial el general Burgos. Quería hablar con el alcalde.

—Recibirle, le recibiré; es de cortesía—dijo el alcalde—; pero hablar, ¿para qué?

Y aquella actitud originaba un orden inmediato de desarme de la Milicia, en un plazo de horas, pasado el cual, si la orden no estaba cumplida, se abriría fuego sobre la ciudad.

—Yo no soy partidario de la lucha. Yo voté en contra de la lucha—lamentó don Santiago Dulong—, pero como alcalde tengo que cumplir el acuerdo que se adoptó.

Y la lucha empezó. Una lucha sangrienta y trágica, pertinaz y encanada. Alzaba la gente barricadas en el Arco Cinegío. Y las barricadas las abría, las rajaba el fuego porfiado de la artillería, llenando de víctimas las inmediaciones de aquel escenario. Llegaban soldados y soldados a reforzar la guarnición de Zaragoza; grandes batallones que atacaban briosamente a los milicianos, a esos heroicos milicianos que, ante aquel ejército poderoso y bien dotado de armamento, comenzaban a desfallecer. Pero allí estaba, con los jefes de la Milicia, el propio alcalde, jefe superior, arengando valiente a los luchadores.

Venció, claro es, la fuerza del Gobierno.

El castillo de la Aljafería y la cárcel llenáronse de apresados.

El alcalde Dulong fué un prisionero más.

Condujéronle a la Casa Consistorial, en espera de ser juzgado; un

red de distribución reducida y reducidos gastos de establecimiento, dominar una zona de gran consumo.

Párrafo aparte requiere lo relativo al combustible, que es el nervio de la cuestión. Las necesidades económicas de la post guerra han hecho que cada nación y aun cada región procure bastarse a sí misma sacando el mayor partido posible de sus recursos naturales, y así numerosos países de Europa Central utilizan como principal combustible un lignito de calidad muy inferior a los que tanto abundan en la provincia de Teruel.

Este aprovechamiento ha traído consigo numerosos estudios y perfeccionamientos en los hogares, hasta el punto de que con combustibles pobres se obtienen actualmente rendimientos análogos a los obtenidos con la mejor hulla inglesa; en estas condiciones, lo único interesante es el precio por mil calorías y el de la antracita viene enormemente recargado con los gastos de transporte; solamente con el cambio de combustible se reduce en un 50 por 100 el costo del que es necesario consumir para producir una determinada cantidad de calor.

Como, además de ser más barato, el carbón consumido se aprovecha mejor en una gran calefacción urbana que en muchas individuales, aun aumentado su coste en una cantidad prudente como beneficio, se puede vender el calor a un precio conveniente para el consumidor.

Resuelta para el consumidor la cuestión precio, las ventajas de todo orden son evidentes y no vale la pena de insistir sobre la comodidad y limpieza que este servicio representa.

La misma tendencia a centralizar los servicios de calefacción se puede aplicar a la producción de agua caliente para baños y usos domésticos y el termosifón, únicamente empleado en España, va siendo sustituido por calderas especiales para cada piso o mejor para todo el inmueble.

El calor necesario para estas calderas es más cómodo y económico tomarlo de la distribución urbana y por ese procedimiento se dispone de agua caliente a presión a cualquier hora del día y de la noche sin molestia alguna y a un precio sumamente reducido.

Todas estas ventajas que recibirán los usuarios se han de traducir en un aumento de consumo que beneficiará a la Empresa distribuidora y en un mayor aprecio de las viviendas dotadas de estos servicios que, al ser preferidas por los inquilinos, aumentarán de valor.

Lo mismo puede decirse de los industriales y obreros de las casas de calefacción cuyos intereses son análogos a los de la Empresa; a mayor número de instalaciones interiores más consumo de calor, y a mayor difusión del servicio más trabajo de instalación.

La implantación en Zaragoza de este servicio reportará confort a los inmuebles, comodidad a los usuarios y trabajo a numerosas Empresas regionales y la bondad del servicio prestado sería la mayor garantía de la prosperidad económica de la Empresa.

## Diputación Provincial

### EL ARREGLO DE UN CAMINO

El alcalde de Plasencia de Jalón interesa se proceda al arreglo del camino vecinal denominado de la carretera de Alagón a la de Borja a Rueda, a la estación de Plasencia, en el trozo comprendido en una de las calles de esta localidad.

### INVITACION A UN FESTIVAL

El presidente de la Agrupación Artística Aragonesa ha invitado al presidente de la Diputación al festival que esa entidad celebrará hoy, miércoles, en el teatro Principal.

## Oposiciones, concursos y convocatorias

### MAGISTRADOS

Por la Dirección General de Marruecos y Colonias se anuncia un concurso entre magistrados para cubrir una vacante de magistrado en la Audiencia de Tetuán. Tendrá el sueldo anual de doce mil pesetas, más la gratificación, también anual.

# LA VIDA JUDICIAL

juicio sobre el que se abatía una sospecha de muerte.

—Lo fusilarán, lo fusilarán—decían, angustiadas, las gentes que comentaban aquella patética jornada.

El arzobispo de Zaragoza fué a ver a Dulong. Lo confortó con sus palabras animosas. Y le entregó siete mil reales para alivio de las desgracias populares.

—No puedo dar más—lamentaba García Gil—porque ahí va hasta la última moneda que había en casa. Pero si hace falta mi vida para salvar la de usted cuente con ella. Yo no puedo consentir que sea verdad ese fusilamiento de que se habla.

Y el prelado se fué a interceder por el indulto del alcalde, y éste quedó en su prisión sin desmayo alguno, sino con fiado y sereno, seguro de que había cumplido el acuerdo que municipales y diputados aprobaron en aquella sesión memorable.

Dulong no fué fusilado. Dulong murió el 8 de abril de 1891.

## LA ANECDOTA EN LA VIDA DE DULONG

Y Capitulina Dulong nos habla aún nuevas anécdotas de su padre.

—Desde la restauración no quiso nada; se le ofrecieron por los Gobiernos de la Monarquía cargos importantes y bien retribuidos; siempre los despreció; y cuidado que en casa hacía falta el dinero; pero era así mi padre. Recuerdo que siendo alcalde quiso regalarle la Diputación provincial un edificio magnífico que construía en la calle de Cinco de Marzo. Mi padre lo rechazó de plano. Y le dijeron: "El pueblo le está agradecido porque no se comió ningún desmán ni hecho delictivo, y se respetaron vidas y haciendas al conjuro de aquel cartel que rezaba en las barricadas: "Guerra de muerte al ladrón" durante la jornada del 4 de enero". Y mi padre contestó:

—"Si el pueblo está satisfecho de mí yo lo estoy de él, por su cordura y su sensatez. Conque nada nos debemos". Y aún tengo entendido que agregó: "—Para mantener a mi mujer y a mis hijos tengo mi carrera de abogado".

—¿No estuvo desterrado don Santiago Dulong?

—Estuvo desterrado, sí; sus ideas liberales le valieron en 1866 un viaje a Fernando Poo. El hablaba siempre de esto en tono humorístico. Verdad es que mi padre nunca concedió demasiada importancia a las persecuciones sufridas. Era generoso en todo, hasta en la disculpa para quienes lo perseguían. Por otra parte, no estimaba certera una política de persecución. Es un gran error, decía. Así, él se esforzaba en ser afable y transparente con todos. Una transigencia ejemplar, sin un resque nunca, sin una frase agria, sin una incorrección.

—¿Quedan aún amigos de su padre en Zaragoza?

—Sí; yo sé que él tuvo gran amistad con don Gil Gil y Gil, y con el pintor Pallarés, y con otras personas significadas.

—¿Y parientes?

—También parientes. La familia de Pastor Guillén y la de Bel Serrano.

—¿Qué opinión tiene usted de la República actual?

—Yo no sé opinar; he vivido muy al margen, desde la muerte de papá, de todo movimiento político. Hemos pasado mi madre y yo grandes privaciones, y hemos tenido que trabajar para comer. La preocupación y el trabajo me han tenido al margen de la marcha política. Lo que sí quiero hacer constar es la alegría, la emoción y la gratitud que me produjo el acuerdo del Ayuntamiento de Zaragoza al otorgarme una pensión para atender a mis necesidades. Un rasgo caritativo, señor. Dígalo así en LA VOZ DE ARAGON...

FERNÁNDO CASTAN PALOMAR

EN EL PUENTE DE PIEDRA

## Un transeúnte es atropellado por un carro

En el Puente de Piedra Raimundo Palacios Alvarez, de 56 años, jornalero, transeúnte, fué atropellado por un carro.

Lo condujeron al Hospital provincial, donde fué curado por el médico de guardia señor De la Fliguera.

Presentaba contusiones, hematoma y diversas erosiones en la pierna izquierda.

Quedó hospitalizado en la sala de San Cosme.

## ¡¡ESAS PELICULAS...!!

El dueño del automóvil que en la noche del 13 de marzo del año último dejó su coche en la puerta del cine Aragón, para solazarse con una película, no pudo sospechar que mientras él "peliculeaba" otros, afuera, hacían lo propio.

Porque, en efecto, dos sujetos tomaban el coche, lo ponían en marcha y a la velocidad propia del caso se alejaban de aquel lugar.

Cuando el dueño del coche salió de presenciar la exhibición cinematográfica se encontró con que tenía que volverse a pie a su domicilio, pero antes dió cuenta a la policía de lo que le había ocurrido.

Dos sujetos habían hecho la película por su cuenta, sin previo contrato con ninguna casa editora, de forma tan cómica que ni el propio Charlot la mejorase.

Pero la película tuvo un desenlace agradable para el dueño del coche, porque a dos o tres kilómetros de la ciudad fué hallado, aunque con una rueda menos.

La policía pudo apuntarse un éxito completo, porque encontró también la rueda que recuperó de otras manos y así el automóvil de tal forma "raptado" pudo volver a su dueño en disposición de circular.

Los que no circularon por un tiempo fueron los autores de semejante hecho, pues que detenidos fueron reducidos a prisión, en cuya situación se hallaban ayer a tiempo de celebrarse el juicio oral.

Y surgió hasta un problema de Derecho, porque el abogado señor Fernando pretendió que sus defendidos fueran sólo autores de un delito de hurto, pero por la cuantía o valor de la rueda y no de la estimación del automóvil.

Decía el señor Fernando que los procesados se habían llevado el automóvil para apoderarse solamente de esa rueda y tenían que buscar lugar para hacerlo, porque no era fácil lo consiguiesen en pleno paseo de la Independencia.

Se habían conformado con poco, y esto era de tener en cuenta, sin duda, en estos tiempos de apetitos.

Realmente los procesados no habían hecho más que enchufar en lugar de enchufarse, y también nosotros le encontramos su mérito, si hemos de decir verdad.

Y en otro caso siempre resultaría que habían desistido del propósito que les atribuía el fiscal, señor Díaz Merry, pues habían desistido de apoderarse del automóvil, abandonándolo a las propias fuerzas del motor...

Y esto venía a derivarse en la

apreciación de la circunstancia octava del artículo noveno del vigente Código Penal, o sea el arrepentimiento espontáneo, antes de conocerse la infracción.

Y si el fiscal incluía el hecho en el número primero del artículo 506, dada la estimación del automóvil, el señor Fernando lo encasillaba en el número tercero, o sea por sólo el valor de la rueda.

Siendo la diferencia muy notable, porque si el fiscal solicitaba la pena de año y día de presidio menor el defensor entendía que era proceden-

te únicamente la aplicación de una pena de arresto.

Y nosotros salimos como sobre ruedas, cantando aquello de ¡Ay, qué película, peli... cula, película, película, peli...! que es nada menos que de "Cinematógrafo Nacional", que la mayor parte de los lectores no recordarán.

Los abogados señores Laguna y Vicente Gella actuaron en la misma Sala en un juicio oral por delito de injurias a particulares, que se celebró a puerta cerrada.

ENE

## INFORMACION MUNICIPAL

### APROBACION DEL EMPRESTITO DE 5.750.000 PESETAS

El delegado de Hacienda ha oficiado al Ayuntamiento dando su aprobación al empréstito de 5.750.000 pesetas, concertado con la Caja de Ahorros e Instituto de Previsión, para realizar obras de alcantarillado y escuelas.

### PARA EL MEJORAMIENTO DE LA ENSEÑANZA

El inspector jefe de primera Enseñanza, don José García Cons, estuvo en la Alcaldía conferenciando con el señor Pérez Lizano sobre varios asuntos relacionados con las escuelas de Zaragoza, para el mejor desarrollo de la enseñanza.

### SE FIRMA EL ACTA DE VALORACION DE LOS CUARTELES

La Comisión mixta encargada de la valoración de los cuarteles de la ciudad, trámite previo para llevar a cabo el proyecto de construcción de otros nuevos a cambio de los actuales, visitó al señor alcalde, firmando el acta de dicha valoración.

Con toda actividad se lleva este asunto, a fin de que la realización de este proyecto pueda hacerse en el más breve plazo posible, y cuantos intervienen en él tienen el mayor interés en que la tramitación sea rápida.

### SE HA APROBADO EL PLAN DE ENSANCHE

El diputado a Cortes don Honorato de Castro ha comunicado al alcalde que ha sido aprobado y se remite a Zaragoza la parte del plan de ensanche que afecta a la Gran Vía.

### LA ENTREGA DE LA SUBVENCION AL CIEGO DE PEÑAFIOR

Ayer se hizo entrega al ciego Alejandro Iribes, de Peñafior, la cantidad de doscientas pesetas en concep-

to de socorro que, como caso excepcional, acordó el Ayuntamiento concederle.

Dicha cantidad ha sido entregada por los señores concejales con carácter particular y de su bolsillo, para tal objeto, y con ello ha quedado cumplimentado el acuerdo adoptado. Ello nos congratula en extremo.

## NOTAS DE HACIENDA

### HABERES PASIVOS

Por la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas se ha hecho entre otros este señalamiento de haber pasivo: de 4.000 pesetas anuales a favor de don Juan Bautista Ull Ferrando, deliniente segundo de Minas, a percibir por mediación de la Delegación de Hacienda de Zaragoza.

### SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Pasan a informe de la Intervención de Hacienda los presupuestos municipales ordinarios del actual ejercicio de 1933 de Villanueva de Huerva, Orés, Mequinenza, Albata, Bijuesca, Lecina, María de Huerva y Plasas, y las ordenanzas de arbitrios municipales de Bureta, Mequinenza y Las Pedrosas.

Se comunica la aprobación de los presupuestos ordinarios del actual ejercicio de 1933 de los Ayuntamientos de Terrer, Salvatierra de Escá, Alborge, Buberca, Pinseque, Gallur, Grisel, Mainar, Torralba de los Frailes, Chiprana y Atea, y las ordenanzas para la exacción de arbitrios municipales de Atea y Caspe.

A informe de la Alcaldía de la ciudad se remiten las instancias de reclamación contra el presupuesto

### COMISION DE HACIENDA

La Comisión de Hacienda ha confeccionado los siguientes dictámenes:

Se propone desestimar la reclamación de la Cámara de la Previsión Urbana contra la Ordenanza de aguas, por ser las mismas tarifas del pasado año y estar pendientes de la resolución del Contencioso Administrativo.

Se propone celebrar subasta el próximo día 23, para adjudicar el puesto de fotógrafo de los jardines de la Lonja.

Se rechaza la reclamación de los almacenistas de pescado contra la Ordenanza, por cesión de puestos en el Mercado.

Que se obligue al pago diario del arbitrio correspondiente a los abastecedores de carnes que no han depositado las fianzas consiguientes.

### UNA PETICION DE LOS VENDEDORES DE AVES

El gremio de vendedores de aves ha presentado un escrito al Ayuntamiento solicitando ser eximidos de la obligación de fijar el tabloncillo indicador de los precios de venta.

### INAUGURACION DE UNA ESCUELA

Hoy tiene lugar la inauguración de las nuevas escuelas en el barrio de la Mosquera (Delicias).

ordinario de la ciudad para el actual ejercicio de 1933 suscritas por don Manuel Sancho, don Dionisio Calvo y los inspectores veterinarios municipales.

Se remite a la Dirección General del Tesoro público expediente instruido por el Ayuntamiento de Grisen en solicitud de autorización para concertar un préstamo para obras.

Se han recibido los presupuestos ordinarios del actual ejercicio de 1933 remitidos por los alcaldes de Tauste, Villanueva de Jiloca, Sisamón, Zuera y Borja, y las ordenanzas de exacciones municipales de Borja y Tauste.

Se han recibido instancias en reclamación contra el presupuesto de la capital para 1933 suscritas por don Simón Almenara, don Luis Chueca y don Julián García.

Informados por la Intervención de Hacienda se han recibido los presupuestos ordinarios del actual ejercicio de 1933 de Galloca, Puendetodos, Urriés, Escó, Paracuellos de Jiloca y las ordenanzas de Cetina.

### PRESCRIPCION MODIFICADA

## Los paquetes postales que contengan armas de fuego

Por orden de la Dirección general de Correos la prescripción quinta de la orden ministerial fecha 18 de octubre último, relacionada con los paquetes postales que contengan armas de fuego queda redactada en esta forma:

"5.ª Las oficinas, cuando no tuvieran despacho los paquetes de esta clase dentro del plazo reglamentario, por no haberse presentado los interesados a recogerlos, ni dispuesto por los remitentes su reexpedición o devolución, los considerarán como sobrantes, dando conocimiento a la Comandancia respectiva de la Guardia civil para que ante ella y en la propia oficina del ramo, se haga la apertura de los paquetes y la entrega de las armas decomisadas que contengan a dicha fuerza.

En todos los casos de reexpedición o devolución de la referida clase de paquetes postales se dará cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 82 y 83 del citado decreto fecha 4 de noviembre de 1929 en forma análoga a lo establecido para tales casos por la mencionada disposición oficial".

## SALDUBA HOY

Tortilla paisana. . . . . 2'25  
Ca amares en su tinta. . . . . 2'00

## ORLA DE MEDICINA

Se abre concurso de bocetos para la orla de esta Facultad, cuyas condiciones están expuestas en el tablón de anuncios de dicho Centro

# Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital . . . . . Ptas. 20.000.000'00  
Reservas . . . . . " 4.380.000'00

## BANCA - BOLSA - CAMBIO - INFORMACION

---

### INTERESES QUE ABONA:

En cuenta corriente, a la vista . . . 2'50 %  
 > a tres meses . . . . . 3'50 %  
 > a seis meses . . . . . 4'00 %  
 > a un año . . . . . 4'50 %

### EN CAJA DE AHORROS

3 y 1/2 POR CIENTO ANUAL

---

Cámara acorazada y Cajas fuertes de alquiler para custodia de valores, alhajas, documentos, etc., desde 25 pesetas al año

SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6  
 " " BARCELONA: Ronda Universidad, 35

## CASA CENTRAL: ZARAGOZA

COSO, número 47

Agencia urbana en el barrio de las Delicias

# FIESTAS Y VELADAS LOS TEATROS Y LOS CINES

## CASINO ARTISTICO

El sábado y domingo últimos, y en los espacios locales que para recreo de sus socios dispone el Casino Artístico, tuvieron lugar dos interesantes veladas que llevaron a dicho Centro numerosas y distinguidas familias. Si la reciente inauguración del salón de actos que dicho Casino ha dispuesto para solaz de sus socios y familiares fué un merecido y definitivo triunfo para su cuatro artístico, las veladas del sábado y domingo últimos han superado aquel triunfo, y han sabido arrancar del numeroso público que acudió a ellas aplausos y simpatías que están elevando a dicho Centro muy por encima de los análogos que existen en Zaragoza.

El sábado, a las diez y media de la noche, se puso en escena la joya literaria en tres actos y un cuadro, en verso, original de los hermanos Quintero, que lleva por título "Cancelonera". El público aplaudió entusiastamente a los jóvenes artistas, que supieron hacerle saborear las notas alegres y las conmovedoras escenas, que con tanto acierto y justa interpretación.

El domingo, a las seis de la tarde, se dió la segunda velada, poniéndose en escena el paso cómico de costumbres aragonesas original de Teodoro Iriarte titulado "Aguas mansas", y el gracioso salmote de Vital Aza que lleva por título "Las codornices". Los graciosos artistas supieron arrancar del público, que llenaba la sala, continuas carcajadas.

Puso fin a la velada, que tan agradables recuerdos dejó para todos, un animado baile.

Un aplauso para todos los componentes del cuadro artístico, una felicitación para el director artístico del Casino y una enhorabuena para la Junta directiva, que está preparando para dicho Centro días de grande prosperidad.

## EL SABADO, EN EL FUENCLARA

Ampliando la referencia que adelantamos hace unos días a nuestros lectores acerca de la velada teatral que, patrocinada por la Asociación de Funcionarios de Banca de Zaragoza se celebrará el próximo sábado, día Fuenclara, nos satisface hoy dar a conocer detalladamente el programa completo.

Una brillante representación de profesores músicos, requerida por los empleados de Banca, ha accedido a amenizar los intermedios con las mejores composiciones de un vasto repertorio. Esta importante colaboración artística, tan desinteresada como espontánea, servirá seguramente para intensificar el éxito de esta función.

Tras una sinfonía por la orquesta se pondrá en escena por destacados aficionados la preciosa comedia de don Manuel Linares vivas "La mala ley", con arreglo al siguiente reparto:

*Cristina de la Hermita*, señora Perales; *Teodora*, señora Gómez; *Micaela*, señorita Marcellán (S.); *Isabelina*, señorita Guzmán; *Eugenia*, señorita Marcellán (T.); *Lorenzo de la Hermita*, señor Pérez; *Dionisio Montes*, señor Salvador; *Hilario Gómez Iglesias*, señor Jiménez; *Saturio*, señor Serrate; *Ignacio*, señor Carcavilla; *Alberto*, señor Layunta; *Ambrosio*, señor Torcal.

A continuación se representará la hermosa zarzuela en un acto dividido en tres cuadros de los señores Asensio Más y Juan Cadenas, música del inolvidable maestro Chapí "La tragedia de Pierrot", bajo la dirección del maestro concertador don José Borobia, con sujeción al siguiente reparto:

*Delphin*, señorita Serrano; *Colombina*, señorita Colmán (R.); *Pierrot*, señor Sancho; *Arlequin*, señor Pérez; *Torpedero*, señor Costán; *Antibal*, señor Notivol; *Payaso primero*, señor Alcover; *idem segundo*, señor Valiente; *idem tercero*, señor Zapatero.

El coro general de damas, payasos, aldeanos y aldeanas en esta zarzuela serán interpretados por las señoras Díaz, Colmán (A.), Roy (A.), Roy (C.), Pellicero, Albiac, Sancho, Agudo, Abenia y Pila; y los señores Agudo, Labordeta, Carcavilla, Arbués, Gracia, Alcover, Valiente, Zapatero, Ramo y Puyol.

Con todos estos alicientes y la indiscutible valía de los elementos que tomarán parte en la velada, tanto en la parte orquestal como en la escena, no es aventurado augurar un éxito franco, máxime teniendo en cuenta el fin benéfico a que se destina el producto de esta función, de cuyo resultado artístico ofrecemos a nuestros lectores dar en su día lo oportuna información.

## EN ALHAMA DE ARAGON

### Un vecino atenta contra su vida

En este pueblo atentó contra su vida Gregorio Abad Palacín, de 43 años, en la mañana del día 9 del mes actual.

Para llevar a cabo su fatal resolución se arrojó desde el puente al río Jalón.

Testigos del acto pidieron auxilio, y acudieron en su socorro José Hornas Vicioso, alguacil, con los vecinos Antonio Moros Sanz, Germán Yagüe Altea y Antonio Blesa Moros, que lograron salvarle.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha regresado de Madrid el magistrado de esta Audiencia don Mariano Miguel con su distinguida señora y su madre política.

Ayer regresó a Madrid el catedrático de aquella Universidad central y exministro de Instrucción Pública don José Gascón y Marín.

### MEJORIA

Nuestro querido amigo don Julio Gargallo ha mejorado considerablemente de la dolencia que le ha retenido en el lecho durante algunos días.

Celebramos la mejoría y hacemos votos por que nuestro respetable amigo quede totalmente restablecido.

### PETICION DE MANO

En Valencia ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Carmen Oset y de la Sota, que en nuestra ciudad cuenta con muchas amistades y simpatías, para el distinguido abogado y periodista, redactor del diario "Las Provincias", don Teodoro Llorente Monleón.

Entre los novios se cruzaron valiosos regalos y la boda quedó concertada para la próxima primavera. Reciban los prometidos y sus familias nuestra sincera felicitación.

## NECROLOGICAS

El día 7 de los corrientes falleció en Barcelona el señor don José María Martínez Ortiz, mayordomo de la Compañía Trasatlántica.

Era persona que gozaba en Zaragoza, de donde era oriundo, de generales afectos y la máxima consideración social, por lo que la noticia de su fallecimiento causó dolorosa sorpresa.

A su inteligencia y capacidad de trabajo, en todo momento puestas a prueba en su elevado cargo, una cualidades morales excepcionales, que trazaron a su vida una senda ejemplar, captándole el respeto y el cariño de todos.

El cadáver fué trasladado a Zaragoza, recibiendo en el cementerio de Torrero cristiana sepultura.

Mañana, jueves, día 12, a las diez y media, se celebrarán en la iglesia parroquial de San Felipe y Santiago funerales por el eterno descanso de su alma.

Enviamos nuestro muy sentido pésame a su esposa, doña Manolita Viñado; hijos, Heriberto, Isidoro, José María y Manolito; hija política, Pilar Clarós; hermano, Isidoro Martínez Ortiz; madre política, hermanos políticos y demás familia por la dolorosa desgracia sufrida.

## ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

Según anuncia la Academia Española en la "Gaceta" de ayer, dicha entidad, en cumplimiento de la última voluntad de don José Piquer, adjudicará en 1933 un premio de 1.600 pesetas a la mejor obra dramática estrenada en algunos de los teatros de España durante el año 1932, compuesta en lengua castellana, por literatos españoles, siempre que la que aventaje en méritos a las demás lo tenga suficiente, a juicio de la Corporación, para lograr la recompensa.

El plazo para presentación de las obras y solicitudes en la secretaría de la Corporación expira a las doce de la noche del último día del corriente mes.

Las gentiles y elegantes hermanas Pyl y Myl abandonan por una temporada la revista para dedicarse a filmar unas películas.

La Empresa y la Compañía del Es-

## COTIZACION DEL DIA BANCO ZARAGOZANO COSO, números 47 y 49 DIA 10 DE ENERO DE 1933

VALORES	Cambios
Interior 4 %	64'65
Exterior 4 %	79'10
Amortizable 4 % 1908	
Id. 3 % 1928 (Libre impuestos)	69'90
Amortizable 4 % 1928 (Id.)	80'25
Id. 4 1/2 % 1928 Id	84'50
Id. 5 % 1920	89'50
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	94'00
Amortizable 5 % E. 1927	82'00
Id. 5 % E. 1927 (sin impuesto)	94'70
Amortizable 5 % E. 1929 (sin impuesto)	94'00
Empréstito Argentino 6 %	
Deuda ferroviaria Estado, 5 por cien	91'25
Banco de España	510'00
S. G. Azucarera (ordinarias)	41'25
Ferrocarriles Norte España	214'75
Ferrocarriles M. Z. A.	
Unión Española Explosivos	657'00
Cédulas Hipotecarias 4 %	80'50
Idem 5 %	84'70
Idem 6 %	99'35
Telefónica N. Española 7 %	101'50
Idem (ordinarias)	102'50
Monopolio Petróleos, S. A.	103'00
Chades A B C	

## ACCIONES

La Veneciana S. A. número 1/12.000	105'00
Eléctricas Reunidas	143'00
Gran Hotel	125'00
Salto del Huerva y Jalón	98'00
Minas y F. C. de Utrillas	66'00
Azucarera del Ebro	75'00
Agrícola I. Navarra (pref.)	92'00
Idem (ord.)	117'00
La Zaragozana (F. Cerv.)	750'00
Tranvías de Zaragoza	675'00
C. Aragonesa de Minas	30'00
Cementos "Zaragoza"	95'00
C. de Industrias Agrícolas	326'00
Banco Zaragozano	130'00
Sociedad Zaragozana de Urbanización y Construcción	
F. C. Sádaba y Gallur	87'50
La Imperial Cerámica	96'00
Materia Móvil (preferent.)	100'00
Idem (ordinarias)	100'00
M. y Fundiciones Ebro	100'00
Alcoholera Agríc. del Pilar	160'00
La Montañanesa	166'00

## OBLIGACIONES

Eléctricas Reunidas 5 %	90'50
Tranvías de Zaragoza 5 %	89'00
Confederación del Ebro 6 %	
Industrial Química 6 %	85'00
F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %	75'00
Ayuntamiento Zaragoza 6 por cien 1924	82'00
Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 %	85'00
Materia Móvil 6 %	99'00
C. del Gas de Zaragoza 7 % Em. 1931	102'00

## MONEDA EXTRANJERA

Cheque sobre París	47'80
Idem Londres	41'10
Idem Berlín (oro)	2'91
Idem New York	12'26
Idem Roma	62'80
Idem Suiza	236'10
Idem Lisboa	
Idem Bélgica	169'80

lava, de Madrid, ha de lamentar, sin duda, tan notable deserción.

## CINEMA GOYA

"EL PRINCIPE DE ARKADIA". (ESTRENO)

Por las cintas que por nuestras pantallas van desfilando, nos damos cuenta perfecta de la mayoría de los asuntos filmados para esta temporada, han sido a base de operetas.

Una opereta más es "El príncipe de Arkadia". Su asunto, a pesar de no ofrecer ninguna originalidad, está muy bien conducido, y tiene momentos escénicos interesantes, pero... nada más.

También tiene una nutrida colección de escenas muy graciosas que llegan a la sátira, como aquellas de las realidades caídas de sus tronos que, aun en el destierro, pretenden hacer vida stentsa, y hasta quisieran también conservar sus formas protocolarias.

Y sólo entre ellos existe un príncipe — destronado, claro está — el de la Arkadia—estupendamente bien interpretado por Willy F.ist — que no añora el vetusto y perdido trono. Muy por el contrario: se siente ilichoso de ser un hombre libre y gozar de las aventuras que le brinda "la dichosa casualidad", tan prolífica en todas las operetas. Y, sobre todo cuando esas aventurillas tiene por intérprete una mujer gentil y bellísima como lo es la actriz Liane Haid.

La opereta, totalmente, está bien musicada, y hasta tiene una canción-cilla que se repite con alguna frecuencia.

"El príncipe de Arkadia" pertenece a la marca Continental Films, que, a decir verdad, es la primera película en que leemos el nombre de esta distribuidora.

## SALON DORE

"LA CONDESA DE MONTECRISTO". (ESTRENO)

Una película con un argumento un poquito infantil. Claro que a veces estas películas de argumentos cuya infantilidad es a todos bien patente, suelen convertirse en películas agradables e interesantes.

La condesa de Montecristo" se nos ofrece a guisa de cuento... Pero siempre original e ingenioso.

Su principal protagonista, Brigitte Helm, está, como en todas sus interpretaciones, radiante de hermosura, y a pesar de desenvolverse en un papel que tampoco es adecuado a su carácter, pone en su labor tanta voluntad, tanta expresividad y delicadeza que da a su personaje gran relieve.

"La condesa de Montecristo", sin ser una cinta de grandes vuelos, es una producción entretenida y nada más.

## CINEMA ALHAMBRA

"PROHIBIDO". (ESTRENO)

"Prohibido" es una película Metro-Goldwyn-Mayer, de esas cintas que esta productora hace en serie, sin cuidar grandemente los detalles.

Naturalmente, hemos de encontrar en ella unas escenas isleñas y selváticas que no puede npor menos de hacer reír al respetable. Los "extras", que por una vez más han hecho el "salvaje" para ser recogidos sus gritos y danzar por las cámaras, nos han sido presentados en estas escenas, muy puleros, con patillas perfectas y recortadas al cuadrado, y... otros mil detalles que, por la celebridad en la consecución de este "film", no han cuidado sus directivos.

Conchita Montenegro es el principal intérprete sobre el que gira toda la producción. A nosotros, francamente, aun difiriendo de la Metro, nos satisface mucho más Conchita, en los papeles de inglesa moderna, que en estos de la "Selva"—en que lleva vistosas sedas—, marco por cierto ya muy usado para presentar a la Montenegro.

Como complemento se reprisó el noticiario "Notas taurinas", presentado con anterioridad en Goya.

L. S. V.

## PRINCIPAL

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA DE ZARZUELA DE LUIS CALVO

Esta tendrá lugar pasado mañana, viernes, a las diez y media de la noche, con la popular zarzuela de Moreno Torroba "Luisa Fernanda".

La Empresa del Principal ha abierto un abono a cinco matinées de moda, que se celebrarán los días 14, 17, 18, 20 y 21 del presente mes. Y es de esperar que se vea muy animado, por

qu la Compañía está integrada por figuras de prestigio, que cuentan aquí con muchísimos admiradores.

He aquí la totalidad de sus componentes:

Primeras triples cantantes: Cándida Suárez, Sofía Vergé, María Santoncha y Lolita Ramos.

Triples cómicas: Mercedes García, Amañía Sanchiz.

Característica: Concha Gorgé. Segundas triples: Charita Mariscal, Cammen García, Julia Serra, Conchita Morales, Lina Algara, Teresa Bretós, Ester Flaricourt.

Primer actor y director: José Fernández.

Otros primeros actores: Ramón Casas y Modesto Cid.

Tenores: Juan Rosich, Mateo P. Guitart y Ricardo Gisbert.

Barítonos: Jesús Menéndez, Andrés Sánchez y Ernesto Rubio.

Bajo cantante: Luis Gimeno.

Tenores cómicos: Manuel Rubio y José Giner.

Actor genérico: Francisco Villante.

Actores: Telesforo Martí, Carlos Sánchez, Jaime Barberó y José Martí.

25 coristas de ambos sexos.

Representante de la Compañía: Gustavo Viñas.

Sastrería: Peris Hermanos. Decorado: Gustavo Varela. Atrezzo: Puig.

Zapatero López, Armería: Calero. Peluquero: Beltrán.

Maquinista de la Compañía: José Callis.

## CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"La condesa de Montecristo". Sesiones tarde y noche.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

"Prohibido", por Conchita Montenegro, y "Notas taurinas" y Dibujos. Sesiones a las cinco, siete, nueve y once.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

"Arsenio Lupin", por los hermanos Barrymore y Karen Morley, y Revista. Sesión continua.

Teatro-Cinema Parisiana. — "El Congreso se divierte", por Lillian Harvey y Henry Garat, y "Notas taurinas". Sesión continua.

Teatro-Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos.

"El príncipe de Arkadia", por Liane Haid. Noticiario y Dibujos. Sesión continua.

Aristocrático Salón Doré. — "¿Qué vale el dinero?"

Cine Victoria. — Salón de moda. "El mercader de arena".

Frontón Jai-Alai. — (Cinco Marzo. A las diez y media. Primer partido: Olaso e Ichaso (rojos), contra Andonegui y Modesto (azules). Segundo partido: Argarate y Treceit (rojos), contra Arruti y Joaquín (azules).

Iris Park. — Sesiones de patin y golf mañana y tarde.

## ACADEMIA

Central de Corte y Confección

inventora: PILAR FERRER

Profesora: D.ª Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.

## IIIANES DEL CIELO

Un espectáculo potente, sugestivo y dinámico jamás igualado en la pantalla

Pronto: CINEMA GOYA

### NOTICIAS GENERALES

**LA CARIDAD.**—Servicios prestados por esta institución durante el pasado mes de diciembre de 1932: Al comedor de adultos ha asistido diariamente un promedio de 396 pobres, a los que se ha socorrido, siguiendo las prácticas establecidas, con comida y cena, haciendo un total de 23.760 raciones.

En virtud de volante del delegado de Asistencia social fueron socorridas 1.750 personas, transeúntes en su mayoría, obreros sin trabajo o en paro forzoso, con ración de comida y cena.

A sus escuelas-asilo ha asistido un promedio de 405 niños, hijos de familias humildes, a los cuales se educa e instruye, facilitándoles comida y merienda.

Concurrió a su asilo-cuna un promedio diario de 236 niños, hijos de obreras en su mayoría, que al dejarlos en la casa les permite disponer del tiempo para ir a trabajar con la tranquilidad y satisfacción de que han de encontrarse perfectamente atendidos y cuidados, recibiendo el alimento adecuado a su edad. La edad de dichos niños fluctúa entre los 18 meses y cuatro años, y al llegar a ellos pasan a las escuelas de párvulos para comenzar su instrucción.

Y, finalmente, el promedio de asilados de la Junta de Protección de Menores, Tribunal y Pensionistas, asciende al núm. de 76.

Donativos recibidos en el mes de diciembre:

Don Domingo Yela, 5 pesetas; regimiento de Pontoneros, 32; don M. S., 50; don Ricardo Bel, por una persona anónima, 100; doña Isabel Izquierdo, 50; don Alvaro Gaspar, 20,60; doña Pilar Cavero, 50; don Ramón Mercier, 250; don Enrique C. y doña Virginia S., 100; don A. C. D., 25; señora viuda de M. Medina, 300; don Jacinto Jordana, 50; don Joaquín Orús, 350; Pía Unión de San Antonio, 27; señoritas de Talamás, 25; en el cepillo de La Caridad, 89'40; en el del Gran Hotel, 213'65; en el del Casino de Zaragoza, 13'50.

Total, 1.750'15 pesetas. Varias personas han contribuido

con sus donativos en especie al mejoramiento de la comida en estas fiestas y otras con vestidos y calzado para niños.

El café-restaurant Salduba sigue suministrando diariamente 12 litros de leche desnatada.

**INTERESA PRESENTARSE.**—Don José Iguaz Aguirre, de domicilio ignorado, se personará en la Delegación de Hacienda de esta provincia (Negociado de Loterías), durante las horas de oficina, para entregarle un documento que le interesa.

### CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES  
Pídanse muestras y condiciones  
**GIMENEZ Y C.ª, S. en C.**

J Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA  
SUCURSALES: Manileción, 14; Pignatelli, y Azoque, 24 26 28 y 30

**INSPECCION SANITARIA.**—Se han destinado a la solubilización tres ovejas, y a la venta a bajo precio tres ovejas. En los mercados se han retirado por insalubres dos kilos de cangrejos, cuatro de queso, 110 de verduras, 150 de frutas y tres perdices y dos conejos. En el distrito de San Pablo se han retirado 3.000 kilos de higos por fermentación.

### LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Higinio, papa; Alejandro, Salvo, obispos; Pedro, Severo, Lucio, mártires; Palemón, abad; Honorata, virgen.

Cultos de hoy.—Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora de Lourdes, en el Portillo, Descalzas de San José o en el Pilar (capilla de Santiago).

En Santa Engracia, a las ocho y media, misa y ejercicio en honor de la Sagrada Familia de Nazaret.

Cuarenta Horas.—De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en Santa María Magdalena.

Mañana, en la misma iglesia.

**LA FIESTA DE LA SAGRADA FAMILIA**

Durante todo el año la Asociación

de la Sagrada Familia de Nazaret, Jesús, María y José, a la cual pertenecen muchos católicos de Zaragoza, celebra cultos piadosos todos los miércoles en la iglesia de Santa Engracia, donde se halla canónicamente establecida. También se distribuyen entre los asociados, agrupados por coros y día por día, varios grupos escultóricos de la Sagrada Familia y ante ellos rezan en las casas la devoción correspondiente, piadosa costumbre que debía extenderse cada vez más.

El día 31 de diciembre próximo pasado empezó un solemnisimo novena-

### ¿CUAL ES LA CAUSA DE LA EPILEPSIA?

¿Tiene algún remedio esta enfermedad?

Las opiniones de famosos doctores sobre tan interesante tema las encontrará usted en un folleto que se enviará GRATIS, mientras haya ejemplares disponibles, a cualquier interesado que lo solicite de J. Redfern, Dept.º de Divulgación número 254 N.º 30 Bouverie Street, London E. C. 4., Inglaterra.

**POR AUSENTARSE se traspasa un café en Teruel, en el centro de la capital.**

Escribir al Apartado de Correos 46. - TERUEL

**Agricultores del barrio de Montemolín y Miraflores**

El próximo sábado, 14, a las siete de la tarde, en el Café-Bar de la calle Miguel Servet, 32, tendrá lugar una reunión para tratar del seguro obligatorio de accidentes del trabajo en la agricultura. Interesa mucho la asistencia.

### Doctor V. FAIREN

Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7

**COSO, 84-Teléfono 1203**

### Azafrán puro marca "El Pilar"

Pídanlo en buenos ultramarinos, en carteritas de 5, 10 y 25 céntimos.

**PEDRO ESTEBAN SANCHEZ USED (Zaragoza)**  
Representante: Antonio Martínez. Cariñena, 3. ZARAGOZA



A este interrogante, sólo cabe una respuesta categórica:

### EL ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA

(Baillly - Bailliére - Riera)  
EDICIÓN DE 1932

**4 TOMOS 4**

LE INFORMARÁ EXACTAMENTE DE TODO EL COMERCIO, INDUSTRIA, PROFESIONES, ETC. DE ESPAÑA Y POSESIONES

54 MAPAS EN COLORES (los más completos que se han publicado)

SECCIÓN EXTRANJERA o pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: **CIEN PESETAS** (franco de portes en toda España)

EL ANUNCIO EN EL ANUARIO LE COSTARÁ POCO Y LE PRODUCIRÁ MUCHO

Anuarios Baillly-Bailliére y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 86 y 88 - BARCELONA

### DEL GOBIERNO CIVIL

#### ALOJADOS PROVISIONALMENTE

Con carácter provisional manifestó el gobernador que había quedado alojada una compañía de Asalto en la antigua cárcel de la calle de la Democracia, habiéndose higienizado para ello, por orden del alcalde, los departamentos más adecuados.

#### UNAS SANCIONES

Por los escándalos y extralimitaciones ocurridos en Rieca en la noche del 24 de diciembre el gobernador civil, según indicó, ha impuesto sanciones a diez individuos.

#### CONFERENCIA DE AUTORIDADES

El gobernador civil celebró ayer una entrevista con el general Sánchez Ocaña, que manda la quinta división.

No estamos sometidos a ninguna disciplina política, ni tenemos compromiso con ningún partido, ni nos debemos a ningún cacicazgo. Somos independientes, absolutamente independientes y por eso podemos juzgar con completa imparcialidad

### La Manera Sencillísima Cómo Puede Adquirirse La Belleza El Triunfo Y La Felicidad



Mrs Evelyn Denison, mujer admirada por su extraordinaria belleza, conocida artista de los Grandes Music-Halls Norteamericanos y estrella cumbre de las más importantes revistas frívolas, dice: "Nunca hubiera llegado a alcanzar la felicidad y el triunfo, de no haber existido los productos RISLER y de no haber tenido el buen acierto de someterme a este famoso tratamiento de Belleza... Sólo al RISLER, y especialmente a sus maravillosos POLVOS DE ARROZ, debo mis éxitos, tanto personales como artísticos".

Una mujer de cara grasienta y brillante pierde un noventa y cinco por ciento de su belleza, por hermoso que pueda ser su rostro. Hoy es sencillísimo eliminar completamente la grososidad y brillantez del cutis.

La fama que han adquirido en el mundo entero los inimitables productos norteamericanos de Gran belleza RISLER, todas las señoras ya saben que los célebres POLVOS DE ARROZ RISLER contienen un secreto exclusivo de fabricación que transforman la tez en un hermoso rostro de piel fina, sedosa y aterciopelada.

Usted, Señora, También Puede Triunfar. Atiéndase A Las Pruebas  
**NO GASTE DINERO**

Pída muestras gratis y una receta que le hará para usted sola el Dr. Kleitzmann, actualmente en España. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirigirse al Concesionario para España Sr. J. P. Casanovas, Sección 46, Ancha, 24. BARCELONA. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).



THE RISLER MANUFACTURING Co. - New York, Paris London.  
"RISLER" Publicity N.º 823

### Suave, Blanca y Tersa

**Borren las Espinillas y las Rugosidades Feas de la Piel**

Con esta receta especial todas las mujeres pueden ahora blanquear, suavizar y embellecer fácilmente su piel usando diariamente la nueva crema Tokalon, alimento del cutis, la famosa crema parisiense blanca, sin grasa. Contiene ahora crema de leche fresca y aceite de olivas predigeridos combinados con ingredientes tónicos y astringentes que blanquean el cutis. Penetra inmediatamente en la piel, suaviza las glándulas irritadas, aprieta los poros dilatados, disuelve las espinillas, que así desaparecen, y deja blanca y suave la piel más oscura y áspera. Conserva fresca y suavemente húmeda, pero no grasienta, la piel

más seca. Conviene también a los cutis aceitosos. La crema Tokalon, alimento del cutis, blanca, procura en tres días una nueva belleza y una frescura indescriptibles que de otro modo no se pueden conseguir. Se debe emplearla cada mañana. Si la piel está arrugada y de aspecto aviejado se debe emplear también la crema Tokalon, alimento del cutis, rosa, por la noche. Alimenta y rejuvenece la piel durante el sueño.

### La Suprema corsejería

**Cerdan 34 Zaragoza**

### ¡Piénselo bien, señora!

Si usted necesita una **Faja a medida**

Visite nuestra Casa, donde se confeccionan de un corte irreprochable, por un precio ínfimo **NO CONFUNDIRSE**

# CRONICAS REGIONALES

## Barbastro

**EL DIA DE REYES.**—Los suboficiales y sargentos del batallón de Montaña número 6, siguiendo la trayectoria que desde que llegó a nuestra ciudad emprendiera, celebrando veladas teatrales, becerradas, etc., de carácter benéfico, fueron este año los Magos de los asilados en la Casa Amparo.

Iniciada una suscripción entre todos ellos, engrosada luego con donativos logrados del comercio local por los brigadas Larraya y Rubio, reunieron la cantidad suficiente para que los niños asilados no quedaran sin el juguete correspondiente.

Y el gran día de los niños se celebró en la Casa Amparo con inusitada brillantez.

Suboficiales del batallón, improvisados clowns, hicieron las delicias de los niños y ancianos, que aplaudían y reían sus trucos entusiasmados. En tanto, la banda militar amenizaba el espectáculo con lo mejor de su repertorio.

Los niños todos colmaron su ilusión con un juguete, y éstos y los ancianos acogidos en el Asilo fueron después obsequiados con suculenta merienda.

Asistieron al simpático acto don Juan Ricar, teniente coronel del batallón; don Modesto Olives, en representación del Ayuntamiento; don José Gómez, por el Patronato de la Casa Amparo; otras representaciones, y numeroso público que llenaba el jardín del establecimiento, en donde se verificó la entrega de los juguetes.

Nuestra felicitación más efusiva al batallón de Montaña por su último rasgo.

**Nueva Junta.**—Reunida anoche en Junta general la Agrupación radical socialista, luego de ser aprobada unánimemente la gestión de la anterior directiva, fué designada la siguiente:

Presidente, don Saturnino Castellana; vice, don Domingo Murillo; tesorero, don Joaquín Estarán; secretario, don Salvador Arnal, y vocales, don Andrés Pueyo, don Jesús Sánchez y don José Peropadre.

**CONFERENCIAS.**—La Agrupación Altoaragonesa de Defensa Social, de marcada tendencia derechista, ha organizado un ciclo de conferencias "con carácter particular para sus socios", que tuvo su comienzo el pasado domingo, disertando don Enrique Pérez Sinués, de Zaragoza, sobre "La propiedad en su función católico-social".

**ESPECTACULOS.**—El sábado y domingo pasados, tanto en el teatro Principal, como en el Gran Coliseo,

se pasan extraordinarios programas de cine. "Ronny" y "La Indeseable", en el primero, y "La mujer X" en el Coliseo. Probablemente, muy en breve actuará en el Principal "Leucón" y su orquesta típica cubana, más la canzonetista Pilar.—C.

*No viaje usted sin ONDOIBIL; excelsa lente contra el mareo. Farmacia Ohóiz.*

## REGENERADOR DE LA VISTA



USO EXTERNO

## DEBILES DE LA VISTA

DEBILES DE LA VISTA, CORTOS DE VISTA, etc...

El nuevo producto JIN, de uso externo, es de sorprendentes resultados en dichos casos. JIN se emplea solamente en fricciones en las sienes, consiguiéndose con su uso una envidiable vista. Haga usted una prueba o pida antes un FOLLETO GRATIS al Depósito, «Casa Segalá», Rambla Flores, 14, BARCELONA

DE VENTA: RIVED Y CHOLIZ Y VDA. DE M. JORDAN

*El filo más suave y perfecto*

que puede desearse ha sido conseguido con el NUEVO SISTEMA, implantado por la Fábrica Nacional de Toledo, en la fabricación de las

HOJAS DE AFEITAR

**TOLEDO**  
FABRICA NACIONAL

ESTUCHE DE 10 HOJAS, PTAS. 3,50; IDEM 5 HOJAS, 1,75

Pida usted las hojas de NUEVA FABRICACION cuya indicación llevan todos los paquetes de 10 y 5 hojas.

peras hemos contemplado la enorme concurrencia de chiquitería, que pasaba horas enteras ante los escaparates donde se exponían juguetes, embelesados, como si tuvieran ante sí un palacio de maravillas.

**SERENATAS.**—Durante la noche de Reyes la banda municipal, pagada por los jóvenes que han de ser allstados en el año actual, ha obsequiado con serenatas a sus novias y familiares.

**CENA DE DESPEDIDA.**—Habiendo dimitido el cargo de farmacéutico titular don Francisco de Benito Garín, que con el beneplácito y satisfacción de todo el vecindario venialo desempeñando, un grupo de los muchos amigos que durante su estancia ha sabido conquistarse, queriendo testimoniarse el afecto que le profesan, organizó en su honor una cena que con la espuma del champagne quitase el sabor acre de la despedida. Cena que tuvo lugar en la noche del 5 del actual, en uno de los salones del Casino Gran Kursaal, y fué admirablemente servida por el abastecedor del mismo, gran maestro en el arte culinario, don Samuel Ruiz. Al final del mismo, en el que con el anfitrión, entre otros, fueron comensales don Evaristo Gimeno y don Alejandro Palacios (médicos titulares), don Roberto Gutiérrez (secretario), don Sebastián Ruiz (alcalde), don Casimiro Rubio (veterinario), don José M. Alvarez (juez), don Vicente Ruiz (fiscal), don Pedro Arpa, José Ruiz Galán, Fernando Vicuña, Jesús y Pepe Azaldequi, José Ruiz Galán, José y Luis Arnedo, Mariano y Roberto Mayoral, Paco Miguel, Antonio Calvo, Vicente Sáenz, Angel Aramendia, Joaquín Palacios, farmacéutico de Rincón de Soto; Ramón Domecos, farmacéutico de ésta; don Luis Medrano, Vicente González, José González y Antonio Bucesta, se hicieron brindis y discursos de los cuales se desprendía el sentimiento que a todos producía la determinación del amigo Paco al ausentarse de esta villa, haciendo todos votos, como lo hace el cronista, por que el amigo caballeroso, funcionario culto, íntegro y servicial, lleve a feliz término sus justos anhelos juveniles.

**PETICION DE MANO.**—Días atrás quedó concertado el enlace matrimonial de la simpática señorita doña Felisa Ruiz Miranda con el compe-

voz del pasado que narrase la lúgubre leyenda del pozo misterioso en cuyas aguas cuentan que un conde de Jorn Brabourg, terror de la comarca, había hecho sumergir a doce apuestos jóvenes de sus vasallos que se habían sublevado.

Herbert había llegado al pie de la monumental escalinata. Descendió del caballo, puso las riendas en manos de un palafrenero y con paso que, a pesar de su esfuerzo por aparentarlo, distaba mucho de ser firme, se dirigió hacia la habitación que para sus estudios tenía destinada el general. Sentía su cabeza tan ofuscada como si hubiese tenido un acceso de fiebre. A partir de su casamiento había roto con su tío. Tanto éste como la condesa viuda no habían visto bien aquella unión desigual.

Este gran señor, pálido y descarnado, más bien parecía un esqueleto que un ser viviente; era el hombre de las profundas estrategias y de los planos de batalla largamente estudiados. En su corazón sólo anidaba un sentimiento, que era de odio; odio espantoso e implacable que sentía hacia Francia. Pasaba los días enteros encerrado en lo que él llamaba su laboratorio de guerra. Allí maquinaba sin cesar contra la bella y poderosa nación. Con su pensamiento y deseo la incendiaba y reducía a cenizas... y sólo cuando concebía la posibilidad y esperanza de verla pronto vencida y deshecha pasaba una sonrisa siniestra por sus descoloridos labios.

Un coracero, hombre de seis pies de altura, agregado al servicio particular del general precedió a Herbert, haciéndole atravesar la inmensa sala del vestíbulo, en la cual había amontonadas armas de todas especies. Las paredes estaban cubiertas con panoplias llenas de sables, de hojas ricamente damasquinadas. Junto a ellas se destacaban hermosos lienzos de Raulbach, pintor esencialmente nacional, prusiano hasta la última gota de sangre de sus venas, cuyas furiosas composiciones guerreras atizaban sin cesar en el corazón de la juventud alemana el odio y el desprecio hacia el hermoso país de Francia.

El coracero, de músculos y estatura hercúlea, alzó un portier y anunció con voz sonora:

—"Conde de Jorn Brazourg."

Herbert vislumbró el laboratorio de combate.

Desde hacía veinte años todo estaba en el mismo sitio. El anciano vivía como el doctor Fausto, sólo que en doctor de la alquimia guerrera. No trataba de buscar la piedra filosofal, sino los fulminantes análogos a los fuegos griegos y el secreto del perfeccionamiento de las armas poderosas e invencibles. La luz, al pasar por las vidrieras de las amplias ventanas en las que dominaban los cristales de color morado, envolvía el laboratorio como en las llamas de un incendio. Sobre los muros tapizados de esta habitación, así como en los de la precedente, no se veían más que pinturas belicosas: terribles bombardeos, heroicos asal-

a lo largo de su flaquísimo rostro, denotaban marcadamente el tipo del judío prusiano, de ralea codiciosa; hábil especulador, que saca beneficio y provecho de las locuras de la juventud.

Herbert, fingiendo tranquilidad, miraba, en hombre experto, un grabado antiguo colgado en la pared; y, de repente, sin darle importancia, dijo:

—¡Ah, Erbroun! He perdido en el juego cien mil francos. ¿Podrías prestarme esa suma, a los intereses acostumbrados? Os lo agradecería. El judío se inclinó repetidamente.

—Precisamente tengo un amigo que desea colocar unos fondos... Por tanto, si me hacéis el honor de firmar un recibo, con hipoteca sobre vuestras tierras de Brabourg...

Herbert movió negativamente la cabeza.

—¡Ay! Brabourg está, desgraciadamente, hipotecado por todo su valor; pero puedo daros garantías sobre bienes sólidos y palpables.

Y, muy bajo, un poco confuso de su confianza, dijo:

—Mi tío, el general Luitpoldo Jorn Brabourg, tiene ochenta y cinco años; la gota, que amenaza subir al corazón, acabará de un momento a otro su vida, y posee seis millones, de los cuales soy único heredero.

La sonrisa de Moisés Erbroun desapareció súbitamente sobre sus labios finos como el papel, sus ojos adquirieron la dureza del bronce, y con voz que trató en vano de hacer melosa contestó:

—¡Ah! Vuestra tierra de Brabourg, ¿está enteramente gravada de hipotecas...? Entonces, mi respetable cliente, perdonad a un pobre hombre que, en conciencia, no puede exponer los fondos de su amigo. Me acabáis de ofrecer como garantía los millones de vuestro tío; pero, ¿no estabais en situación tirante con el general Jorn Brabourg...? Creedme, no hay cosa más frágil y engañosa que una herencia... Así, pues, a pesar de todo mi buen deseo, no puedo prestaros la suma que solicitáis. ¡Cien mil francos... es una cantidad verdaderamente enorme!

Herbert se mordió los labios.

—Poco me importa el interés... Os daré el cincuenta por ciento.

Pero Moisés Erbroun retorció entre el pulgar y el índice una de sus patillas grises y repitió de nuevo:

—Nada es tan frágil y engañoso como una herencia.

La cólera se iba apoderando del capitán y golpeó nerviosamente el suelo con el pie.

—Así, pues, Erbroun, ¿rehusáis hacerme este préstamo?

Por tercera vez el judío arqueó el espinazo.

—Creed que lo lamento profundamente.

—Está bien—dijo Herbert con violencia—; tomaré otras medidas.

El conde salió con la cabeza alta, ahogando una blasfemia. A los pocos minutos entraba de nuevo en su hotel. Mandó ensillar su caballo,

tente oficial de Oficinas militares, con destino en la Junta de Clasificación de Logroño, don Ignacio Librada Rubio.

La ceremonia religiosa tendrá lugar en primeros de marzo, en la basílica del Pilar de Zaragoza, cumpliendo voto hecho por uno de los contrayentes.

El cronista se complace en anticiparles su felicitación.—P. P. SAENZ.

**Longares**

URBANIZACION. — Ya era hora que tuviéramos unas autoridades que, dándose cuenta de las mejoras locales que un pueblo necesita, se hayan decidido a emprender algunas de dichas mejoras.

La plaza de la República, por hallarse en el centro del pueblo, es punto muy concurrido; y además, sirve de mercado a donde todo vendedor forastero tenía que poner sus mercancías, pero como dicha plaza estaba en tan pésimas condiciones por los baches y barro, todos los vendedores tenían acres censuras para ella, y con razón.

Ahora se ha transformado completamente; todo el centro se ha pavimentado para que por él puedan circular los vehículos, y en sus lados se han hecho dos anchas aceras, en las cuales podrán ahora los vende-

dores exponer sus mercancías en excelentes condiciones.

Además se ha pavimentado también la calle de Escolano y se han hecho aceras, y el plan de urbanización que se ha propuesto el Ayuntamiento es seguir pavimentando las principales calles de la villa, y después las demás, que, como dice el adagio, "la casa de Santa María no se hizo toda en un día", y si este Ayuntamiento no puede terminar lo que se ha propuesto, el que le siga podrá proseguir su obra, que merece alabanzas lo mismo en el orden higiénico que en el orden estético.

Para que las autoridades puedan llevar adelante su obra es menester que todo el vecindario coadyuvemos a ella. Prosigan las autoridades el plan de urbanización comenzado, y todo vecino sensato y amante del pueblo aplaudirá su obra.

AGRICOLAS. — Por fin el tiempo parece que se aclara algo, y no llueve, pues buena falta hace para que los agricultores hagan sus faenas de poda y labrar sus viñas, que por causa de las continuas lluvias no han podido hacer.

Ahora se está recolectando la oliva, y aunque no es muy extensa la mata de olivar que hay, llegará un día en que se recolectará bastante en este término, porque se intensi-

fica dicho cultivo cada vez más; este año hay una buena cosecha. Los sembrados están buenísimos.— CO-RRRESPONSAL.

**Anuncios económicos**

**VARIOS**

**AMASADORAS**, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

**LICENCIADOS**: ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia Civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro horas certificados de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez agente colegiado. Preciados, 64, Madrid.

**"MARTE"**. (American Bureau). Madrid. Detectives particulares. Vigilancias secretas. Investigaciones. Informes. Gestiones Centros oficiales, Empresas privadas. Obtención de documentos, destinos públicos. Delegación, Mayoral, 37, primero.

**CON PEQUEÑO** capital, renta vitalicia. A matrimonio joven cedo negocio lucrativo en importante población bajo-aragonesa. Detalles, Camilo Beltrán. Plaza Reboleña, 5, 6 y 7. Zaragoza.

**REGIMIENTO** Cazadores. 1.º de Caballería. El día 18 del actual, a las once horas y en el cuartel de Torrero, se procederá a la venta en pública subasta de tres yeguas de desecho, siendo de cuenta de los adjudicatarios el importe de este anuncio. Zaragoza, 9 de enero de 1933. El Comandante Mayor, Antonio Valencia.

**A R O M A**

Hasta abril de 1933 ofrecemos el **70 por 100** de rebaja en todas las clases de los ferrocarriles italianos en viajes de ida y vuelta para Roma; el **50 por 100** de descuento en los asajes de avión Barcelona-Marsella-Génova-Roma y regreso, y el **30 por 100** de bonificación en los pasajes marítimos de la Compañía "ITALIA" Barcelona-Génova y regreso, y Gibraltar-Nápoles y retorno para los pasajeros con prosecución a Roma.

Pasajes marítimos y aéreos. Viajes a forfait. Billetes de ferrocarriles para toda Europa.

Dirigirse a S. A. E. M. A. R. Agentes generales de

**"ITALIA"**  
**FLOTAS REUNIDAS**

Barcelona: Rambla Santa Mónica, 31 y 33  
Zaragoza: Plaza Sas, 5

Lea, anuncie y propague "LA VOZ DE ARAGON"

**Si es V. sordo...**

o padece de catarto, inflamación, dolor de oído, zumbidos, silbidos, cerumen, debilidad de oído, etc

Su remedio es "AUDICU". Pruebe tan sólo **Un frasco** para convencerse del **EXITO**

De venta en Zaragoza:

Rived y Chóliz y Viuda de M. Jordán



**MORCILLAS Y LONGANIZAS**

COMPRAD SIEMPRE LAS MEJORES, marca EL GAITERO  
Únicos despachos:

Libertad, 12. Escuelas Pías, 6. Avenida de la República, 13

No con undirse con otros establecimientos.

y no bien hubo montado clavó los estribos en los ijares del animal y partió al trote. La mañana era abrasadora, y el cielo estaba cubierto de nubes tormentosas y pesadas.

Largas filas de carruajes subían y bajaban por la Avenida de los Tilos, en cuyas aceras circulaban multitud de paseantes, bastón en mano y fumando. Un sinnúmero de organillos ambulantes festejaban sin compasión los oídos de los transeúntes con aires patrióticos contra Francia, su enemiga hereditaria.

Herbert apretó los flancos de su caballo. El galope era necesario para calmar la sobreexcitación de sus nervios; estaba sumamente intranquilo; formulaba en su cerebro mil pensamientos, que desechaba en el momento de concebirlos. ¿A qué puerta iría a llamar? ¿A casa de su madre...? La anciana señora seguía fiel a su odio. Continuaba renegando a su hijo. A veces, cuando se encontraban en la calle, palidecía y volvía la cabeza a otro lado, fingiendo no conocerle.

El arrogante jinete se mordía el bigote, maldiciendo su pasión por el juego y su amor al fausto y al esplendor. Su situación era inextricable. Estaba en un callejón sin salida. ¿Quién iba ahora a prestarle esos cien mil francos? ¿Qué amigo tendría la suficiente abnegación para ello? Los compañeros de placer y diversión piden dinero, aceptan comidas, beben alegremente "champagne"... pero huyen cuando ven al anfitrión acosado.

Agitado y con estremecimiento por todos sus músculos Herbert había llegado a las puertas de Brandebourg. Su caballo estaba cubierto de espuma. El jinete hizo alto.

—Necesito cien mil francos—balbuceó—. Los quiero, no me importa cómo ni a qué precio.

Herbert bajó la frente y meditó.

—¡Ah!—dijo—. ¡Qué cobarde soy! ¿Por qué no dirigirme a mi tío mismo? ¿Qué puedo temer de ese anciano? Me mostraré con él deferente y sumiso. Le expondré lealmente la situación difícil en que me encuentro, sabré hacer llamamiento a su honor, y seguro estoy que no ha de consentir que un descendiente de los Jorn Brabourg sucumba bajo el golpe infamante de una deuda de juego.

Esta esperanza puso fin a sus vacilaciones. Tanto más que la negativa de Erbroun le había puesto furioso. ¿Con qué gusto hubiese ahogado al judío! Desde el fondo de su corazón le dirigía toda clase de maldiciones. ¿Cómo no se había atrevido a decirselas en su cara? Pero, ¡ay!, el ruinoso estado de su fortuna no le permitía ya ni el lujo de impertinentes palabras.

El jinete trazó una curva con la fusta. Su caballo enderezó las orejas y partió al galope. Herbert sentía colorearse sus mejillas de vergüenza. ¡Cien mil francos, y estaría salvado! Pero para obtener esa

suma era preciso tender la mano como mendigo que implora una limosna. ¡Tender él la mano! Esta idea le hacía cegar de rabia... ¿Por qué había desoído los prudentes consejos de la joven condesa? ¿Qué humillación! ¿Pedir una suma que no podía devolver! Inclinarse ante la sonrisa burlona del anciano! Herbert hubiese preferido mil veces antes tomar al asalto, a punta de espada, una ciudadela, con gravísimo riesgo de su vida.

Herbert acababa de atravesar los últimos arrabales donde abundaban las casas de ladrillos, caprichosos jardines y numerosas cervecerías, en las cuales los rubios prusianos, con ojos entornados y la cabeza medio atontada por el exceso de la bebida, sostenían entre los dientes una pipa de porcelana, mirando con beatífico recogimiento sus jarros monumentales llenos de espumosa cerveza.

El tiempo seguía agobiante. En los campos los pobres campesinos hacían la recolección de la débil cosecha que producen las arenosas tierras de Brandebourg. Entre las endebles espigas de trigo crecían montones de rojas amapolas, y pesados carretones transportaban a las cabañas los escasos productos de una Naturaleza exhausta. Estas casitas hacían contraste con los castillos feudales que poblaban los alrededores de Berlín, de maciza arquitectura, que se alzaban de cuando en cuando a las orillas de la Spree. Herbert tocaba al final de su camino, y su ansiedad iba en aumento. Se preguntaba cómo ablandaría el corazón del anciano egoísta que había confinado su vida en aquella lúgubre vivienda.

A lo lejos veíase el torreón formidable del castillo, sus altísimas murallas, sus torres sombrías y almenadas y el campanario, cuya campana de bronce había llamado tantas veces a sus vasallos al combate para que se aprestasen a la defensa. Una calle de encinas seculares conducía al castillo. Delante de la escalinata había dos enormes obuses que, como fieles perros, guardaban la entrada. La acción del viento había ido transportando polvo y tierra sobre aquellas máquinas de guerra que aullaron tantas veces al enemigo lanzando metralla por sus bocas, hoy cubiertas de musgo y parietarias.

A la derecha se alzaba la capilla donde yacían los poderosos señores. Allí descansaban todos aquellos durmientes de mármol, tendidos para siempre sobre sus tumbas, en cuyo insensible "bloc" habían sido esculpidas todas las insignias de sus grandezas: casco, armadura y blasón. A la izquierda, dando frente a la capilla, estaba el antiquísimo pozo feudal, cuya destrozada rueda atestiguaba el fin de largos servicios. Ya no acudían allí las jóvenes brandeburguesas cimbreado su talle para hacerla funcionar; nunca más había vuelto a descender un cubo a las profundidades de sus inmóviles aguas; pero, en cambio, por las noches veíase con frecuencia a lindas muchachas que se aproximaban temblorosas prestando oído, como si del fondo del abismo fuese a salir una

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, CENTIMOS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2'85 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
501'01 a 750 "	1
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	3

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**EN JACA** se arriendan pisos de todas clases. Informes, Sindicato Inicialiva, Jaca.

**ARRIENDO** edificio propio para instalar molino o fábrica de harinas y motor eléctrico de 25 HP.. A. de Salvador, en Castejón de Monegros.

**SE DESEA** alquilar finca con unas 15 hanegadas de terreno llano para labor. Dirigir ofertas a Raymond Verbaet, Caserío Ellacuti, Llodio.

**SE ARRIENDAN** dos espaciosas habitaciones, con sol, y un local grande, propio para almacén y muy especialmente para bodega vinaria. Universidad, número 7.

**ARRIENDARIA** torre con 10 o 15 cahices de tierra regadío. Razón, calle Casta Alvarez, número 3, primero.

**EN JACA** se arriendan pisos de todas clases. Informes, Sindicato Inicialiva, Jaca.

**SE ARRIENDAN** los pastos existentes en La Vega y Belloque, para ganado lanar. Para informes, dirigirse al administrador, en Belloque, Narciso Leita.

**SE ALQUILA** medio piso amueblado, con derecho a cocina. Informarán, Ramón y Cajal, 30, segundo.

TAXIS ZARAGOZA  
27-02  
SERVICIO PERMANENTE

## ENSEÑANZAS

**NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 65, Garage.

**ACADEMIA RODRIGO**, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comer to. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don B. Rodrigo, profesor e Intendente mercantil; Lema de esta Academia: "HECHOS Y NO PALABRAS".

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libretos gratis a Popular Instituto Politécnico, Apartado 105, Sevilla.

**MECANOGRAFIA**, taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

**DOSCIENTAS** plazas de taquígrafos mecánicos de Guerra; 3.000 pesetas anuales. Exámenes en Zaragoza y Ma-

dríd. Preparación sencillísima. Exclusiva para señoritas. No se necesita título. Academia Kühnel, Mártires, 1.

**"PROODOS"**. Contabilidad, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia, Ortografía, Reforma de letra, Cultura general, Idiomas, Dibujo, Escuelas especiales, Oposiciones, Ingenieros industriales, Candalija, 8 (junto call Alfonso I).

**ESTUDIANTES**: Profesor A. Institutos, Normales, Ingreso Instituto demás Centros, estudios generales. Primera enseñanza individual, niños retrasados, adultos, cultura complementaria. Antonio Pérez, 4, tercero derecha.

## COMPRAS

**COMPRARIA** máquina ventadora marca Clutat, con malacate y segadora atadora, de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sarriñena (Huesca).

**TRAPOS**, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres, los mejores precios siempre. Casa Marquina, Fin, 2 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, Carpintería Miguel Ferrando.

**VENTA** permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrífugas (elevación de aguas) motores gasolina, 2, 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones, Tuberias. Cortadillo para herradura. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 67.

**VENDO** escopeta fuego central, los caños con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulseras y bolsillo, desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras otográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicen Pérez Roggero 21 y 23.

**PARA MUEBLES** económicos, de inmejorable calidad, únicamente Muebles Navarro. Si quiere usted comprar barato, vea mis precios casi regalados. Calle Santa Cruz, núm. 8 duplicado.

**VENDO** tractor Masay-Harris, 12/20. Sólo ha trabajado 20 días trilla. Se darán facilidades pago. José Alonso Zaldívar, Remolinos.

**MUEBLES**. Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas; armarios comedor, camas, cómodas, entretoises, lavabos, sillas, cuadros espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, núm. 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

**VENDO** una sembradora marca International, en buen uso. Dirigirse a Isidro Lozano, Candalija, 10, Zaragoza.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS

**SUELDOS** 300-600 pesetas construyendo mi cuenta (procedimientos sencillísimos) o representando incubadoras, accesorios, material escuela. Solicito representantes. Apartado 618, Madrid.

**PERSONAS** residentes en pequeñas poblaciones o capitales ganarán mil pesetas durante horas libres. Asunto sensacional. Goth. Pi y Margall, 7, Madrid.

**HACE FALTA** una mujer o muchacha que esté completamente independiente, para estar como en familia, aunque sea de pueblo. Razón, Repollés, 2, verdulería.

**NUEVA AGENCIA** de colocaciones. Coloco en el día cocineras, doncellas, niñeras, amas, etc., completamente informadas. Calle de la Libertad, 7, principal.

**TOVEN** 22 años, con conocimientos de contabilidad, desearía colocación oficina, cobrador, mozo almacén, fábrica o cosa análoga. Escribir, Cuatro de Agosto, núm. 5, portería.

**COCINERO** práctico se ofrece para casa particular, y enseñanza en las mismas. Razón, Ramón y Cajal, 39, primero derecha.

## DEMANDAS

**SEÑORA** viuda, bien educada, desea acompañar señoritas por las tardes, acostumbrada a ello. Razón, Armas, 25, tercero.

**IMPRESOR**, conociendo todos los detalles y teniendo el oficio terminado, se ofrece para dentro o fuera de la capital como obrero o para llevar negocio a medias, o también admitiría traspaso de pequeña industria. Para informes, dirigirse a F. del M. L., Hilladores, 26, Daroca.

**VENDO** carro de mano grande y fuerte. Se dará barato. Razón, Casta Alvarez, 49, Carpintería.

**DRENSAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Avertey, Sociedad Anónima, Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**LYRIOSMA**. Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

**AUTOMOVILES** se venden: Citroën B 14, cabriolet 4 plazas. Citroën B 14, cabriolet, dos plazas. Citroën B 12, camioneta nueva para 800 kilos. Dos Chevrolet, conducción interior, cinco plazas. Oldsmobile, conducción interior, siete plazas. Graham Paige conducción interior, cinco plazas. Todos en perfecto estado. Garage Internacional, Tafalla.

**SE VENDE** magnífica yegua de pelo alazán claro, de 7 años, talla 1'58 metros. Muy mansa y a sanidad a todas pruebas de trabajo: labrar, tirar a carro y coche, a trabajo de carga; muy buena montura. Se dará barato. Verla y tratar, José Portillo, Villalengua.

**VENDO** 180 primas, parirán en abril; 20 cuatromudadas con orderos y removidias, ganado superior; se cederán por partidas. Julio Martínez, Ardanaz de Egiés.

**SEÑOR** de 50 años desea colocarse de ordenanza, portero, vigilante o similar. También como auxiliar de oficina. Sin pretensiones. Razón, camino Virrey, 354.

**MAESTRA** de primera enseñanza ofrece para dar lecciones a domicilio, Coso, 32, tercero.

**MECANOGRAFA** con máquina propia se ofrece para trabajar en casa o como convega. Pabostría, núm. 8, segundo.

**JOVEN** dependiente de ultramarinos, activo, también para trabajos oficina, cobrador o cargo de confianza, dentro o fuera, se ofrece. Referencias inmejorables. Aceptaría por 23 duros mensuales. Razón, kiosco de periódicos paseo Independencia.

**SE OFRECE** mujer joven, de pueblo, para mandados o trabajo por horas. San Jorge, 20, portería.

**DONCELLA** joven, buena presentación, educada, se ofrece, con informes, a señora, señoras solas o matrimonio de edad. Informes, J. V., Heróismo, 42, principal, Zaragoza.

**SE OFRECE** auxiliar de farmacia, sin pretensiones, interno. Contestaciones a E. E. Administración de este periódico.

**SE OFRECE** viuda joven, como suplente de cocina o estable, para dormir en su casa o bien cuidar enfermos. Razón, Urrea, 15, cuarto.

**ARAGONES** residente en Valencia se ofrece como representante para la venta de artículos de droguería, ultramarinos, perfumería, etcétera, a sueldo o comisión. Fernando García Bayona, Unión Ferroviaria, 38, bajos. Para informes, Daniel Puente, en Gallur.

**SE OFRECE** joven para cobrador, oficina o cosa análoga; salido del servicio. Dirigirse a la calle Luis del Valle, 15 (Hernán Cortés).

**SE VENDE** gran partida de serrín y leña; lo mismo lo pondré en cualquier pueblo de la libera de Navarra. Serrería y almacén de carbón y leña. Demetrio Mortal, Artavia (Navarra).

**VENDO** dos Brabant de O y una jardinera de campo, ambas cosas en buen estado. Dirigirse a don Andrés Alonso, en Zaragoza. Brull, 5, segundo izquierda, o en Alcañiz.

**VENDO** un coche familiar, para dos caballeros. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Ibaes a don Antonio Peribáñez.

**VENDO** buenos y baratos árboles frutales de todas clases. Los más tempranos albergeros y mejores para confitar y exportar. Especiales ciruelos, melocotoneros y parras de moscatel. Planta para formación de viveros. Dirigirse, Paulino Sancho, Viveros, Pedrola.

**QUIERO VENDER** urgente vender parcela, buena y reciente construcción y en muy buenas condiciones de pago. Informes, en la misma, Mártires de Jaca, 3 (barrio Colón).

**OCCASION**: Automóvil americano, 5-7 plazas, seminuevo, a toda prueba. Garage Nacional.

**SE VENDE** coche Studebaker seminuevo. Informarán, Alfonso I, núm. 28, segundo.

**VENDENSE** legítimos canarios flauta, musicales, a 25 pesetas; pareta, 30; quince días prueba. Gran criadero. Informes, recadero Francisco Ciurana, Méndez Núñez, 28.

**GALLOS** reproductores seleccionados "Leghorn", raza gran ponedora, vende Francisco Javier Arratza, en Ibero.

**SE VENDE** un carro de tres aballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, paseo de María Agustín, 17 duplicado, y en Agón a don Serafin Lahuerta.

**SE VENDE** un burro de tres años, de buena alzada, apto para labranza. Dirigirse a Lorenzo Salafraña, Villanueva de Gállego.

**SE VENDE** automóvil Fiat 6 cilindros, modelo 521, buen estado. Razón, Agencia Fiat, Paseo de Pamplona, 13.

**VENDO** leña fuerte y floja y serrín. Se sirve a domicilio en cantidad. Calle de Benavente, 11, serrería.

**MUEBLES** en general y sin competencia. Jaca Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos, Zaragoza.

**CANARIOS** blancos como la nieve, raza flauta, de padres importados de Alemania, vendiendo varios, y amarillos. Higuera, 12 (Montemolín).

**SE VENDEN** 100 primas con 100 corderos rojos, 140 ternascos. Dirigirse a José García, ganadero, Ateca.

**SE VENDE** ternera superior recién nacida y mula quinceña. Lo mismo se cambia por ternera y vaca. León Saluz, Cadreita.

**VENDO** vaca holandesa, de buena producción, tercer parto. Dirigirse a Manuel Liberal, Reta (Zagaondua).

**CUOTAS**: Reforma dejando la medida equipos completos. Vuelta, reforma toda clase prendas militar, paisano. Calle San Lorenzo, 20, tercero.

**SE VENDEN** 20 arrobas de remolach en el caserío de Aansa. Informes, Viuda de Cabodevilla, en Lumbier.

**IMPRESORES**: Vendemos máquina plana a cuenta de impresores. Minerva, guillotina, cosedora, perforadora, tipos y material de imprenta como convega. Librería Aragón, Alfonso, 45.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido, construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 41-50.

**AUTOMOVILES**: Se vende una carrocería chasis corto seminueva, y otra chasis largo. Informes, Central Automóvil, Tudela.

**SE VENDE** 30 ovejas gordas para pique y 100 jóvenes paridas por partidas de 40 en adelante. Igual cambiaría primas para parir en abril. Victor Doninguez, en Olite.

**VENDO** coche Buick, buen estado. Razón, paseo de la Mina, 3 (Garage).

**SE VENDE** buey derecho quitánés, superior, de siete años, acostumbrado a toda clase de trabajo, y otro para carne. José Zúñiga, Uterga.

**MONTE**. Se vende 3 plazas, de 250 hectáreas de labrantío y 50 de eriales, en el término municipal de Quintanilla de Trigueros, provincia de Valladolid, y próximo a los pueblos de Ampudia y Santa Cecilia. Para más detalles dirigirse a Demetrio Castañé, de Palencia.

**VENDO** zafra, mostradores, estanterías y toda clase de muebles en liquidación, por desalojar urgente local. Audiencia, 6, junto a La Restauradora Muebles.

**LÍQUIDO** partida grande de armarios luz desde 70 pe-

setas y varios muebles más, de ocasión. Almoneda del Mueble, Cerdán, 43, principal.

**COCHE** Studebaker, seminuevo, se vende a toda prueba. Informarán, Alfonso I, 28, segundo.

**VENDO** un carro seminuevo para dos caballerías mayores. Para verlo y tratar, dirigirse a Antonio Aguerri, calle Nueva, 18, Escatrón.

**VENDO** siete cahices tierra regadío, campo tres, dos cahices con olivos, casa recreo, terreno cercado granja avícola; tres grandes fincas rústicas, dos casas céntricas con facilidades; otra desalquilada, varios terrenos, casa nueva Coso, 180.000 pesetas. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

## FINCAS

**PROPIETARIOS**. Vacilamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

**SE DESEA** comprar casa pequeña o piso moderno. Detalles por escrito a V. A., en esta Administración.

**COMPRARIA** casa reducido capital, con sol y buenas luces. Ofertas a número 2.712 de LA VOZ DE ARAGON.

**SE VENDE** un campo en Zaragoza, término de las Fuentes, de 64 cuartales de cabida, propio para horticultura; un macho, de ocho años, un carro de una caballería y todos los útiles de labranza. Razón, José Vallespín, calle Palomar, 44, primero, Zaragoza.

**VENDO** una era de propiedad particular, propia para trillar, edificar o explotación de gravera. Dirigirse a José Sanz Abansés Juslibol, 134 (Torre Genoveva).

**SE VENDE** una casa, constando de cuatro pisos, corrales y bodegas. Sitá en el barrio de Venecia. Condiciones excelentes. Informes, Avenida Central, segundo izquierda.

**DARE** en arriendo de 30 a 40 tareas, todas de regadío y sitas en Grañén (Huesca). Dirigirse a Independencia, 14, primero derecha.

**SE VENDE** una casa 100 metros de terreno, propia para labrador o vagonero. Razón, Jalvo, 23, Delficias. Francisco Liquer.

## PELUQUERIAS

**GRANDES SALONES** para señoras. La casa de las permanentes. Garantía, seguridad, formalidad, economía. Permanentes garantizadas, 10 pesetas, servicio completo. Don Jaime, 44. Teléfono 46-31.

## HUESPEDES

**VIAJEROS** para comer bien y con limpieza y economía. Pensión Aragón. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

**SE DESEAN** dos huéspedes para habitación con balcón a la calle. Trato familiar y limpieza esmerada. Preferible estudiantes. Azoque, 82, segundo.

**SE DESEAN** huéspedes, buenas habitaciones, limpieza esmerada. Méndez Núñez, 22, cuarto.

## PERDIDAS

**PERDIDA** de un llavero con varias llaves pequeñas el sábado por la tarde desde calle Mercedes, 3, principal derecha, a la Administración de Correos y viceversa. Se ruega su devolución a las señas indicadas, donde se gratificará.

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** una garita de churrros. Darán razón en la Puerta del Duque.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.
AÑO..... 30'00 "
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

"CASO" COMENTABLE

La Dirección General de Seguridad y los Tribunales tutelares de menores

Desde que se crearon en España los Tribunales tutelares de menores, y en su primer reglamento para aplicación de la ley de 1918. se adscribieron a su servicio especial, por disposición reglamentaria que aún subsiste en su vigencia, un agente de vigilancia y dos guardias de Seguridad.

Es obvio comentar la necesidad de tal medida o precepto reglamentario, para el mejor éxito de la función de estos Tribunales, que es propia del Estado. La misión encomendada a los agentes de vigilancia especialmente, de suma responsabilidad y que exige una singular competencia, hizo bien pronto preciso que el personal fuese adscrito con carácter permanente y exclusivo.

Y a partir de aquí los Tribunales de menores cuidaron muy mucho de convertir al agente de vigilancia en un poderoso auxiliar técnico de los mismos, por medio de cursillos y enseñanzas. Y no sembraron en balde, porque los agentes de vigilancia supieron aprovechar la semilla para prestar a los Tribunales un concurso eficiente. Tanto, que puede decirse que el agente de vigilancia ha venido a integrar uno de los elementos imprescindibles en la rueda de estos Tribunales para el normal y provechoso funcionamiento de la institución.

Institución que, aunque tutelar de menores, no es cosa de chiquillos, ni España ha inventado siquiera, porque para hacernos cargo de la importancia mundial de la institución nos bastará mencionar que, según los datos que tenemos recogidos, se halla establecida en Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Canadá, Colombia, Checoslovaquia, Dinamarca, Dantzig, Egipto, Estados Unidos de la América del Norte, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Holanda, Hungría, India Inglesa, Italia, Japón, Luxemburgo, Méjico, Noruega, Polonia, Portugal, Rumania, Suecia, Suiza, Unión del África del Sur, Unión de las Repúblicas Soviéticas-Socialistas y Yugo eslavía.

Hemos gustado de nombrar y referir esta información para que algunos no crean que esta institución de los Tribunales de menores es algo con campo o esfera de acción más reducidos, y hoy en España, que llegó de las últimas, aparece algún tanto incrementada, funcionando en la actualidad estos Tribunales en Vizcaya, Tarragona, Zaragoza, Barcelona, Murcia, Alava, Guipúzcoa, Valencia, Almería, Navarra, Madrid, Granada, Mallorca, Oviedo, Lérida, Teruel, Gerona, Jaén, Huesca, Logroño, Sevilla y Alicante, citados por la fecha de su funcionamiento.

Pueden bien: los agentes de vigilancia que tenían estos Tribunales adscritos a su servicio especial y exclusivo, y que recogían los materiales que luego habían de servir para la exploración y observación del menor sometido a esta jurisdicción de tal forma expansionada en España, han sido suprimidos, según nuestras noticias, por la Dirección General de Seguridad y retirados de su servicio (al menos así ha ocurrido en esta capital), privando a aquéllos de esta forma de un auxiliar de estimable valía y de difícil sustitución, por el carácter de agentes de la autoridad y de técnicos a un tiempo, con que actuaban.

No se nos alcanzan los motivos que para ello ha tenido la Dirección General de Seguridad, porque es indudable que los agentes estaban en su función de investigadores oficiales de las causas y motivos de la delincuencia precoz.

Porque esta, y no otra, es la misión de los agentes de los Tribunales de menores; ellos investigan la vida social del menor delincuente en la escuela, en el taller, en el hogar,

como asimismo, la de sus familiares y el medio ambiente y aportan al expediente una incalculable recopilación de datos por los que el Tribunal puede deducir ya las causas que han conducido al menor a infringir la ley penal, descubriendo en muchos casos los coautores.

Y no queremos entrar en otro servicio importantísimo, como es el de acompañar a los menores fugados de sus hogares (casos frecuentes, por desgracia) o que el Tribunal devuelve, como el de proceder rápidamente a hacerse cargo del menor delincuente en el territorio jurisdiccional, que es la provincia, cuando, detenidos por los jueces, no pueden en-

trar ni quedar alojados en las cárceles y prisiones, de tan funestos resultados para el menor.

Sospechamos que la Dirección General de Seguridad no ha meditado suficientemente las consecuencias de tal medida, y es de esperar que rectifique en plazo breve, tan pronto como los Tribunales expongan al Consejo Superior de protección de menores la situación que les crea tal medida, que suprime en absoluto el importante servicio, tan en consonancia además con la función policial.

Porque, además, dicho sea de paso, por muy falta que se halle la Dirección General de Seguridad de agentes para servicios especiales o de orden público, no se nos alcanza qué pueden hacer veintidós agentes más en toda España, que son los que, contados, se ha retirado de los Tribunales, y a los que de esta forma, como decimos, se les pone en grave aprieto y difícil situación para cumplir con eficacia la misión que la ley de su constitución les confió.

ANTE EL CONCURSO INTERNACIONAL DE BELLEZA

Cómo será designada "Miss Aragón" para concurrir en Madrid a la elección de "Miss España"

Desde hoy al 1 de febrero se admiten en "La Voz de Aragón" fotografías de señoritas concursantes

De acuerdo con el Comité Internacional de belleza y su presidente en París el diario madrileño "Ahora" se ha encargado de organizar la elección de "Miss España 1933". Será un concurso que, sin perder la alegría ni el entusiasmo que caracteriza a estas Olimpiadas estéticas, ofrecerá las condiciones de seriedad que son indispensables para que las mujeres españolas puedan, sin menoscabo para su pudor y su amor propio, inscribirse en él para optar al preciado título de la mujer más bella de Europa.

La designación de "Miss España" se hará entre las señoritas representantes de las diversas regiones. En Zaragoza ha encomendado "Ahora" a LA VOZ DE ARAGON el efectuar la designación de "Miss Aragón", lo mismo que el año pasado.

PARA LA ELECCION DE "MISS ARAGON"

Cumpliendo, pues, ese encargo, a partir de hoy se admiten en LA VOZ DE ARAGON las fotografías de las señoritas que aspiren al título de "Miss Aragón".

Cada fotografía deberá traer el

nombre, la talla, la edad y el domicilio de la interesada, pero sólo a los efectos de organización, es decir, que no se harán públicos ni los nombres ni los retratos de las señoritas que concurren al certamen, dándose a conocer solamente la fotografía y el nombre de la que resulte elegida.

El plazo de admisión de fotografías se cerrará el día 1 de febrero, procediéndose a continuación, por un Jurado, a la elección de las fotografías recibidas, y convocando a las seleccionadas para comparecer personalmente ante dicho Jurado, en el día y sitio que oportunamente se anunciará.

La señorita que resulte elegida "Miss Aragón" irá a Madrid, como las representantes de las otras regiones, para tomar parte en la elección de "Miss España". Tanto los billetes de ferrocarril de ida y vuelta como la permanencia en un gran hotel de Madrid, serán por cuenta del diario "Ahora", durante la permanencia una semana como mínimo, pues el diario organizador se reserva el prorrogar esa estancia si así conviniera para el certamen. A cada

una de estas señoritas representantes de las regiones españolas se le autoriza para ir acompañada de una persona — pero únicamente de una persona — a la cual se le sufragarán los gastos de viaje y estancia, lo mismo que a la señorita a quien acompañe.

Tanto para la elección de "Miss Aragón" como de "Miss España" queda prohibida rigurosamente la exhibición en "maillot"; las concursantes se presentarán ante el Jurado de Zaragoza en traje de calle o de noche, y ante el de Madrid forzosamente en traje de noche. Si llevasen falda hasta los pies se les podrá exigir que enseñen sus piernas hasta el límite que señalaba la anterior moda de la falda corta.

La señorita que resulte elegida "Miss Aragón" deberá estar en Madrid el 12 de febrero o, lo más tardar, el 13.

La edad fijada para presentarse al certamen está comprendida entre los diecisiete y los veintiséis años. Es condición indispensable también que las concursantes ejerzan profesión honorable.

Ante la importancia que el Jurado internacional concede a la estatura de la mujer para la elección de "Miss Europa" se considerará por los jurados mérito atendible el de la talla.

El fallo del Jurado que designe a "Miss Aragón" será inapelable.

El hecho de enviar fotografía para el certamen supone la aceptación de todas las condiciones enumeradas.

\*\*\*

Insistimos una vez más sobre que el tipo internacional de belleza es de estatura que sobrepasa la corriente y, por lo tanto, las señoritas que tengan intención de tomar parte en el concurso deberán estimar como principalísima esa condición. Ser alta, además de guapa y bien proporcionada, puede decidir el triunfo.

Ayer fué el primer día del plazo para la admisión de fotografías, y ya son más de diez las que han llegado a nuestro poder.

¡Animo, señoritas!

MAÑANA

Vida literaria y científica

LA QUIMICA DEL PROFESOR LANGE

Por ANGEL DOTOR

LAS CUESTIONES SOCIALES

En Ricla y Caspe hubo detenciones.-El gobernador perseguirá a los coaccionadores

EXTREMISTAS CAPTURADOS

El gobernador civil, señor Andrés, habló anoche a los periodistas de extremos relacionados con las cuestiones sociales que se desarrollan.

—En Ricla—les dijo—detuvo anoche la Guardia civil a tres individuos que iban por las afueras en unión de otros. A uno se le ocupó una pistola cargada para la que tenía licencia, pero sin guía. Por suponer que habían tomado parte en alguna reunión clandestina pasaron a la cárcel. Uno de ellos es extremista domiciliado en Zaragoza y ha sido traído a esta capital, habiéndose encontrado en su domicilio una carta

interesante de otro elemento de la C. N. T. de Ricla.

En Caspe — agregó — fué practicada una detención, también por la Guardia civil, a consecuencia de haber sido interceptado un paquete del manifiesto clandestino de la C. N. T. dirigido a las comarcas de Aragón, Navarra y Rioja para ir al movimiento revolucionario.

NO HAY DETENIDOS EN EL CASTILLO

En el castillo de la Aljafería—manifestó después—no hay ningún detenido civil, por haber sido trasladados a la cárcel los 11 que quedaban.

LOS RECLUIDOS EN PINA DE EBRO

Los detenidos que hay en la cárcel de Pina de Ebro—expuso—son treinta y ocho. Un inspector de Prisiones ha visitado todas las cárceles para comprobar la normal instalación de los presos.

LAS COACCIONES

La policía—dijo finalmente—detuvo ayer a un individuo por coacción en el trabajo en una fábrica de yesos. Las coacciones van a ser perseguidas tenazmente para garantizar la libertad de trabajo de patronos y obreros.

Un libro de Mario Arnold



Nuestro destacado colaborador cinematográfico y prestigioso literato Mario Arnold, que acaba de poner a la venta la cuarta edición de su libro de poesías titulado "Lluvia de besos", libro que, en ediciones anteriores, alcanzó el mayor éxito editorial conocido.

EL PREMIO "MARVA"

Luño Peña consigue un primero de dos mil pesetas

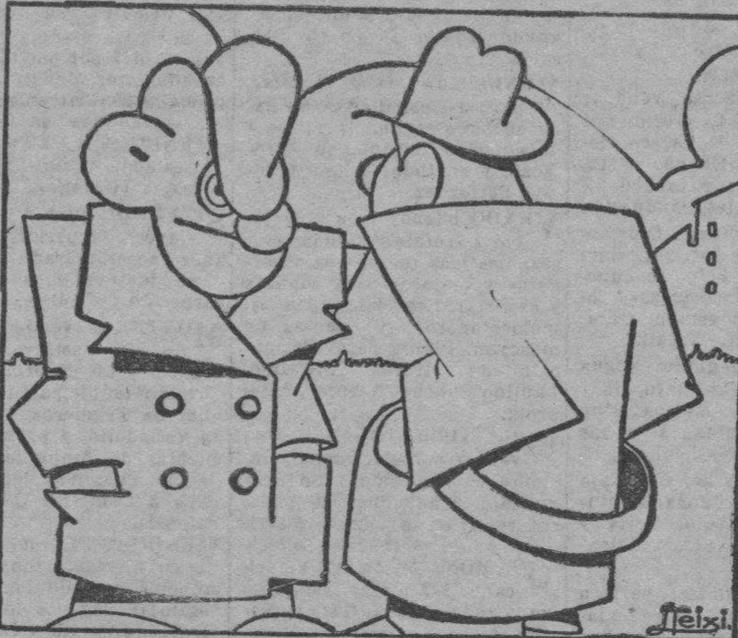
Nuestro paisano Enrique Luño, al que ha sido otorgado uno de los dos primeros premios del Premio Marvá, correspondiente al año 1933.

El tema del trabajo presentado al concurso fué "Procedimiento de hacer más eficaz la extensión de los seguros sociales a los trabajadores del campo" y su magnífica labor ha hecho acreedor al señor Luño a tan merecida recompensa.

Enrique Luño, aragonés, estudiante en Zaragoza y más tarde profesor de Derecho en nuestra Universidad, de donde salió para continuar su carrera ascendente, sigue cosechando triunfos que nosotros celebramos, felicitándole con todo cariño.

De menos los hizo Dios

Por "Teixi"



—¡Sastre y no te dedicas a la política? Eres tonto. Nadie te igualaría en tomar medidas.